

le progrès au golf

no. 22
66e année
rimouski
15 cents
5 septembre
1969



le seul journal du week-end dans la région

LE DÉPART D'UNE EXPÉRIENCE- PILOTE DE RELOCALISATION

Le ministre responsable de l'Office de développement de l'Est du Québec, M. Masse, est venu à Rimouski cette semaine pour annoncer officiellement à la presse une mesure de première importance que son gouvernement vient de prendre : la fermeture à l'habitation de territoires marginaux et la relocalisation des populations.

Cette importante déclaration fait suite à certaines recommandations comprises dans le plan du BAEQ. Les localités qui seront touchées par cette mesure gouvernementale ne constituent pas une expérience importante par la masse monétaire ou le nombre de personnes déplacées, mais c'est le geste qui est important, nous faisait remarquer le ministre Masse. Selon lui, l'expérience est importante sur le plan administratif. "C'est la première fois, sur le plan de l'administration, que l'on ferme des paroisses. Dans l'avenir, ça pourra se produire encore. C'est vraiment un précédent administratif." C'est par ces paroles que Marcel Masse présentait aux journalistes de l'Est du Québec ce projet officiel et adopté de relocalisation.

LA POPULATION CONCERNÉE

Ces paroisses représentent de 300 à 350 familles, soit un peu plus de deux milles personnes. Toutes ces paroisses n'offrent plus aucune perspective de développement économique. Leur seule ressource, le bois, est déjà épuisée. Ces populations locales, conscientes de ce cul-de-sac économique, seraient prêtes à cette relocali-

sation, selon certaines enquêtes de l'ODEQ. Beaucoup d'habitants, des jeunes surtout, ont déjà quittés ces paroisses, et ceux qui restent d'une psuvreté assez grande.

Le gouvernement a donc enfin décidé d'appliquer ce programme de réintégration des populations marginales dans les circuits économiques de la production et de la consommation. Les territoires désaffectés serviront donc à des fins plus économiques pour l'Etat.

Toutefois, le ministre Masse a souligné que l'entière liberté des communautés sera respectée par le gouvernement. Il reviendra à ces communautés de décider de la fermeture ou du maintien de la colonie. L'indemnisation des populations pour les pertes immobilières encourues et les dépenses occasionnées par la relocalisation sera défrayée par le gouvernement, et celui-ci assurera également une intégration sans trop de heurts aux différents points d'arrivée.

M. Masse insista sur le fait que le gouvernement agira avec et non contre les populations concernées, et qu'en somme il ne fera que répondre à des demandes venant des localités éligibles à l'application de la mesure.

Une demande de relocalisation ou de fermeture devra donc être entérinée par au moins 50% des chefs de famille de la paroisse. Après cette demande, on formera un comité de cinq membres dûment manda-

LE PROCESSUS

Une demande de relocalisation ou de fermeture devra donc être entérinée par au moins 50% des chefs de famille de la paroisse. Après cette demande, on formera un comité de cinq membres dûment manda-

LE PROGRES DU GOLFE

Rimouski, vendredi, 1 sept. 1939

Publié par la Cie du "Progrès du Golfe"

AIME DIEU ET VA TON CHEMIN

35ème année (1904) No 21
Imprimeur: l'imprimerie Gilbert, Limitée.

C'EST LA GUERRE

Tout espoir de paix est disparu. Les messages transmis, il y a quelques jours, par la radio annonçant depuis ce matin que la guerre se déclarait entre l'Allemagne et la Pologne. Hier, la France et l'Angleterre ont déclaré la guerre à l'Allemagne. Les messages transmis, il y a quelques jours, par la radio annonçant depuis ce matin que la guerre se déclarait entre l'Allemagne et la Pologne. Hier, la France et l'Angleterre ont déclaré la guerre à l'Allemagne.

Il n'y a aucune probabilité que le chancelier allemand recule maintenant devant les horreurs de la guerre qui embrasera bientôt toute l'Europe et qui sera, ainsi qu'il le prétendait, l'affirmation de l'indépendance anglaise. Seule l'indépendance, cette semaine même, plus longue et plus sanglante que celle de 1914.

MORT DU CAPITAINE ALOEI PINEAU

Monsieur Aloei Pineau, capitaine de la Marine, est décédé à l'âge de 45 ans, le 28 août 1939, à l'hôpital de la Marine, à Rimouski. Il était marié et avait deux enfants.

MARIAGE MORISSETTE-BRIAND

Monsieur Morissette et Madame Briand ont été mariés le 28 août 1939, à l'église de la Sainte-Vierge, à Rimouski. Ils ont eu deux témoins.

ECOLE ANGLAISE A RIMOUSKI

Une école anglaise sera ouverte à Rimouski, le 1er septembre 1939. Elle sera dirigée par une enseignante anglaise.

MATANE

Le conseil municipal de Matane a tenu une séance le 28 août 1939. Il a discuté de plusieurs affaires locales.

NAISSANCE

Une fille a été née le 28 août 1939, à l'hôpital de la Marine, à Rimouski. Elle pèse 3,5 kg et mesure 50 cm.

LUNDI FETE DU TRAVAIL

Le lundi 1er septembre 1939 est fêté comme la Fête du Travail. Les travailleurs ont une journée de congé.

SECURITE MARITIME

La Sécurité Maritime est une question d'importance capitale pour le Québec. Elle concerne la sécurité des personnes et des biens sur les côtes et en mer.

SAGESSE ADMINISTRATIVE

La Sagesse Administrative est une qualité essentielle pour les fonctionnaires. Elle implique la capacité de prendre des décisions éclairées et efficaces.

LES JUSQUES QUI SIEGERONT DANS LES DISTRICTS

Les élections provinciales de 1939 ont vu la participation de nombreux candidats. Les résultats ont été annoncés le 28 août 1939.

LES JUSQUES QUI SIEGERONT DANS LES DISTRICTS

Les élections provinciales de 1939 ont vu la participation de nombreux candidats. Les résultats ont été annoncés le 28 août 1939.

AVIS

Il est avisé que les élections provinciales de 1939 ont eu lieu le 28 août 1939. Les résultats ont été annoncés le 28 août 1939.

UNE AUTO ENFONCE LA MONTRE D'UN MAGASIN

Une automobile a heurté la vitrine d'un magasin le 28 août 1939, à Rimouski. Les dégâts sont importants.

DES COURSES A MONT-JOLI

Des courses de chevaux ont eu lieu à Mont-Joli le 28 août 1939. Les favoris ont gagné.

MORT ACCIDENTELLE A L'EST-DE

Un homme a été tué accidentellement le 28 août 1939, à l'Est-de. Les circonstances de la mort sont en cours d'enquête.

LE CLUB DE GOLF DES "EM-PLOYES CIVILS" DE QUEBEC A BIG ET METIS

Le club de golf des employés civils de Québec a organisé une tournee à Big et Metis le 28 août 1939. Les joueurs ont apprécié le voyage.

LES JUSQUES QUI SIEGERONT DANS LES DISTRICTS

Les élections provinciales de 1939 ont vu la participation de nombreux candidats. Les résultats ont été annoncés le 28 août 1939.

AVIS

Il est avisé que les élections provinciales de 1939 ont eu lieu le 28 août 1939. Les résultats ont été annoncés le 28 août 1939.

INAUGURATION DU KIOSQUE

Un kiosque a été inauguré le 28 août 1939, à Rimouski. Il sera utilisé pour la vente de journaux et de produits locaux.

DES COURSES A MONT-JOLI

Des courses de chevaux ont eu lieu à Mont-Joli le 28 août 1939. Les favoris ont gagné.

PRICE

Les prix des produits agricoles ont augmenté le 28 août 1939. Les producteurs ont été satisfaits.

PRICE

Les prix des produits agricoles ont augmenté le 28 août 1939. Les producteurs ont été satisfaits.

LES PAROISSES CONCERNÉES

Saint-Thomas de Cherbouge Comté de Matane	Sainte-Bernadette-de-Pellegrin Comté de Gaspé Sud
Saint-Octave-de-l'Avenir Comté de Gaspé Nord	Saint-Charles-Garnier-de-Pabos-Nord Comté de Gaspé Sud
Cap-des-Méchins Comté de Matane	Saint-Edmond-de-Pabos Comté de Gaspé Sud
Sacré-Coeur-des-Landes Comté de Gaspé Nord	Saint-Gabriel-de-Rameau Comté de Gaspé Sud
Saint-Bernard-des-Lacs Comté de Gaspé Nord	Saint-Jean-de-Brébeuf Comté de Bonaventure

C'était la guerre... mais la vie continuait

LIRE À LA PAGE 4

PREMIER-RIMOUSKI

prix imbattables

épicerie

paul roberge

ON NOUS DIT QUE...



• A ne pas manquer, le 6 septembre, à l'Institut Familial, la journée d'informations en musique et chant dits rythmés avec le célèbre Guy de Fatto, de Paris, musicologue religieux, après avoir été durant 16 ans contrebasiste dans un célèbre orchestre de jazz de France.

• A l'instar de Rimouski, la ville de Matane fera exécuter des travaux d'envergure de services publics (\$900,000) par l'entreprise privée.

• M. Jean-Yves Ouellet, de Saint-Pierre-Lamy, a reçu, mercredi, au Grand Séminaire de Rimouski, l'ordre du sous-diaconat et le lendemain il fut élevé au diaconat.

• Gilles Morissette, 7 ans, a été écrasé à mort dans la cour de la maison de ses parents M. et Mme Jacques Morissette, de La Rédemption, au moment où un camion recula.

• Tout l'Est du Québec, passé Métis, sur les deux rives du Saint-Laurent, s'interroge avec inquiétude sur les lenteurs du ministère des affaires municipales à faire savoir aux intéressés, par milliers, que le projet de loi promis en mai, lors d'une entrevue à Québec, avec une délégation fort représentative du milieu, sera approuvé dès la reprise des travaux de l'Assemblée Nationale, début d'octobre.

• La Mère Provinciale des Filles de Jésus de France visite les maisons de cette congrégation en terre rimouskoise et bas-laurentienne.

• Dans la renégociation en cours de l'entente générale de coopération Ottawa-Québec, le CRD tentera de faire accepter un fonds de développement régional pour le territoire pilote.

• L'Action Musicale Liturgique et Musicale Canadienne dont M. Claude Tessier, est le président, nous dit que la messe dominicale télévisée par Radio-Canada, de Cap-Rouge, ne relève pas de son mouvement qui tient des sessions nationales au Séminaire Saint-Augustin de Cap-Rouge.

• La saison Expo-Western fut un succès les dernières manifestations en fin de semaine s'annoncent encore plus éclatantes, dimanche sera certainement le grand jour à la Rivière-Haté, le couronnement de Miss Western et la grande finale du concours d'épreuves de forces de chevaux pour l'optention du trophée Labatt.

• Des cours de couture industrielle à titre individuel seront donnés par Soeur Lumina Bélanger, à la maison-mère des Soeurs du Saint-Rosaire, à Rimouski.

• Heureuse coïncidence : le 15e anniversaire de mariage de M. Roland Dorval, le jour de cérémonie officielle d'inauguration de l'Université du Québec à Rimouski où le directeur pédagogique.

• L'ouverture de l'Ecole Polyvalente de Trois-Pistoles vouera à une autre vocation un couvent centenaire (106) ans), celui des Soeurs de Jésus-Marie, qui pourrait devenir un foyer pour personnes âgées, un voeu semble-t-il de la population. Ce qui retiendrait la plupart de la vingtaine de religieuses...

• Gilles Landry, de Les Boules, son fils Daniel, 8 ans, de Les Boules, partis pour une excursion de pêche sur le Saint-Laurent avec M. Victor Paquet, de Matane, dans une embarcation en fibre de verre mue par un moteur de 40 forces, n'ont pas été revus après plus d'une semaine.

• Noces d'or, dimanche, le 30 août, de M. et Mme Georges-Oscar Morissette, de Rimouski. Les jubilaires se rendirent à la cathédrale et à la réception dans une calèche suivie de douzaines d'automobiles d'invités.

• Mlle Johanne Brisson est revenue d'un séjour de trois semaines au Camp Musical Orford.

• On procède actuellement à l'élargissement de la route est Luceville-Saint-Anaclet, troisième rang, et à l'asphaltage de la route Saint-Anaclet via la Tourbière, Luceville, deuxième rang.

• Gilles Otis, de Saint-Damase, adolescent de 15 ans, fils de M. et Mme Léonard Otis, a été écrasé à mort par un tracteur de ferme.

• Nouveau titulaire des orgues de la cathédrale de Rimouski : M. Jean-Guy Proulx, 19 ans.

• Il faut le croire : une carte de voeux de fête, par livraison spéciale (0.45) a mis 10 jours pour franchir la distance Montréal-Rimouski, de fille à mère, récemment.

• Le nouveau commissaire d'écoles de la Ville de Rimouski, choisi par les conseillers scolaires pour succéder à M. Antonio Banville, démissionnaire, est M. Jean-Yves Parent.

• Des scouts du diocèse de Rimouski ont participé à l'aventure des quelque 500 scouts du Québec dans une campagne d'embellissement à Baie Saint-Paul et Charlevoix.

• Noces d'or de M. et madame Célestin Thérberge (Anne-Marie Berger) à Saint-Agnès, dimanche, autrefois de Saint-Fabien.

• Signe du temps : plus de cérémonie liturgique d'installation de cure au diocèse.

• C'est officiel : le Centre Saint-Germain ne paraîtra plus.

• Un sous-ministre à Rimouski, pour les Transports : Me Yvon Côté.

• Si les mollusques sont toxiques dans l'Est du Québec, après la mort d'Elzéar Mimeault, 54 ans, de Sainte-Anne des Monts, Mme Simone Gleeton, m à Métis, du jeune Pierre Gendron, de Golbout, le poisson pêché dans le fleuve, nous assurait M. Guy Gagnon, de la Poissonnerie Gagnon, à Rimouski-Est, est parfaitement sain.

• Congrès provincial à Rimouski, le 13 septembre, de l'Association des mesureurs de bois avec l'honorable Claude Gosselin, mmm ministre des Terres et Forêts, comme conférencier au banquet de clôture.

• Les directeurs de Départements à l'hôtel de ville de Rimouski réclament une augmentation de salaire.

• Deux champions du tracteur au huitième concours provincial de sécurité et d'habileté dans le cadre de l'Exposition Provinciale du Québec : Cyprien Gendron, de Lac-au-Saumon, et Diane Marquis, de l'Isle-Verte.

• La population de Saint-Noël soulignera dimanche, le 7 septembre, le 25e anniversaire de l'érection canonique de leur paroisse, le 40e anniversaire de vie sacerdotale de leur pasteur, l'abbé Adrien Caron, curé-fondateur.

• L'Ecole de Métiers de Mont-Joli deviendra un centre d'éducation pour les adultes sous la juridiction de la Régionale Scolaire du BSL.

• Le 24 août, en l'église de Sayabec, Mgr Louis Lévesque conféra le sacerdoce à l'abbé J.-Roger Gagné, fils de Mme Charles Gagné.

• La convention collective de travail des employés municipaux sera signée, cette semaine, après résolution adoptée par la Ville, mardi soir. Les congés statutaires sont de douze jours aussi bien pour les employés de l'intérieur que de l'extérieur.

L'Ecole de Ballet rouvre de nouveau ses portes

Comme par le passé, l'Ecole de Ballet de Rimouski Inc. ouvrira ses portes au local habituel - salle du Conseil de l'hôtel-de-ville - le 17 septembre (mercredi) et le 19 septembre (vendredi) pour les enfants et adolescents de 4 à 18 ans.

Pour mieux répartir l'horaire et pour savoir à l'avance le nombre d'élèves qui fréquenteront l'Ecole cette année, l'inscription se fera le mercredi 10 septembre, de 17 heures à 20 heures (7 à 10 heures p.m.) au même local.

Aucune élève ne sera acceptée après cette date.

Les frais d'inscription, pour cette année encore, seront de \$2.00 par enfant. Cependant, le prix des cours est porté à \$8.00 par mois de quatre semaines.

- pour deux enfants de la même famille \$15.00
- pour trois enfants de la même famille: \$21.00
- pour quatre enfants de la même famille: \$28.00

Les honoraires sont payables d'avance et ne sont pas remboursables.

Toute personne intéressée est donc priée de remplir, au plus tôt, la formule d'inscription qui suit:

NOM-----
AGE----- TELEPHONE-----
NOM DES PARENTS-----
ANCIENNE ELEVE-----NOUVELLE ELEVE-----

• Deux centenaires de plus sur le territoire : Mme William Leblanc, de Bonaventure, et Mme Henri Diamant, de Rivière-du-Loup, mère de Mme Joseph Diamant.

• Quarante-deux psychiatres stagiaires des universités de Sherbrooke et Laval ont travaillé au cours de l'été dans le Bas Saint-Laurent en Gaspésie, dont douze à Mont-Joli, trois à Rimouski.

• Léo Gosselin, de Sainte-Félicité, s'est mérité le titre de Grand Commandeur auquel est attaché une médaille d'or du Mérite Agricole 1969.

• A Mont-Joli, le 14 septembre, sous les auspices de la Fédération internationale des culturistes le concours de Miss Québec et de Miss Saint-Laurent (junior et senior).

• Si la Fédération des Organismes Familiaux du diocèse de Rimouski défend avec véhémence son point de vue à la réunion générale du Conseil des Oeuvres de Rimouski, le 9 septembre, celui-ci devrait garder son caractère diocésain, avec des structures plus souples.

• L'Ecole des infirmières de Rimouski pourrait bien devenir, en 1970, à la dernière promotion des infirmières selon l'enseignement traditionnel, le siège de la clinique interne de réhabilitation pour alcooliques. Ce serait l'idéal...

• On doit déchanter : le camion radiologique du Sanatorium de Mont-Joli dépiste plus, des cas de tuberculose que par les années passées. Cette maladie est loin d'être disparue, disent des spécialistes.

SPECIALISTE DE LA VUE

Dr Claude Leclerc, O.D.

OPTOMETRISTE

VERRES DE CONTACT

116 ouest, St-Germain RIMOUSKI 724-4350

Edifice Woolworth-Dominion

le progrès du golfe

aime dieu et
va ton chemin

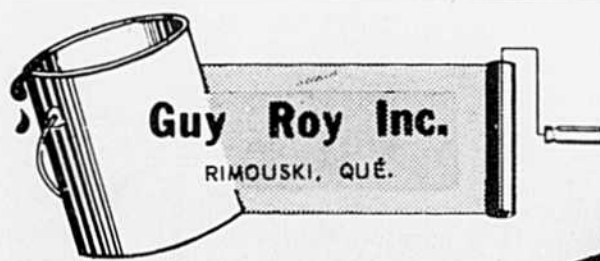
ABONNEMENT
CANADA : \$5.00
U.S.A. : \$5.50

HEBDOS DU CANADA

publié par la Compagnie du Progrès du Golfe
dont les bureaux sont situés dans l'immeuble

BELLAVANCE INC., 192 est,
Saint-Germain, Rimouski
Case postale 410 tél. 723-4800

courrier de la deuxième classe
enregistrement no. 0086.



143 OUEST EVECHE
RIMOUSKI
Tél: 724-4212
Tél 3303

ENTREPRENEUR EN PEINTURE

LES TÉLÉGRAMMES DE L'UCC

Marcel Masse répond aux agriculteurs

M. MARCEL MASSE, ministre responsable de l'Office de développement de l'Est du Québec, a répondu à Rimouski aux critiques qui avaient été formulées par l'UCC en congrès, à Saint-Gabriel et à Saint-Fabien, la semaine dernière.

A la première critique, à savoir que la tranche agricole s'enlisait et que les projets annoncés ne se réalisaient pas, M. Masse a répondu en rappelant les quatre politiques proposées par le plan du BAEQ : d'abord la consolidation du secondaire agricole, dont le secondaire laitier est terminé et où la réalisation des premières étapes de la rationalisation des utilités professionnelles est annoncé comme de-

vant débiter vers le premier avril. Ensuite, la réorganisation de la ferme et l'éducation du cultivateur, où le ministère de l'Agriculture est en avance sur son calendrier dans la formation des groupes de gestion, et où un programme spécial de cours de formation répondant mieux aux besoins est le métier. Troisième politique : le zonage agricole. Il a été respecté, avouait M. Masse, dans les cas des fermes-normes fonctionnant déjà et dont le nombre sera porté à 50 le premier avril. M. Masse avoua cependant du retard dans le réaménagement foncier, la quatrième politique agricole. Ce retard, avoua-t-il, est dû à la difficulté énorme de recruter en nombre suffisant les spécialistes requis.

Quant à la critique touchant les usines du Témiscouata non encore construites, M. Masse a dit qu'il fallait, avant de construire, reprendre les concessions d'une entreprise. Les garanties légales nécessaires exigent obligatoirement quelques mois. "La construction d'une usine n'est pas celle d'un camp de chasse, disait-il, et l'entreprise privée (car les usines sont construites par elle) rencontre aussi des délais dans ses préparations de plans.

Au sujet d'une autre critique de l'UCC, c'est-à-dire les fermes-forestières, M. Masse a dit que déjà un ingénieur-forestier était à l'oeuvre, qu'un garde-forestier était engagé et que différentes actions normales étaient en cours au gouvernement, et enfin que des autorisations de dépenses de la part de la trésorerie seront bientôt émises. M. Guy Coulombe ajouta que la liste des candidats pour des fermes-forestières était en voie d'être présentée au ministre Masse dans les jours suivants, et qu'on attendait qu'un arrêté au Conseil.

Contre l'accusation de patronage dans le choix des assistés sociaux de Saint-Jogues, le ministre Masse a dit que s'il y avait eu des "distinctions", elles ne venaient ni de lui, ni des fonctionnaires de l'ODEQ, ni de ceux des ministères impliqués. Il avoua que ce choix des assistés avait été fait par une agence privée de service social.

M. Marcel Masse termina cette intervention à propos de l'UCC, en disant à cet organisme qu'il n'avait personnellement aucune objection à ce qu'une enquête soit menée par eux. M. Masse cita les paroles de M. Aibert Alain vice-président général de l'UCC pour appuyer ses propos : "Je mets en garde les cultivateurs contre les revendications sans raison valable. Si ça ne va pas, il faut faire la preuve de ce qui ne va pas."



Observations du mois d'août 1969

Station météorologique de Trois-Pistoles

1.- Température maximum	84 degrés
2.- Température minimum	41 degrés
3.- Nébulosité moyenne	68%
4.- Côté dominant des vents	ouest
5.- Vitesse maximum des vents	40 M/H
6.- Précipitation de la pluie	1.83 pouces

La température la plus élevée a été enregistrée le 31. La température la plus basse a été enregistrée le 27. Quantité de pluie tombée durant le même mois l'an dernier 2.34 po. Quantité de pluie tombée depuis le début de l'année 10.51 po. Quantité de pluie tombée durant la même période l'an dernier 12.16 po. Quantité de pluie tombée durant la même période il y a 2 ans 15.85

Décès de Madame François Bellavance



habitait notre ville depuis toujours et y laisse le souvenir d'une citoyenne exemplaire. Outre son époux, M. François Bellavance, président de la maison Bellavance Inc., elle laisse trois fils.

Roland, André et Claude; ses belles-filles, Mme Roland (Gisèle Lavoie) Bellavance, et Mme Claude (Fabienne Dubé) Bellavance; et ses petits enfants : Marie et Julie Bellavance, filles de Roland; Pierre et Louise Bellavance, enfants d'André; et Laurent Bellavance, fils de Claude, tous de Rimouski.

Elle laisse aussi ses frères et belles-soeurs : M. et Mme André Paré (Madeleine Marier) de Drummondville, M. et Mme Lucien Paré (Marguerite Morin) de Bic; ses soeurs et beaux-frères, M. et Mme Antoine Niquet (Berthe) de Drummondville, et M. et Mme J.-A. Bourgeois (Jeanne), aussi de Drummondville; également ses beaux-frères et belles-soeurs : M. et Mme Gonzague Bellavance (Laurette Lapointe) de Montréal, et Mme Eva P. Bellavance de Montréal; aussi ses belles-soeurs en religion : Sr Jeanne Bel-

lavance, de la Communauté des RR. SS. de l'Immaculée Conception de Montréal Sr Rose Bellavance, des RR. SS. Ursulines de Rimouski, et Sr Louise Bellavance, également des Ursulines de Rimouski.

Mme Bellavance s'est dépensée sans compter pour de nombreuses oeuvres dont l'Ouvroir de la paroisse Sainte-Agnès, le Cercle d'Economie Domestique de sa paroisse, l'A.F.E.A.S., la section locale de la Société Canadienne du Cancer, la pieuse association des Dames Tertiaires du Tiers Ordre, et autres associations où elle s'est révélée également dévouée et empressée.

Les obsèques ont eu lieu le jeudi 4 septembre, en l'église Sainte-Agnès de Rimouski, et l'inhumation au cimetière Saint-Germain. Un large concours de parents et amis y participait.

"Le Progrès du Golfe" exprime à la famille éprouvée, en particulier à ses administrateurs MM Roland, André et Claude Bellavance, les condoléances de toute son équipe rédactionnelle et commerciale.



MANUFACTURIER
D'AMEUBLEMENTS DE

Magasins Eglises Bureaux
Scolaire Hôtels

RENOVATION DE MEUBLES



TELEPHONE
723-2954

Boul. SACRE-COEUR Ouest,
RIMOUSKI



Carlo MOTTILLO

QUELLE SAVEUR!
pour une bonne
PIZZA

★ pensez Carlo ★

LIVRAISON GRATUITE

724-4141

VOYAGEURS, lors de votre prochain passage à Montmagny, Carlo vous invite à son 2e restaurant

173, St-Germain Ouest,
RIMOUSKI

105, St-Louis,
MONTMAGNY

Chez Carlo

PIZZA — SPAGHETTI
CUISINE CANADIENNE

YUM!

YUM!



EDITORIAL

C'était la guerre... mais la vie continuait

Eudore Couture, ex-rédacteur du Progrès du Golfe et le seul VRAI patron que le journal ait jamais eu, de 1911 à 1951, aimait les retours sur le passé. Il les faisait brefs, tempérés d'humour, sachant fort bien, en homme de culture et de pensée, que "les leçons des pères sont perdues pour les enfants"... Mais LA PETITE HISTOIRE, telle que peut l'écrire à la petite semaine un hebdomadaire régional, il y croyait ferme, et s'efforçait d'y associer le plus de lecteurs possible.

Sur ce point, et nous savons de reste qu'il est, hélas ! peu de domaines où nous "continuons" vraiment "le notaire", nous nous efforçons de garder les traditions et de multiplier les prétextes à vous servir, sous une forme contemporaine, les souvenirs du passé. Le trentième anniversaire de la Deuxième guerre mondiale nous y invite cette semaine. Grâce au très secourable CEGEP, et à la gentillesse indéfectible du bibliothécaire Lucien Levesque, artisan du parachèvement total des collections de notre journal, nous vous offrons "à la une", la page-couverture de l'édition du 1er septembre 1939. Sous une manchette plus éclatante qu'à l'accoutumée - Eudore Couture n'aimait guère les caractères d'affiche - l'éditorialiste annonçait la tragique nouvelle. Nous avons relu cet éditorial, et vous l'aurez également relu, la réduction typographique en ayant respecté le texte. Sa concision en est extrême mais l'essentiel de ce que l'on pouvait prévoir - l'imprévisible a suivi, pendant cinq ans, s'y trouve fort bien exprimé. Nous vous laissons le méditer.

Ce que nous n'aurons pu, malheureusement, vous offrir, c'est la mine de petits événements que renferme cette édition trentenaire du "Progrès du Golfe". Par exemple: en ce mois de septembre 1939, on construisait le viaduc du Chemin de fer, avenue Belzile. Dans la même semaine, un concert, avec l'orphéon et la clique municipale, marquait l'inauguration du kiosque à musique, à quelques pas de la gare, kiosque qu'on a démoli tout récemment.

Le carnet mondain occupait alors une colonne entière "à la une". On peut y lire que Miville Couture, jeune annonceur, a pris la relève, à CJBR, de Réal Bernier; que le Dr Jean Morisset venait d'épouser, à Rimouski, Mlle Laura Briand; qu'un premier fils était né à Me Arthur Gendreau (il s'agit naturellement de notre ami Paul-Arthur à qui nous souhaitons, par la même occasion, un joyeux trentième anniversaire).

En cette même année, c'était la guerre, évidemment, mais la vie continuait paisible à Rimouski: les prisonniers trouvaient l'hospitalité à l'hôtel-de-ville, pendant la reconstruction de la prison locale; l'Exposition régionale remportait un grand succès et deux brillants orateurs s'y distinguaient: Me Paul-Emile Gagnon, maire de Rimouski, et M. Jean-Charles Magnan, chef de la section de l'enseignement agricole au ministère de l'Agriculture; les écoles rouvraient leurs portes le 6 septembre et "Le Progrès" parlait de "plusieurs centaines d'écoliers"...

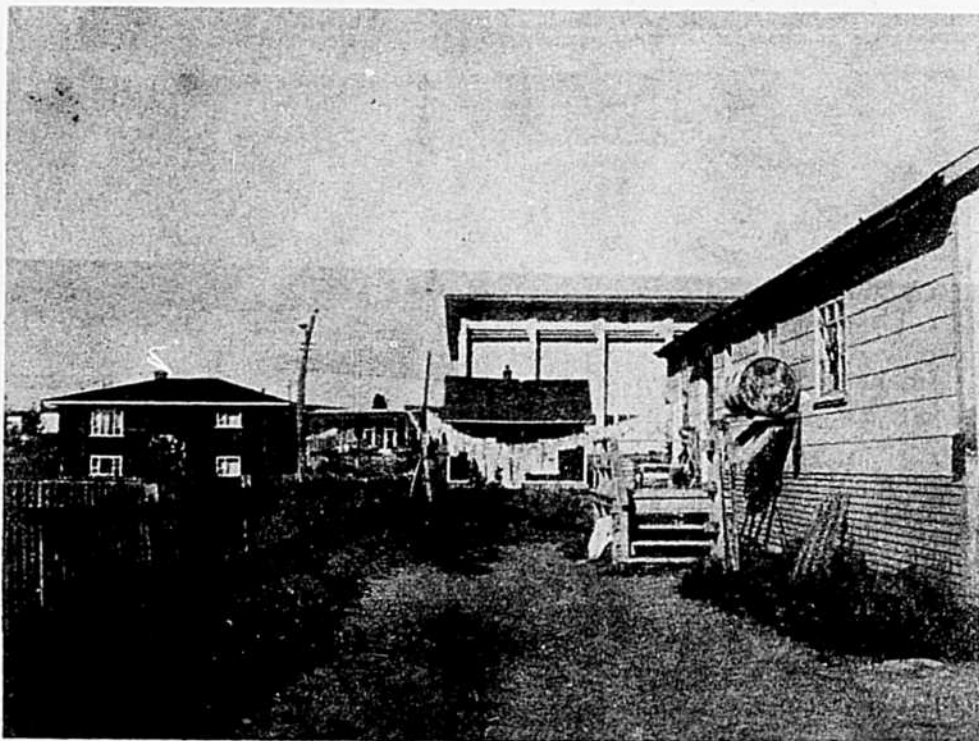
Quant à la réclame, parcimonieuse dans "Le Progrès" du notaire - qui en souffrait comme d'un mal nécessaire ! - elle affichait malgré tout la bière Molson (slogan d'alors, pour toutes les bières: SOBRE EN TOUT, LA BIERE ME SUFFIT!), le thé Salada, le CocaCola et les fèves au lard BEMA (à la mélasse des Barbades). Le magasin Verreault annonçait les uniformes des écoliers et la redingote du Petit Séminaire, les deux vêtements nommés robes de couvent et redingotes de séminaristes (!); Le Magasin St-Georges (Georges Masson, prop.) suggérait de "commencer l'école bien chaussé" avec des souliers de \$1.40 et \$1.90... Quant au cinéma CARTIER - tout neuf! - il proposait aux cinéphiles, à l'aurore de la guerre de '39, de revenir à celle de 1914 avec ULTIMATUM, film français dont les vedettes étaient Eric von Stroheim, Dita Parlo et Abel Jaquin.

Enfin, et pour ne pas changer, on croyait encore trouver du pétrole dans la Gaspésie mais, en attendant, le ministre des Mines, l'honorable Onésime Gagnon, annonçait la construction d'un chemin de fer de 80 milles, devant relier Gaspé à la mine de cuivre exploitée par la Noranda.

Relire de vieux journaux est toujours un divertissement de qualité: nous l'avons noté cette semaine, alors que le gros cahier des Collections de 1937 à 1940 a constamment été feuilleté par les plus jeunes artisans de nos ateliers... qui l'ont vu repartir vers la Bibliothèque avec regret.

L.M.

l'oeil du "progrès"



Rimouski, ville accueillante, se vante aussi d'être une ville propre... Pen-
sez-vous! Voyez ces taudis qui ornent encore, trois ans après sa construction, les abords de notre moderne stade sportif. Il est pourtant notoire que nous avons AUSSI un plan d'urbanisme et un projet de rénovation urbaine. Pour "les anges" ou pour les citoyens?

(Photo LE PROGRES)

- * Le sportif Lucien Dorva! travaille maintenant au Manitoba...
- * Réal Lagacé passe ses vacances annuelles aux Etats-Unis...
- * Egalement en vacances pleinement méritées... notre ami Isidore "Molson" Côté...

- * Accident ou pas il est inadmissible de voir les feux de circulation sur le boulevard René Le-page très régulièrement en panne...

- * Georges et Mimi Saint-Pierre ouvrent un élégant restaurant avec spécialités dans l'ancien local du magasin Chez Laurette...

- * L'excellent moniteur Jacques Gagnon a reçu des offres de l'extérieur... espérons que les directeurs du centre de ski ne commettront pas l'erreur de le laisser partir...

- * Denis Beaumont a reporté ses vacances à l'hiver prochain en pensant à Miami...

"le billet"

À L'AMBITIEUX DAUPHIN...

(D'après La Fontaine)

Je chante les héros dont Jean est le père;
Troupe de qui l'histoire, encor que mensongère,
Contient des vérités qui servent de leçons.
Tout parle en mon ouvrage, et même les ambitions:
Ce qu'elles disent s'adresse à tous tant que nous sommes;
Je me sers d'aspirants pour instruire les hommes.

Illustre rejeton d'un chef aimé des dieux,
Sur qui le Québec entier avait hier les yeux,
Et qui, faisant fléchir les plus superbes têtes,
Compte déjà ses jours par ses conquêtes,
Quelque autre te dira d'une plus forte voix
Les faits de tes aïeux et les vertus des rois:
Je vais t'entretenir de cette audacieuse aventure,
Te tracer en ces vers de sévères peintures:
Et si de t'agréer je n'emporte le prix,
J'aurai du moins le mérite de l'avoir entrepris.
Son action fut grande et son règne éphémère
Sa sortie à plusieurs paraîtra trop amère
C'est le sort que réservent souvent les dieux
A tout homme politique qui se veut audacieux.
Souviens-toi, dauphin aveuglément ambitieux,
Que la gloire n'est que le caprice des dieux
Et que le peuple que tu aimes d'un cœur libéral
Te soupçonne déjà d'être egoïste et vénal.

S. B.

- * Construction Saint-Hilaire a obtenu le contrat d'agrandissement de Boulevard Chevrolet...

- * Jean-François Bertrand (fils Jean-Jacques) fait des entrevues radio pour Radio-Canada dans notre région...

- * Nos anniversaires... Roger Desjardins et Eric Bourget le 7 septembre... Julien Thuot le 15 avec nos meilleurs vœux...

- * C'est officieux... un avocat de Rimouski sera incessamment nommé sous-ministre à Québec...

- * Une équipe de Radio-Canada tourne présentement un reportage sur la ferme limousine et charolaise à la Rivière-Hâtée...

- * Roland Martin ouvrira bientôt à Sacré-Coeur un musée de carioles, berlines et autres voitures à traction animale anciennes...

- * Walter Ruest revient dans notre ville où il joindra le service des ventes de CJBR-AM FM-TV en octobre...

vu

et

entendu

- * Nos plus sincères condoléances à Roland, André et Claude Bellavance en deuil de leur mère...

OPINIONS

"L'AFFAIRE" À quoi pense Charles Gagnon derrière ses barreaux ?



Charles Gagnon, alors qu'il "choisissait" sa carrière à la fin de ses études secondaires. Nationaliste comme tous les garçons de sa génération, il ne se destinait pourtant pas à la Révolution ou au métier de terroriste...

"L'affaire", c'est Charles Gagnon qui fait, depuis près de trois ans, couler beaucoup d'encre. L'affaire Charles Gagnon est d'envergure politique et chacun a depuis longtemps pris position contre ou pour ce jeune québécois, à l'exception de la Justice qui, elle, ne s'est pas encore prononcée. Les procès de Charles Gagnon deviennent de plus en plus les procès de ses idées et du mouvement national du Québec. Pendant ce temps, Charles Gagnon attend toujours derrière les barreaux de sa prison à Montréal.

Charles Gagnon, si certains ne le savent pas encore est un rimouskois. Il est né et il a grandi

à Nazareth, en proche banlieue de notre ville. Charles Gagnon est membre du Front de Libération du Québec (le F.L.Q.) Il a été arrêté le 27 septembre 1966 à New-York, et depuis lors, il s'est vu inculper de divers délits et crimes allant jusqu'à l'homicide sans qu'on ait pu apporter des preuves concrètes de sa participation aux actes incriminés. Il fut ainsi accusé d'avoir causé la mort d'un homme "en conseillant, incitant ou encourageant par paroles, actes, écrits, attitudes ou autrement "le dit homme" personnellement ou par personne interposée à poser un acte illégal

à savoir: déposer et faire exploser des explosifs..." disent les notes du procès.

Depuis des mois cependant, des chefs d'accusation se sont effondrés et l'inculpé à toujours contesté les accusations subsistantes. Les nombreux jurys n'ont cependant pas encore établi une entente parmi eux. Neuf sur douze des membres du dernier jury étaient pour l'acquiescement; ils sont partis en avouant que jamais un jury ne pourra faire mieux et porter un jugement car les idées politiques sont trop engagées. Pendant ce temps Charles Gagnon attend toujours derrière ses barreaux d'une prison de Montréal.

Voici à quoi se résume son existence depuis septembre 1966 35 mois de détention, 21 comparutions, 4 procès depuis un an, totalisant 26 semaines d'enquête et dix milles pages de notes sténographiques, se terminant comme suit : a) un désaccord (conspiration pour vol-affaire Jean-Talon). b) une condamnation à 2 ans portée en appel (affaire Jean-Talon). c) un acquiescement non portée en appel par la Couronne (homicide involontaire-affaire Corbo). d) un deuxième désaccord après dix semaines d'audience et 67 heures de délibérations (meurtre simple-affaire LaGrenade).

Ces faits laissent voir la grande difficulté pour la Couronne de faire la preuve des accusations levées contre Charles Gagnon en septembre 1966.

Le comité d'aide Vallières-Gagnon affirme que "si dans le dernier procès, le procureur de la

s'il y a lieu le programme de recyclage scolaire et professionnel. Cette entente assurera, comme nous le disait M. Masse, que le cas de chaque famille sera examiné avec soin, et elle montre tout le sérieux et la grande valeur de cette entreprise.

Des agents d'accueil seront placés dans les nouveaux lieux de résidence, surtout dans les centres désignés comme éléments du réseau urbain régional. Ils s'occuperont de la réception des arrivants, et leur faciliteront l'intégration dans leur nouveau milieu de vie.

SA REALISATION

M. Masse indiquait aux journalistes que cette entreprise ne devait pas se faire dans la précipitation, mais pas non plus s'étirer par d'inutiles traînées en longueur. Un délai de 30 mois après la demande formelle d'étude est fixé pour l'accomplissement de l'expérience. En dehors des délais, ceux qui n'auront pas déménagé ne pourront profiter de l'indemnisation. Le ministre estime que de 50 à 75 familles déménageront d'ici le début de l'hiver.

Enfin, Marcel Masse termina sa conférence de presse en expliquant aux nombreux journalistes le retard pour la sortie officielle de ce programme. Ce retard, disait-il, est dû au caractère éminemment complexe d'une telle opération, au nombre d'agents impliqués dans le processus et à la nécessité de les mettre d'accord avant d'agir. Ce retard, du moins, aura-t-il servi à sensibiliser la population concernée vis-à-vis ce problème, avouait M. Masse.

R. L.

Couronne, les policiers, le Tribunal et une partie de la presse n'avaient fait appel aux préjugés de certains membres du jury en politisant la cause, en dénaturant les faits et en reléguant au dernier rang l'objet même de l'accusation, à savoir le meurtre non qualifié de Mlle Thérèse Morin, survenu le 5 mai 1966, il est absolument certain que Charles Gagnon aurait été acquitté, comme il le fut en avril dernier dans l'affaire Corbo."

Au cours des quatre procès, pourquoi a-t-on mis l'insistance sur les publications du F.L.Q. et sur l'idéologie politique de ce mouvement. Charles Gagnon subirait-il tout cela seulement pour ses idées politiques? Jamais sa participation directe ou indirecte à l'un ou l'autre des "crimes" qu'on lui reproche n'a pu être démontrée.

Me Renée Stibbe, avocate à la cour de Paris est venue assister durant neuf jours au procès Gagnon. Elle était déléguée par l'Association internationale des Juristes Démocrates. Voici, tirées de son rapport quelques notes de Me Stibbe : "l'arrestation (de Charles Gagnon) d'abord effectuée aux Etats-Unis dans des conditions parfaitement illégales puis de son expulsion des Etats-Unis vers le Québec, expulsion également illégale."

Un peu plus loin, on peut lire: "Les pièces qui sont versées au débat par l'avocat de la Couronne sont d'ailleurs essentiellement des documents politiques saisis au cours de perquisitions dont rien, d'ailleurs, ne prouve qu'elles émanent de Gagnon. Il est prouvé que ce dernier n'assistait pas à la réunion du Comité directeur du F.L.Q. au cours de laquelle l'attentat des usines La Grenade a été décidé." Me Stibbe continue : "Gagnon revendique ses opinions politiques mais nie formellement toute participation aussi bien à la préparation qu'à l'exécution de l'attentat. Il apparaît que la Couronne veut obtenir la condamnation de Gagnon uniquement parce qu'elle considère celui-ci comme un adversaire politique dangereux. Il n'empêche d'ailleurs que, pour les mêmes motifs, M. Vallières a été condamné aux travaux forcés à perpétuité, son affaire est actuellement pendante devant la cour, l'arrêt devant être rendu incessamment."

Charles Gagnon attend toujours derrière les barreaux qu'on lui fasse son procès pour meurtre. Ses idées politiques comme celles de son ami Vallières semblent influencer les décisions de la Justice. Gagnon devient l'ennemi de la société québécoise selon eux, parce qu'il a des idées de liberté et d'indépendance.

Que va-t-il arriver à Charles Gagnon? Est-ce à M. Rémi Paul de poser un geste concret dans toute cette affaire? Faudra-t-il attendre un autre procès politique? Et à quoi pense donc Charles Gagnon derrière ses barreaux? ROBERT LEVESQUE.

Le gérant du magasin STEINBERG de Rimouski



PAUL-H. LABRIE

M. Arthur Tremblay, directeur régional de Steinberg Limitée, annonce la nomination de M. Paul-H. Labrie au poste de gérant du nouveau magasin d'alimentation Steinberg du centre commercial La Grande Place. M. Labrie possède une vaste expérience comme administrateur de magasin d'alimentation. Au moment de sa nomination à Rimouski, il occupait depuis déjà six années des fonctions semblables au magasin Steinberg d'Arvida.

Marcel Masse a Rimouski

suite de la première page

tés comme représentants de la population et interlocuteur auprès des responsables de la relocalisation. Enfin, aucune opération collective ne sera entreprise à moins que 80% des chefs de ménage ne se soient prononcés par vote en faveur de l'opération.

Ces mesures ne visent qu'un seul objectif, nous disait M. Masse, celui d'assurer que cette opération délicate que constitue la fermeture d'une localité soit pleinement assumée par une majorité importante de la population concernée.

L'INDEMNISATION

Le montant-limite fixé par l'Entente générale de coopération Ottawa-Québec pour le rasure nouvelle annoncé par le ministre Masse à Rimouski respectera cette contrainte. Une évaluation des immeubles sera faite par les fonctionnaires du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, du ministère des Terres et Forêts et de celui de la Voirie.

AIDE A LA RELOCALISATION

Pour indemniser les individus quant à leurs frais de relocalisation, deux tyoes d'allocation sont déjà prévues. L'une va jusqu'à concurrence de 2,400,00 et l'autre est plafonné à 1,000,00. Ces allocations sont soumises aux éléments des conditions d'éligibilité : le lieu de destination, le nombre de dépendants, et

le caractère collectif ou individuel de la relocalisation.

La subvention de 2,400,00 vise à accélérer le processus d'urbanisation et sera versée à ceux qui auront choisi l'un ou l'autre des dix-sept centres désignés comme lieux privilégiés d'urbanisation, et pour ceux qui s'orientent vers les centres à vocation particulière. Les autres auront la subvention de 1,000,00 sauf les personnes seules qui auront 500,00.

L'INSERTION DANS UN NOUVEAU MILIEU

Le ministre Masse, conscient des problèmes complexes que pose cette relocalisation, veut qu'elle prenne la forme d'un processus intégré visant à solutionner non seulement les problèmes de sortie, de départ, mais également les problèmes d'entrée, d'insertion dans un nouveau cadre de vie. Les ministères "sociaux", (Education, Santé, Famille, Bien-Etre social, Travail) seront les principaux artisans de l'ensemble des opérations impliquées par la relocalisation en organisant le mieux possible l'établissement des familles déplacées.

Une entente sera signée entre chaque candidat et l'Etat, qui établira le montant exact des allocations, les modalités de versement, la nouvelle localité de résidence et la future adresse du candidat, la nature du travail ou le mode de subsistance prévu, et



M. Harvey et le député Bienvenue à l'ouverture du SALON-BAR

POUR VOTRE PROCHAINE SORTIE RENDEZ-VOUS à

Mont-Joli

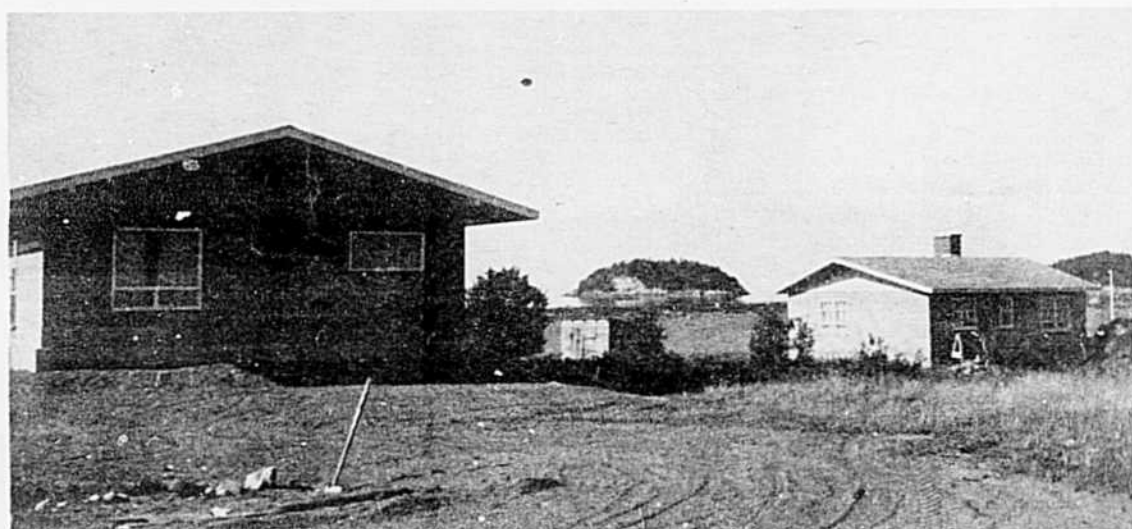
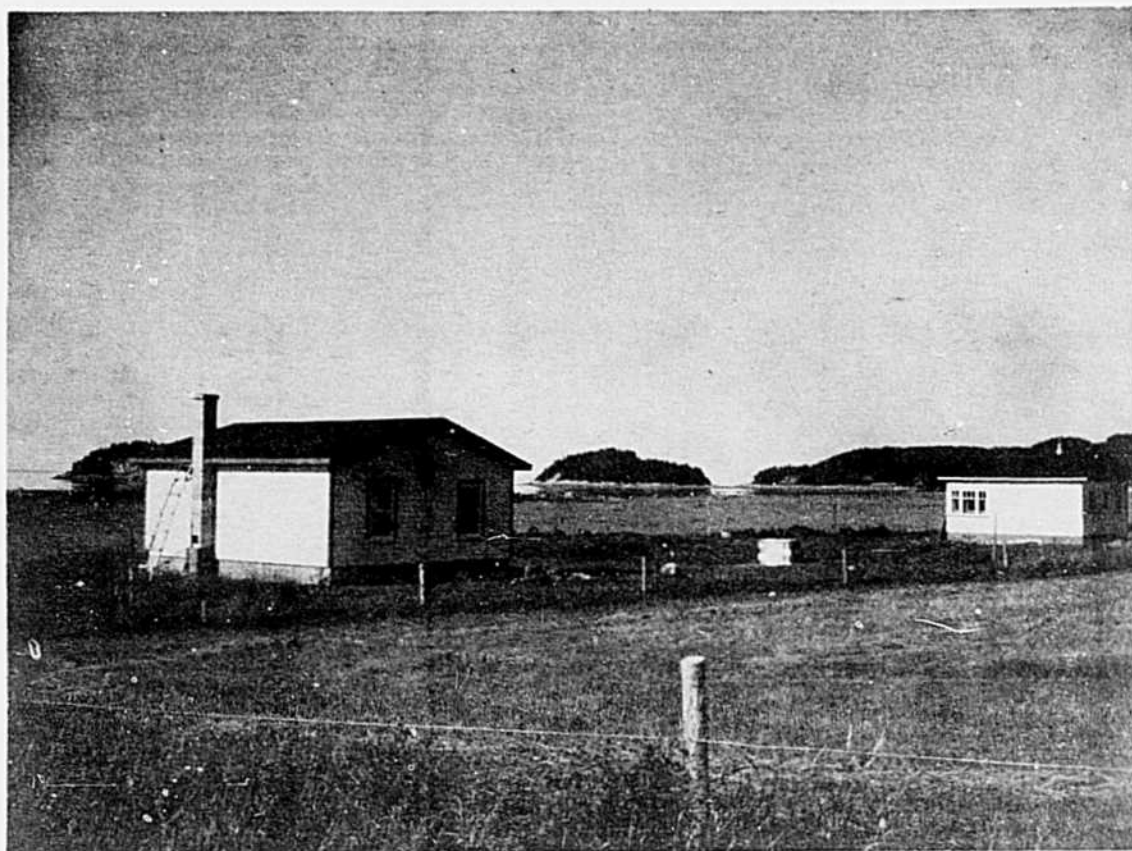
Au Relais de la Butte

CUISINE CANADIENNE - METS CHINOIS - CUISINE ITALIENNE - STEAKS CHARCOAL

"Le point d'arrêt des fins gourmets."

40, BOULEVARD GABOURY

en bordure de la route 2 on détruit l'un des plus beaux sites



LE SAVIEZ-VOUS?

A dix milles à la minute, si deux avions à réaction foncent directement l'un vers l'autre, les pilotes n'ont même pas cinq chances sur cent de voir quoi que ce soit avant la collision. Or le système anticollision (SAC), que décrit Sélection du Reader's Digest de septembre, pourrait bien être la solution à ce problème. Equipé d'une horloge atomique et d'un ordinateur, le SAC indique automatiquement, 25 secondes avant une éventuelle collision, la manœuvre à exécuter pour l'éviter.

Certains animaux transmettent des messages dont le sens varie selon les saisons. Ainsi, note Sélection du Reader's Digest de septembre, joué au printemps, l'enregistrement du chant par lequel le rouge-gorge proclame son droit de propriété sur un territoire fera fonder un autre rouge-gorge sur l'envahisseur pour le repousser. Le même enregistrement, joué en automne, ne produit aucun effet. Il faut alors un tout autre chant pour déclencher une réaction agressive.

le jeune homme d'affaires de la semaine



Parmi nos petits vendeurs à domicile, le sort a favorisé cette semaine Serge Rioux. Dans son quartier de Saint-Pie X (Serge habite la 8e rue) il est "un homme d'affaires" en herbe qui soigne bien sa clientèle et qui brigue les records de vente de son journal.

Rappelons que toutes les semaines "Le Progrès" fait tirer une prime de \$5.00 parmi ses petits vendeurs les plus méritants.

Lorsque l'on passe sur la route nationale qui longe depuis quelques années la merveilleuse baie du Bic, nous sommes évidemment frappés par la beauté naturelle des nombreuses îles et du fleuve qui la découpent, par la majestuosité de ce paysage vraiment unique au Québec et ailleurs.

Cependant, notre oeil est vite choqué, et c'est peu dire, par la présence de certaines petites constructions, familiales ou non, qui commencent à blesser en plein coeur ce coin de pays. En admirant la beauté calme et subtile du fleuve et des îles, nous nous butons sur

ces maisons de peu de goût, qui sont de plus en plus nombreuses et, pour le moins, mal situées.

Absolument intrigué par ce phénomène, qui semble vouloir s'amplifier, "Le Progrès" s'est interrogé sur l'intelligence d'une telle situation, et il a décidé d'aller prendre des informations auprès de la population du Bic.

Nous y avons appris qu'il y a déjà 4 ans, la Chambre de Commerce locale, que dirigeait alors M. Bertrand Gagnon, avait fait des pressions auprès du Conseil de la municipalité du Bic, à propos de la conserva-

AVIS

LE

Dr Gilles Ouellet

annonce qu'il sera de

RETOUR À SON BUREAU

le

5 SEPTEMBRE

Pour rendez-vous et visite:

Tél. Bureau 723-7777
Résidence 723-2794

Appel d'offres

MINISTÈRE DES FINANCES

ASSURANCE NO 75-69

RISQUE : Blessures corporelles
LIMITE : \$250,000.
ORGANISME : Ministère de l'Éducation

Sont admis à soumissionner les courtiers d'assurance ayant leur bureau d'affaires dans la province de Québec et détenant un permis en vigueur pour assurances générales.

Un versement de \$5.00 (chèque visé ou mandat-poste) à l'ordre du ministre des Finances est requis pour obtenir les documents de soumission. Ce montant n'est pas remboursable.

Garantie requise (chèque visé) avec la soumission : \$100.

Clôture des soumissions : 15h. (h.a.e.) mercredi, 17 sept. 1969.

Les documents nécessaires pour cette soumission pourront être obtenus du bureau du Contrôleur des assurances, ministère des Finances, bureau 15-C, Hôtel du Gouvernement, Québec. Les documents seront disponibles à compter du 3 septembre 1969.

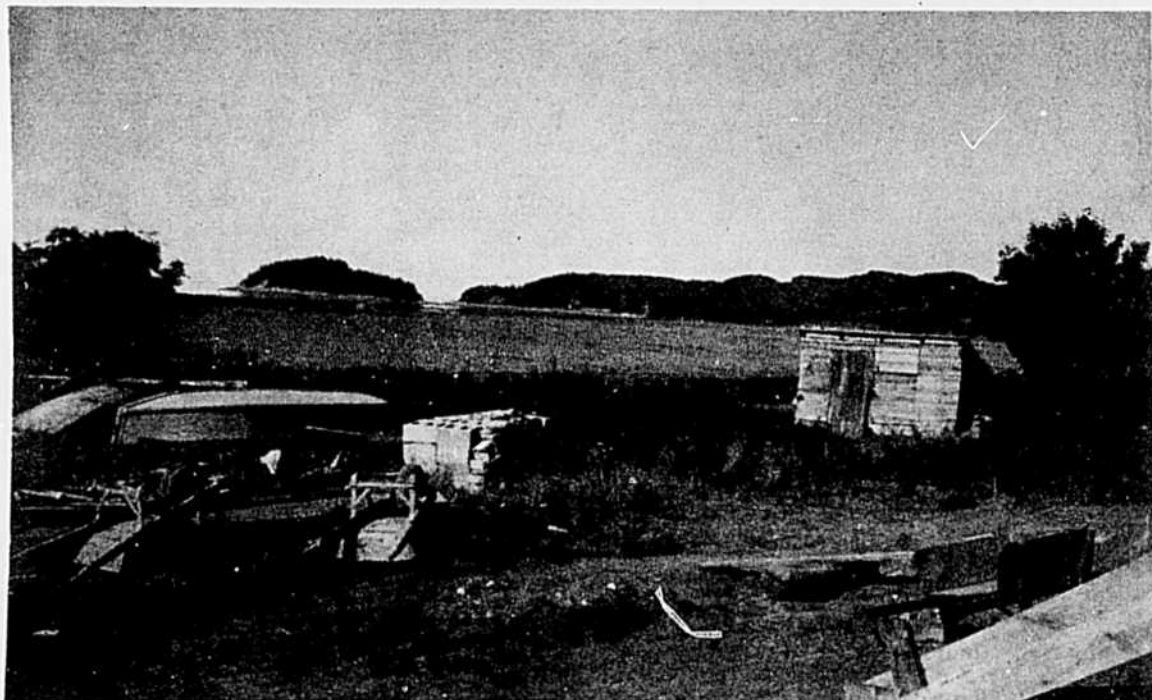


**GOUVERNEMENT
DU QUÉBEC**

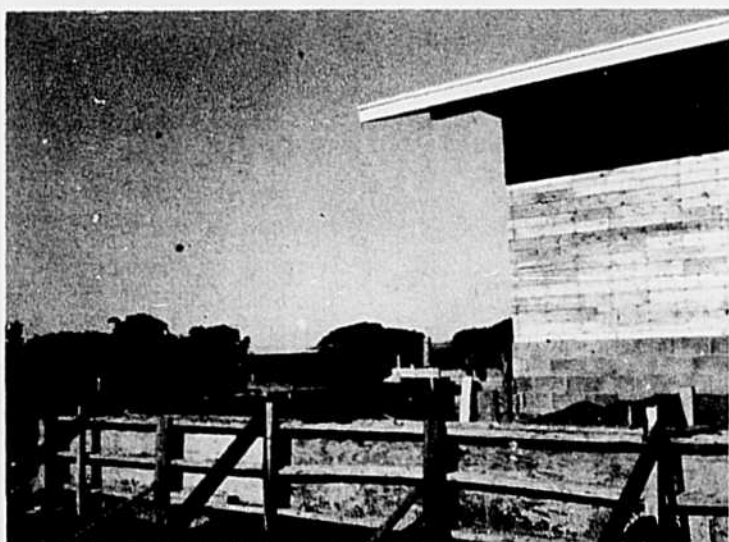
A black and white photograph of a rural landscape. In the foreground, a dirt road or path leads towards a line of buildings. A fence runs across the middle ground. The background features rolling hills and a small, isolated structure on a hill. The sky is clear.

R.L.

Un citoyen du Bic nous disait que le Conseil était fort occupé par la préparation d'un plan d'égout dans la grande baie du Bic, et qu'il était question du plan prévu d'aménagement pour le bas de la baie. Il est dommage que le Conseil ne s'occupe pas également de



RIMOUSKI





LES SPORTS EN progrès

Au baseball, il suffit de peu de choses pour semer le désarroi au sein d'une équipe et une preuve convaincante nous a été fournie, lors de la rencontre de mardi soir, entre les Braves de Nazareth et les Tigres de Rimouski.

Même si les hommes de Jacques Tremblay l'ont bombardé de 12 coups sûrs, je suis convaincu que le lanceur des Braves, Jean-Pierre Dionne était en bonne forme et qu'il eût été capable de sortir vainqueur. Malheureusement pour lui, on a donné les "breaks" aux rimouskois et ils ne les ont pas ratés. Je dirais même que la partie s'est jouée entre le monticule et le marbre durant les deux premières manches. En fait, à la première, un joueur retiré au bâton prend le premier but quand le receveur Cam Ouellet échappe une troisième prise et Gaston Lebel suit avec un circuit. A la seconde, même jeu suivi d'une erreur de jugement du lanceur Dionne, qui sur un cour retenu, tente de couper le deuxième but alors qu'il n'avait visiblement pas le temps. Par la suite, c'est le bombardement en règle, appuyé d'une couple d'erreurs de jugement si bien que les Braves se retrouvent en déficit de 9 points. Après cette courte mais dévastatrice tempête, Dionne maîtrise les gagnants à qui il n'alloue qu'un autre point durant les 5 dernières manches. Malheureusement il n'est guère facile de combler semblable déficit quand on fait face à un lanceur du calibre de Denis Mercier et il faut bien avouer que c'est sans trop de difficulté qu'il a accompli un très bon boulot.

Tout cela pour vous dire que cette partie ne dénote pas ce que sera la série 4 de 7. Bien plus, je ne serais pas surpris que le lanceur Jean-Guy Michaud ait gagné son duel contre son jeune frère Denis jeudi soir et que la série soit égale à la lecture de ces lignes.

Il y avait assistance très convenable mardi soir et il est malheureux que la rencontre n'ait pas été plus corsée.

Je vous invite cependant à continuer cette bonne habitude de visiter le stade Jeanne commerce, car ces deux équipes sont capables de vous faire passer de bons moments, n'en doutez pas !

Guy Harrison a abandonné les Tigres durant la partie disputée à Amqui dimanche

dernier après que le pilote Jacques Tremblay lui eût adressé une remarque. De dire Jacques : "J'ai dit à Guy ce qu'il était de mon devoir de lui dire, il a quitté la partie et pour moi il a quitté définitivement le club. Il ne jouera donc plus pour nous cette saison."

Par contre Tremblay a fait appel aux services du vétérinaire Wilson Janelle, principalement pour "coacher" au troisième but et frapper en relève si l'occasion se présente. Avouons que la présence de Janelle au troisième a été fort utile lors de la rencontre décisive de lundi soir contre Amqui !

Jacques Corbin et Jacques Mercier, étudiant à l'extérieur, seront appelés à voyager de nous confirmer l'instructeur des Tigres.

On sait que les joueurs de classe C devront jouer le vendredi lors du tournoi de golf pro-amateur de Bic et qu'ils joueront leur seconde ronde dimanche après les pros, leur heure de départ étant déterminée d'après leur pointage. Cette décision a été prise à la suite du mécontentement assez général causé l'an dernier. 75 joueurs de classe C ont participé à la compétition de la saison dernière et comme je faisais partie du comité d'organisation, j'ai été personnellement à même de constater que la grande majorité n'avait guère prisé de jouer un premier "neuf" à 7 hres A.M. et un deuxième à 3 heures. Par exemple, cette année, on s'est dit vaut aussi bien satisfaire 40 joueurs que de faire 80 mécontents. A la mi-septembre les journées sont courtes et il est malheureusement impossible de satisfaire tout le monde à cause justement du facteur temps !

Félicitations à Jean-Louis Ruest, gagnant du tournoi des clubs sociaux, disputé à Métis Beach, dimanche. Une très bonne ronde de 82 a suffi à Jean-Louis pour gagner son premier tournoi.

Félicitations également à Donat Lavoie qui a remporté les honneurs du tournoi des Marchands à Sept-Iles, à sa première présence à ce difficile parcours. Pour Donat, il s'agit d'une deuxième victoire consécutive lors de tournois vraiment importants, car n'oublions pas que le tournoi des Marchands de Sept-Iles est à la Rive Nord ce que peut être pour Métis, l'omnium du Bas St-Laurent et pour Bic le Pro-Am! Souhai-

tons lui de compléter son tour du chapeau à Bic le 12!

Butch Bouchard est venu à un cheveu de gagner ce tournoi des marchands pour une troisième année consécutive, étant défait par la faible marge d'un coup. Bien probable que si la ronde de dimanche n'avait pas été annulée, Butch serait encore le champion.

De dire Guy Poulin, Monsieur tennis à Rimouski : "Même si la ville de Rimouski n'est pas dotée de courts à la hauteur de la situation, elle a été le choix du Haut Commissariat des Sports et

Loisirs comme site de l'école de tennis en vue de la formation de moniteurs pour le territoire du Bas St-Laurent et de la Gaspésie. Comme quoi notre organisation est bien cotée !"

Rencontré à l'issue du tournoi régional pour joueurs juniors, disputé à Métis, samedi dernier, Claude Watters, président du club de golf de Matane déclarait : "Tous les clubs de la région devraient coopérer financièrement de façon à ce que notre meilleur junior puisse participer au tournoi provincial et ce tant du côté féminin que du côté

masculin." Une suggestion qui pourrait être étudiée l'an prochain ! Je crois sincèrement qu'un junior capable de réussir un 75 à Métis pourrait représenter la région convenablement ! Ce serait de plus une très bonne façon de les habituer jeunes à la grosse compétition !

Je me fais le porte parole de la gent sportive pour offrir aux membres de la famille Bellavance, mes sincères condoléances à l'occasion du décès de Madame François Bellavance.

Raymond BOUCHARD

"Date limite le 8 septembre"

La date limite pour s'inscrire au tournoi pro-amateur de Bic est le 8 septembre à 8 hres p.m. Tous les golfeurs autant de Rimouski que de l'extérieur sont priés de se conformer à cette demande du comité d'organisation s'ils ne veulent pas être déçus.

Ce tournoi le plus important de l'année à Rimouski groupera à nouveau un nombre assez impressionnant de participants et de façon à déterminer les heures de départ de chacun il faut fermer les livres le 8.

Les joueurs de classe C doivent prendre note qu'ils joueront le vendredi 12 septembre à compter de 11 heures et que leur deuxième ronde prendra l'affiche le dimanche les départs étant pré-

vus après ceux des pros et étant déterminés d'après les pointages.

Le prix d'inscription pour ce tournoi est de \$10.00 pour les hommes et de \$5.00 pour les dames un souper étant inclus dans le coût de l'inscription.

En résumé les dames joueront une ronde de 18 trous le 12 septembre et les départs s'effectueront à compter de 9 heures. Les joueurs classifiés C joueront un 18 trous le vendredi avec départ à compter de 11 heures et un 18 trous le dimanche avec départs après les professionnels.

Les joueurs de classe B, A et AA joueront samedi et dimanche tout comme les profession-

nels et les départs auront lieu à compter de 6.30 hres a.m.

Les joueurs AA sont ceux dont le handicap se situe entre 0 et 5; les A entre 6 et 10; les B entre 11 et 20 et les C entre 21 et 32.

La bourse des professionnels totalise \$900 dont \$400 au vainqueur. Les amateurs se disputent \$1200 de prix.

Des cartes d'inscriptions ont été transmises à tous les clubs mais si par hasard vous n'en avez pas en mains vous pouvez tout de même vous inscrire à Jean-Guy Gendron professionnel club de golf de Bic ou encore au chalet du club.

Clinique de tennis à Rimouski

Sous le patronage du Haut Commissariat des Sports et Loisirs du Québec l'école de tennis Bert Ouellet de Montréal tiendra une clinique sur les courts du Centre civique de Rimouski les 5, 6 et 7 septembre. Le but de cette clinique est de former des moniteurs pour les territoires du Bas St-Laurent et de la Gaspésie. Les villes de Rimouski, Matane, Mont-Joli, Gaspé, Rivière-du-Loup etc. déléguent en nos murs leurs candidats.

Il est plus que probable que Nicole Boucher une des meilleures joueuses de la province ou Andrée Martin classée numéro 3 au Canada fasse partie du personnel enseignant. Il n'y aurait même rien de surprenant que les deux soient présentes, quoique rien n'ait été confirmé à la rédaction de ces lignes.

Mariages

M. Jacques Poulin, fils de M. et Mme Cléophas Poulin, de Sherbrooke, a épousé, le 30 août, en l'église Sainte-Bernadette Soubirous de Mont-Joli, Mlle Josette Gagnon, fille de M. et Mme Louis-de-Gonzague Gagnon (Blanche Cloutier).

En l'église Padoue, le 30 août, fut béni le mariage de Mlle Marcelle Castonguay, fille de M. et Mme Léonard Castonguay, et M. Edouard-Jean Laroche, de Mont-Joli, fils de M. et Mme Jean-Paul Laroche, de Joliette.

M. Norbert Morissette, fils de M. et Mme Alphonse Morissette, de Saint-Gabriel, a épousé, le 30 août, Mlle Sylvie Ross, fille de M. et Mme Yvon Ross, de Mont-Joli.



Gustave Leblanc a préféré le tennis au golf cette année et après une absence assez prolongée des courts, son retour a été assez remarqué.



ROLAND ROBERGE PROP.

VITRERIE
DU
Bas du Fleuve Inc.

723-6878

Service de remplacement de 24 heures

- Portes d'aluminium
- Fenêtres d'aluminium et bois
- Façades de magasin
- Miroirs
- Verres de tous genres
- Portes coulissantes



23, St-Jean-Baptiste Ouest, Rimouski

COURS D'ESCRIME

avec

M. LOUIS MORIN, EX-MAÎTRE D'ARMES

A L'UNIVERSITÉ LAVAL

CENTRE CIVIQUE

A PARTIR DU 11 SEPTEMBRE
POUR INTERESSES, COMPOSER 724-6593

Les Tigres de Rimouski prennent les devants en finale contre Nazareth

Les deux équipes s'affrontent à nouveau dimanche soir.

Les Tigres de Rimouski du pilote Jacques Tremblay, ont défait les Braves de Nazareth, dirigés par Fernand Lamontagne, au compte de 11 à 2, mardi soir au stade Jeune commerce de Rimouski, devant la plus forte assistance de la saison.

Les Tigres ont été opportunistes au possible et ont profité du mauvais jeu de leurs adversaires durant les deux premières manches pour mettre la victoire dans le sac.

Après qu'un coéquipier eut atteint le premier coussin sur une troisième prise ratée par le receveur, le vétéran Gaston Lebel y est allé d'un circuit dans le champ centre-droit dès la manche initiale, procurant une avance de 2 à 1 à son équipe. A la fin de la seconde reprise, Rimouski a enregistré 8 points, grâce à 6 coups sûrs contre le lanceur perdant Jean-Pierre Dionne, ajoutés à une couple d'erreurs. Au total, les Tigres ont frappé le 12 coups sûrs contre 5 seulement pour leurs rivaux.

Denis Mercier a été le lanceur gagnant et il a connu une soirée relativement facile après l'avance confortable que lui ont procurée ses coéquipiers. Non seulement a-t-il bien lancé, mais il a également connu une soirée parfaite au bâton,

y allant de trois coups sûrs en trois présences, dont un deux buts qui fit produire trois points durant cette fatale deuxième manche.

En plus de son circuit, Gaston Lebel a aussi frappé un simple qui a produit 2 autres points. Pour Lebel, ce fut une de ses bonnes parties, tant à l'offensive qu'à la défensive. Michel Lepage en est un autre qui a brillé pour les gagnants avec 2 en 4.

Chez les perdants, le champion frappeur du circuit Fournier, le joueur d'arrêt-court Claude Bérubé, a réussi deux bons coups en autant de présences officielles au marbre. Le receveur Camille Ouellet a lui aussi

frappé deux fois en lieu sûr.

La deuxième rencontre de cette série finale 4 de 7 de la ligue de baseball du Bas St-Laurent était à l'affiche jeudi et la troisième sera jouée dimanche soir, toujours au stade Jeune commerce.

Nazareth s'est mérité le droit de passer en finale en disposant de façon décisive des Royaux de Matane par 4 victoires contre aucune défaite, deux de ces victoires étant remportées par voie de blanchissage. Par contre, Les Tigres ont eu beaucoup plus de difficulté avec Amqui, triomphant en 7 parties, dont la décisive au compte de 5 à 3, lundi soir.

R.B.

"Les golfeurs juniors brillent à Metis"

Samedi dernier était disputé au club de golf Boule Rock de Métis Beach, un autre tournoi régional pour les golfeurs juniors et encore une fois, le tout a été couronné de succès à tout point de vue.

Dans la classe A, Donald Gauthier de Rimouski, a surpris d'agréable façon en jouant une superbe ronde de 75,

l'emportant facilement par la marge de 6 coups sur son plus sérieux rival Michel Bérubé, également de Rimouski et gagnant du tournoi de Bic. Michel a roulé 81. Dans cette catégorie A les deux meilleurs nets sont allés à Michel Leclerc d'Amqui 66 et Jean-Paul Imbeault de Matane, 67.

Le meilleur pointage de la classe B a été réussi par Jacques Plourde de Rimouski, qui a joué 85, un coup de mieux que Denis Bélanger du Boule Rock. Daniel Pinault du Boule Rock a joué 66 net et Michel Banville également du club local, un 68.

Dans la classe C, Yves Bouchard, Boule Rock, a joué 93; Benoît Bellavance, Bic, 94; Alain Bérubé, Amqui, 57 net et Richard Pinault, Boule Rock, 67 net.

La meilleure chez les filles fut Denise Cyr qui a joué 108.

Les clubs de Bic, Amqui, Matane, Cascade et Boule Rock étaient représentés et on a enregistré 73 départs.

Commandité par Ken Boudreault, le tournoi a été organisé par Aldée Lévesque, Jean Rivard et Bernard Côté.

QUEBECAIR PROPOSE UN NOUVEAU SERVICE AERIEN RELIANT MONTREAL ET TORONTO AVEC DES CENTRES AMERICAINS.

Quebecair a annoncé aujourd'hui qu'elle avait fait une demande de service vers les Etats-Unis. La route proposée relierait Montréal et Toronto à White Plains, N.Y., ainsi que les villes jumelles de Hartford, Conn., et Springfield, Mass.

La demande faite au comité du Transport Aérien à Ottawa propose au début un service biquotidien dans chaque direction.



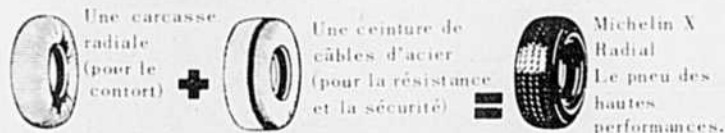
Denis Mercier a été l'étoile de la première partie de la série finale entre les Tigres de Rimouski et les Braves de Nazareth. Il a lancé une partie de 5 coups sûrs et a brillé au bâton avec 3 bons coups en autant de voyages au marbre.



Fernand Lamontagne, pilote des Braves de Nazareth est convaincu que ses hommes sauront bien venger le cuisant revers de 11 à 2 qu'ils ont subi.

Vous savez que ce pneu est différent!

La différence réside dans ces caractéristiques de haute performance: Amortissement des chocs - Accrochage total par tous temps - Beaucoup moins de crevaisons - Grande résistance à l'usure (au moins le double de celle des pneus conventionnels) - Et en plus économie d'essence (jusqu'à 10%)



MICHELIN X

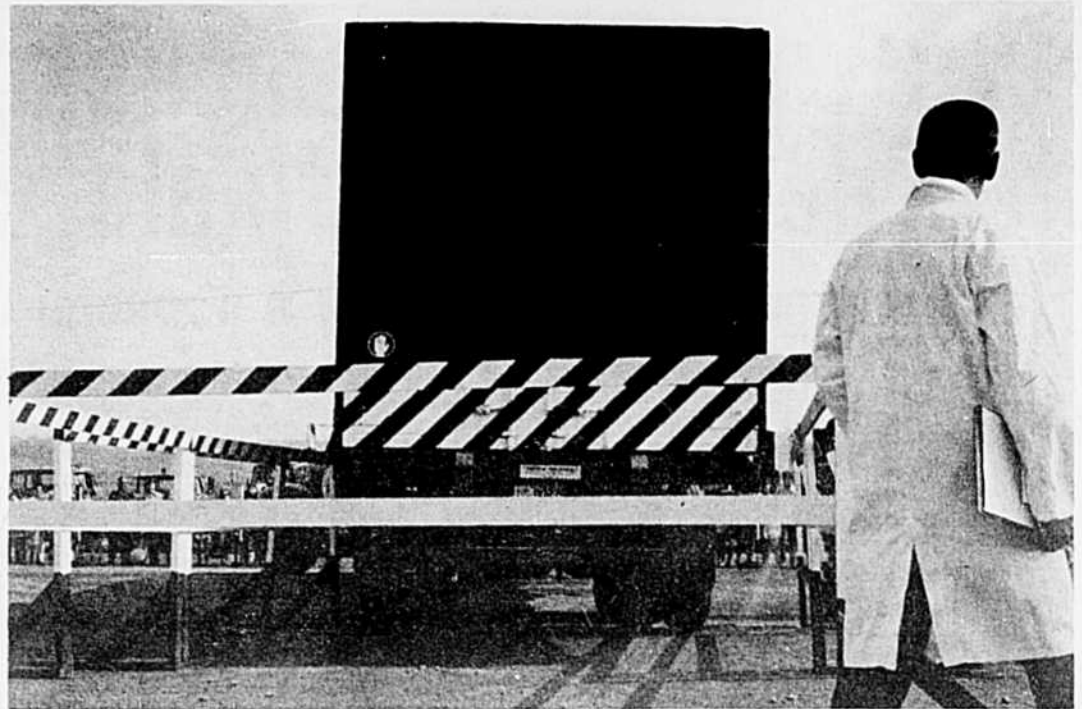
Le pneu radial à ceinture de câbles d'acier

Bureau
724-4441

RAYMOND D'AUTEUIL

Rés.
723-5322

442 ouest, Boul. St-Germain, Rimouski



Gala culturiste à Mont-Joli

Le dimanche 14 Septembre prochain, à 2 hres P.M., à l'aréna de Mont-Joli sera couronnée "Miss Bas St-Laurent" et "Miss Province de Québec", catégories JUNIOR ET SENIOR.

Ces concours, sanctionnés par la F.I.C., sont ouverts à toutes les jeunes filles de la Province de Québec et de la région bas laurentienne.

Il y aura également au programme, le spectacle du célèbre fakir YVON YVA, réputé mondialement pour ses expériences extraordinaires et son incroyable pouvoir sur ses semblables.

Aussi au même programme, il y aura acrobatie sur fil de fer par les élèves du studio Bell de Mont-Joli.

Un orchestre populaire de la région et un maître de cérémonie "dans le vent" compléteront ce gala culturiste auquel on attend plus de 3,000 personnes.

Les jeunes filles intéressées à participer à ces concours peuvent le faire en écrivant à C.P. 1180 Mont-Joli, P.Q. et en fournissant certains détails comme par exemple le studio fréquenté, le poids, la taille, les mensurations etc. etc.

Un concours de conduite de précision pour camions a eu lieu sur les terrains de la compagnie Rimouski Transport, dimanche dernier. Ce "rodeo" a attiré près de 2,000 personnes. Différents exercices d'habileté et une compétition de précision constituaient les principales activités du rodeo. On avait divisé les différents camions en cinq catégories : le camion ordinaire de ville, le camion ordinaire pour long parcours, la semi-remorque pour tracteur à essence, six roues, la semi-remorque pour tracteur diesel, six roues, la semi-remorque pour tracteur diesel à dix roues. Les gagnants sont respectivement : M. Sylvain Côté, M. Emile D'Astous, M. Jean-Paul Hins, M. Gervais Théberge, M. Hilaire Dionne.

SOCIÉTÉ Expo- Western DU QUÉBEC

Grande finale
des activités Western
en fin de semaine

TOUTE LA POPULATION EST
INVITÉE À LA FÊTE

Un programme du tonnerre vous attend

JEUDI, 4 septembre

Grande parade de chevaux
dans les rues de la ville de
Rimouski.

VENDREDI, 5 septembre

Sous la tente, à la Rivière-
Hâtée, soirée à gogo avec
Denis Beaumont et François
Ricaud.

SAMEDI, 6 septembre

• De 6h. à 8h. p.m. soirée canadienne
sur les ondes de CJBR, avec comme
animateur Jean Brisson.

• A 8h. sous la tente à la Rivière-Hâ-
tée, épluchette de Blé d'Inde - danses
carrées - concours de gigueux.

DIMANCHE, 7 septembre

• 1 heure, au Centre d'Equitation de la
Rivière-Hâtée, grande finale du concours
d'épreuves de chevaux pour l'obtention
du trophée Labatt.

• 8 heures - présentation des bourses
et du trophée au grand gagnant.

• Choix de Miss Western.

• Tirage de l'automobile Chevrolet '69

• Le tout sera clôturé par une danse po-
pulaire.



SOYEZ DE VOTRE TEMPS, SOYEZ WESTERN EN FIN DE SEMAINE

"Monsieur AOÛT"

PAUL
LEVESQUE



M. Marcel Castonguay, gérant de Boulevard Chevrolet Inc., a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Paul Lévesque au titre de MONSIEUR AOÛT en récompense de sa magnifique performance dans la vente des voitures neuves et usagées.

M. Lévesque profite de l'occasion pour remercier ses nombreux clients et amis de leur encouragement; il les assure d'un service continu.

A SURVEILLER LA PRESENTATION DES
NOUVEAUX MODELES 1970

AVANT D'ACHETER UNE VOITURE NEUVE OU USAGÉE
VOYEZ TOUJOURS

BOULEVARD CHEVROLET INC.

275 boul. Jessop

RIMOUSKI

723-6551

Finale à Rivière Hâtée pour une bourse de \$14, 000.

Les activités de la Société Expo-Western tirent à leur fin. C'est, dimanche, le 7 septembre, à Rivière-Hâtée, à Rimouski, que se tiendra la grande finale des concours d'épreuves de force pour chevaux.

Les dix paires de chevaux ayant obtenu le plus haut pointage se classeront pour la finale. Les chevaux seront en compétition pour une bourse de \$14,000 ainsi que le trophée Labatt.

AU GYMNASSE DE ST-PIE-X

M. Gabriel Thibault transportera, en autobus, huit groupes de 35 élèves au maximum de l'Ecole du Sacré-Cœur au Gymnase de l'Ecole Saint-Pie-X, pour une heure (période) au coût de \$995.00 (après soumissions ouvertes).

Permission a été accordée à la Cie d'Autobus Rimouski, Ltée, qui a le transport en commun dans la Ville, d'accepter dans l'autobus d'autres élèves qui voudront profiter de ce transport à leurs frais.

Dans les contrats avec les transporteurs scolaires, ceux-ci doivent accepter toutes les clauses de la demande de soumissions ainsi que les spécifications et les règles budgétaires.

Un emprunt de six mois de \$2½ millions serait effectué par la Commission Scolaire de Rimouski, avec autorisation de la Commission Municipale de Québec, aux plans du paiement du salaire du personnel académique, la répartition à la Commission Scolaire Régionale BSL, déboursés nécessaires à la bonne administration.

Nommée directrice adjointe : Mme Françoise Proulx-Dubé, à l'Ecole Saint-Pie-X.

Cinq journées pédagogiques des enseignants devront être organisées durant l'année académique 1969-70, disent les conseillers scolaires de Rimouski.

Saint Alexis

Mme Robert Doiron et ses enfants ont passé quelques jours de vacances à l'île du Prince Edouard.

Mme Joseph Diotte a passé quelques jours chez des parents de Montréal.

M. et Mme Bertrand Blaquière et famille ont rendu visite dimanche dernier, à M. et Mme Léonard Paquet de St-Ulric, Mme Louis Litalien et M. et Mme Rosaire Poitras de Matane, et à M. et Mme Ghislain Roy de Lac au Saumon.

M. Clovis Martin et M. Mario Martin de St-Jean ont passé leur vacance dans leur famille.

M. et Mme Adrien Gallant de Québec ont rendu visite à leurs parents de St-Alexis.

M. Ulric Rioux de St-Raymond a passé quelques jours chez M. et Mme Jacques Dufour.

Ce sera le couronnement de Miss Western, choisie parmi les hôtes des villes et villages où les journées western furent tenues. Une bourse de \$1000, incluant un voyage à New-York est l'enjeu de ce concours. Une automobile Chevrolet 1969 sera tirée au sort pour clôturer les activités de la journée.

Une foule est attendue au Centre d'Equitation de la Rivière-Hâtée pour le 7 septembre, aussi bien dans l'après-midi pour la grande finale des concours d'épreuves de force pour chevaux que pour la soirée, sous la tente, à Rivière-Hâtée pour la remise des bourses, du trophée, du couronnement de Miss Western, tirage de l'automobile, soirée qui se clôturera par des danses populaires.

Il y aura parade western dans les rues de Rimouski jeudi le 4 septembre. Le lendemain soir, vendredi, soirée des jeunes avec orchestre à gogo sous la tente à Rivière-Hâtée. Samedi, épluchage, blé d'inde et soirée canadienne avec danses carrées.

LE CLASSEMENT DES PALRES DE CHEVAUX AU 101ème CONCOURS

PROPRIETAIRE

MALTAIS Polydore
ALARD Daniel
PELLETIER Yvan (2e paire)
TRUCHON Georges
PELLETIER Yvan

PARTICIPATION

4 concours
5 concours
5 concours
5 concours
5 concours
4 concours
5 concours
4 concours
4 concours
6 concours
6 concours
3 concours
4 concours
4 concours
3 concours
3 concours
4 concours

POINTS

20
17
17
16
15
12
9
8
7
6
5
5
5
3
2
2
1

GALERIES LA GRANDE PLACE

AVIS

HEURES D'OUVERTURE Les boutiques

- DU LUNDI AU VENDREDI de 9 h. 30 a.m. à 5 h. 30 p.m.
- VENDREDI de 9 h. 30 a.m. à 10 h. p.m.
- SAMEDI de 9 h. 30 a.m. à 5 h. p.m.

la promenade

TOUS LES JOURS dimanche inclus de 8 h. a.m. à 11 h. p.m.



N.B. La tabagie et restaurants sont ouverts de 9 h. 30 a.m. à 10 h. p.m. tous les jours dimanche inclus

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au Chef, Services Administratifs, Travaux Publics du Canada, 180 Cathédrale, Rimouski, P.Q., et portant la mention "SOUMISSION POUR RECONSTRUCTION DU QUAI — CARLETON, COMTE DE BONAVENTURE, P.Q." seront reçues jusqu'à 15 heures (heure de Rimouski) 17 septembre 1969.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de \$25.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi à l'ordre du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise du bureau du Ministère à l'adresse suivante:

180 rue de la Cathédrale, Rimouski, P.Q.

On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumission à l'Association de la Construction, 56 est, rue de l'Évêché, Rimouski, P.Q., également au bureau situé:

180 rue de la Cathédrale, Rimouski, P.Q.,

et aux bureaux de poste de New Richmond — New Carlisle — Carleton.

Le dépôt sera remis dès que les documents de soumission seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décaissement des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formulaires fournis par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE SON RÔLE, SES BUTS, SES FONCTIONS

Tel est le sujet de la conférence qui sera donnée lors du Souper des Relations Extérieures, de l'Association des Assureurs-Vie du Bas St-Laurent.



CLAUDE L. L'ESPERANCE

Hommes d'affaires, industriels, commerçants, professionnels et autres, une bonne occasion vous est offerte de vous renseigner sur les nombreux avantages que vous offre La Banque d'Expansion Industrielle, et les moyens qui sont à votre disposition, pour vous en faire bénéficier.

En effet, le lundi 8 septembre prochain, à 7 heures P.M. à l'hôtel Belle-Plage de Matane, au cours d'un souper de l'Association des Assureurs-Vie du Bas Saint-Laurent, vous aurez le privilège d'entendre Monsieur Claude L. L'Esperance qui entretiendra son auditoire sur le rôle, les buts et les fonctions, de cet organisme, qu'est la Banque d'Expansion Industrielle.

Auparavant, soit vers 5.00 heures P.M., une réception civique est gracieusement offerte par les autorités de la Ville de Matane, dans les magnifiques locaux du nouvel Hôtel de Ville.

De plus à cette occasion, seront remis au responsable de la bibliothèque municipale, des volumes traitant de l'assurance-vie et offerts gracieusement par l'Association des Assureurs-Vie du Canada.

Tous, vous êtes invités à vous procurer votre laissez-passer, soit en vous adressant à votre assureur-vie, ou encore en communiquant par téléphone aux numéros suivants:

A Rimouski: 723-9291 723-6955

A Mont-Joli: 775-3063



La mort a frappé, le mercredi 3 septembre, vers 6 heures p.m., M. Louis Fournier, de Saint-Fabien, et menace toujours deux autres personnes, dont le frère de la victime, M. Roland Fournier.

ont subi, dans la collision, de légères blessures.

C'est cependant le seul accident mortel que la région ait à déplorer au cours du long congé de la Fête du Travail.

Cette collision frontale, survenue à la sortie d'une courbe à Rivière Hatée, près de Bic, a entraîné la démolition complète d'une camionnette conduite par M. Roland Coulombe, de Montmagny, et de la petite voiture européenne dans laquelle avaient pris place cinq personnes, dont la victime M. Louis Fournier.

Les deux autres blessés, dont l'état inspire de sérieuses inquiétudes, reposent à l'hôpital Saint-Joseph de Rimouski. Un autre blessé est également hospitalisé, sans que son état soit grave, et deux autres personnes

À LOUER

LIBRES IMMÉDIATEMENT

CHAMBRES ET APPARTEMENTS

1 1/2 - 2 - 3 - 4 pièces

meublés ou non situés au centre de la ville

Pour informations

Trust Général du Canada

12 est, St-Germain Rimouski, Qué.

Jour 724-4106

Soir après 8 h. 723-8759

ON DEMANDE

Maison de marchandises sèches et chaussures avantageusement connue de Montréal est à la recherche d'un représentant pour couvrir les marchands généraux, merceries pour hommes, dames et enfants dans le territoire de Québec à Rimouski. Clientèle établie depuis de nombreuses années.

Rémunérations sur base de commission avec avances hebdomadaires.

L'applicant choisi devra avoir de l'expérience comme vendeur aux marchands généraux et posséder une automobile de modèle récent.

Faire application à casier postale 668 dépt. 10 mentionnant l'âge, le genre d'expérience dans la vente, la marque et modèle d'automobile ainsi que l'emploi actuel. Toutes applications seront considérées strictement confidentielles. Une entrevue personnelle sera accordée à une date ultérieure.

Notre personnel a été avisé de cette annonce.

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

COURTIER - 12 EST, RUE ST-GERMAIN, RIMOUSKI

BUNGALOW : situé à 15^e 31^eme avenue Rimouski-Est - 4 chambres, salon, cuisine, salle de jeu et salle de lavage - terrain paysagé - cause de vente de part - libre immédiatement

BUNGALOW : situé à 37^e est, 4^e 1^eme rue Saint-Pie-X - 5 pièces rez-de-chaussée et 1 logement de 4 pièces - finies au sous-sol avec entrée séparée - chauffage eau-chaude - fini en briques à l'extérieur et en plâtre à l'intérieur - prix et conditions des plus raisonnables -

MAISON A REVENUS - 8 logements - 4^e 5 pièces - 3^e 4 pièces - 1 bachelier - située à Rimouski-Est - fini extérieur en briques - 28' x 62' - sur un terrain de 100' x 140' - construite en 1964 - revenu net de plus de 10% -

DUPLEX : situé à 547 et 547A - rue Lasalle à Nazareth - 1 logement de 7 pièces et 1 de 5 pièces - chauffage à l'eau chaude - finition extérieure en amiante - terrain de 63' x 130' - prix et conditions raisonnables -

DUPLEX : situé à 42 rue St-François à Nazareth - 2 logements de 5 pièces - chauffage individuel - rénovation intérieure faite en 1968 - prix et conditions raisonnables -

DUPLEX : en briques situé sur la rue Saint-Pierre - 7 logements de 6 pièces - chauffage eau chaude - centre des affaires - très propre - beau terrain paysagé -

Notre service de courtage immobilier est l'un des mieux organisés de la région. Nos vendeurs possèdent une grande expérience en ce domaine. Pour toutes transactions commerciales, résidentielles, de même que pour toutes propriétés à revenus, vous êtes invités à venir les consulter.

TELEPHONE : 724-4106

REPRESENTANTS :

Renaud Moreau - 723-5932
Léonard Gagnon - 723-1413
Jean P. Trepanier - 723-2053
G. O. Morissette - 723-3103

Semaine de recrutement À LA JEUNE CHAMBRE

COMPTOIRS à vendre

7 magnifiques comptoirs à vendre, trois semi circulaires et quatre rectangulaires.

FACADE ET DESSUS EN VERRE

Pratique pour étalage de vêtements, bijoux ou autres,

PRIX D'AUBAINE PRIX D'AUBAINE

S'ADRESSER À

Au Bon Goût Env.

TEL.: 723-2468

54, EST, ST-GERMAIN, - RIMOUSKI

La campagne annuelle de recrutement de la Jeune Chambre de Rimouski se tiendra du 7 au 13 septembre 1969.

On connaît tout le travail admirable qu'accomplit ce mouvement dans notre société. Les jeunes gens et les jeunes filles de 18 à 40 ans, mariés ou célibataires qui désirent faire partie d'un mouvement dynamique, la Jeune Chambre de Rimouski offre ses nombreux comités. Au sein de ceux-ci, chacun peut évoluer et prendre conscience de ses capacités pour fournir une "action responsable, concrète, sociale".

Pour ne citer que quelques comités que la Jeune Chambre a formé: "Expo-Commerce", "Festival 70", "Sécurité routière", "Tison", et "Pratique oratoire".

Le comité de recrutement invite ceux qui font déjà partie de ce mouvement et tous les intéressés à venir prendre connaissance du programme qui sera mis en action cette année.

C'est donc un rendez-vous à la roulotte de recrutement située à la place des Vétérans, face à la cathédrale.

Appel d'offres

Pour obtenir la documentation nécessaire à la présentation de soumission pour les projets ci après décrits, écrivez ou téléphonez au:

Service Général des Achats,
Bureau des appels d'offres,
Hôtel du Gouvernement, Québec,
tél: 693-5438

IMPORTANT: Identifiez toujours le projet qui vous intéresse par son numéro de code et sa description que ce soit par écrit ou au téléphone.

4752 14 automobiles genre familiale Différents endroits

Clôture des soumissions: 22 Septembre 69 4.00 p.m.

LE DIRECTEUR GENERAL
PAUL BRISSETTE ING.



GOUVERNEMENT
DU QUÉBEC

Hopital Notre-Dame de Trois Pistoles Inc.

Postes offerts:

HOSPITALIERE: Infirmière licenciée avec un minimum de quatre années d'expérience en milieu hospitalier comme assistante hospitalière ou expérience équivalente.

INFIRMIERES LICENCIEES:

Faire parvenir "Curriculum Vitae" et l'attestation des années d'expérience à

Directrice des Soins Infirmiers
Hôpital Notre-Dame de Trois-Pistoles".

Décès de Mme Léon Gagnon



Un éloquent témoignage d'estime a été rendu, mercredi, le 27 août, en l'église de Nazareth, à madame Léon Gagnon (Emilia Potvin), décédée subitement à sa résidence à l'âge de 75 ans et 4 mois.

C'est l'abbé Elphège Bouchard, curé, qui officiait au service funèbre et prononça l'homélie. Il était assisté de l'abbé Adélard Ouellet. La chorale liturgique chanta la messe de requiem. Un long cortège accompagna la dépouille mortelle au cimetière paroissial.

Madame Gagnon laisse cinq fils et deux filles : Maurice et son épouse Juliette Dubé, de Montréal; Wellie et son épouse Germaine Lemieux, Raoul, Roger et Adéodat Gagnon, de Nazareth; Mme Adrien Guy (Laurence Gagnon), Mme Jacques Deschênes (Dorothée Gagnon), leur conjoint, de Rimouski; lui survivent également trois frères Omer Potvin et son épouse Georgette Proulx, Edouard Potvin et son épouse Marie-Jeanne Dubé, Ernest Potvin, de Nazareth; une soeur Mme Lionel Fillion (Janette Potvin), de Rimouski; deux beaux-frères et une belle-soeur M. André Talbot, M. Lionel Fillion, Mme Hector Hins (Sainte-Odile).

Décès de M. Ernest Dubé

A l'hôpital Saint-Joseph de Rimouski, est décédé le 15 juillet dernier, M. Ernest Dubé, époux de Dame Léontine Ghyslaine Banville.

Le disparu était âgé de 75 ans et 10 mois.

Le service a eu lieu en l'église de Sainte-Odile, et l'inhumation au cimetière paroissial. De nombreux parents et amis y assistèrent.

Outre son épouse, M. Dubé laisse un fils, M. André Dubé.

Décès

A Sayabec, le 28 août, à l'âge de 76 ans, M. Joseph Dumais, époux de Madame Exilda Lajoie, de Pointe-au-Père. Les funérailles eurent lieu à Sayabec.

A Matane, le 28 août, à l'âge de 55 ans, Madame Ernest Michaud (L. Daigle), de Saint-Ulric.

Le 30 août, à l'âge de 50 ans, Madame Albert Beaulieu (Cécile Pineault), du deuxième rang ouest de Sainte-Flavie.

A Saint-Paul de la Croix, le 30 août, est décédé subitement, à l'âge de 80 ans, Madame Basile Labrie (Rose-deLima Lepage).

A Mont-Joli, le 1er septembre, à l'âge de 67 ans, Madame Albert Tremblay (Elisabeth Fourrier).

A Mont-Joli, le 1er septembre, à l'âge de 70 ans, M. Eugène Bélisle, garagiste, époux de feu Delphine Gagnon.

A Rimouski, le 1er septembre, à l'âge de trois mois, Daniel, enfant de M. et Mme Roland Lefrançois, de Saint-Eugène de Ladrière.

A Trois-Pistoles, le 30 août, à l'âge de 83 ans, M. Mathias Damours.

Saint-Alexis

M. et Mme Germain Poirier ont rendu visite à leurs parents de Chicoutimi lors de leur vacance.

M. et Mme Luc Dufour ont passé quelques semaines de vacance à Mont-Laurier et Montréal. M. et Mme Joseph Bouchard ont visité leurs parents de Mont-Laurier de Hardford Conn. M. et Mme Aurèle Lepage sont présentement en promenade à Montréal. M. et Mme Fernand Bélanger ont assisté au mariage de M. Maurice Bélanger à Rivière du Loup la semaine dernière. M. Isidore Fortin est de retour à son foyer après avoir passé quelques jours à l'Hôtel Dieu St-Joseph de Campbellton. Les jeunes Mario Vallières, Daniel et Suzanne Dufour ont été hospitalisés à l'Hôtel Dieu St-Joseph de Campbellton.

M. et Mme Isaïe Martin ont assisté aux funérailles de M. Onésiphore Lacasse à Causapscal le 28 août dernier.

Ont rendu visite à leurs parents et amis de la paroisse durant les vacances : De : Drummondville, Mlle Margot Gallant, De Montréal : M. et Mme Maurice Karim, M. et Mme Jean Paquet, M. et Mme Antonio Soucy, M. et Mme Alphonse Bouchard, Mlle Candide Martin, M. Alphonse Martin, M. Gaston Moreau, M. et Mme Réal Michaud, M. et Mme Rodrigue Cough, M. et Mme Yvon Martin, M. et Mme Martial Gallant, M. et Mme Jean Claude Gallant, M. et Mme Guy Gallant, M. et Mme Martin Gallant, M. et Mme Paul Péland.

De : Mont-Joli : Mlle Stella Martin, de Rimouski : M. et Mme Paul Meunier, M. et Mme Réginald Desjardins, D'Amqui : M. et Mme Charles Lagacé, de Kapuskasing : M. et Mme Germain Gagnon, Mlle Blanche Diotte, de Sept-Îles : M. et Mme François Diotte, M. et Mme Alban Beaulieu, Sept-Îles : M. et Mme Bertrand Bouchard, M. Bernard Bouchard, de Victoriaville : M. et Mme Rosaire Pitre, de Carleton Place : M. et Mme Conrad Dugas, de Liwston Maine, M. et Mme Florian Plourde, de Lac au Saumon : Mlle Lison Côté, de Matane : M. et Mme Ls Philippe Bouchard, de Mt-Laurier M. et Mme Jean-Paul Bouchard.

Décès de Mme J.A. Duchesne de Nazareth



A l'Hôpital de Rimouski le 8 août 69, est décédée à l'âge de 57 ans, Mme J.A. Duchesne (Marie Lizotte), épouse de M. J. A. Duchesne de Nazareth.

Elle laisse dans le deuil outre son époux un fils adoptif : M. Camille Lizotte et son épouse de Hauterive ainsi que sa petite-fille Nancy.

Elle laisse aussi ses frères : M. Alfred Lizotte d'Hauterive et M. Yvon Lizotte de Franklin; ses beaux-frères : MM. Léo, Gérard et Isidore Duchesne de Rimouski ainsi que M. Philippe Duchesne de Mont-Joli.

Le service fut chanté le 11 août en l'église de Nazareth à 10 hres de l'avant-midi par M. l'abbé Elphège Bouchard curé et l'inhumation eut lieu au cimetière de l'endroit.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Bissonnette et frères de Rimouski.

A la famille éprouvée nous offrons nos plus sincères condoléances.

COURS PRIVÉS DE COUTURE

MESDAMES, MESDEMOISELLES

Désirez-vous acquérir les principes de la couture, du plus simple point jusqu'à la haute couture, vous permettant

de confectionner des vêtements bien adaptés à votre taille, de retoucher un vêtement pour lui donner une ligne nouvelle, et même de dessiner vous-même vos propres patrons?

Vous pourrez enfin réaliser votre désir bien féminin et satisfaisant votre goût de création, tout en occupant utilement vos loisirs, puisque des COURS PRIVÉS DE COUTURE vous sont offerts à Rimouski, à partir du 14 octobre, du mardi au vendredi:

de 14 heures à 16 heures, de 19½'' à 22½''

Pour vous inscrire et obtenir de plus amples renseignements, vous pouvez communiquer par téléphone avec

LUMINA BELANGER, R. S. R., technicienne en couture, Avenue du Rosaire, Rimouski.

Tél. 723-8039

St-Anaclet de Lessard

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Avis est par les présentes, données que des soumissions cachetées et portant la mention "Soumission pour entretien de chemins d'hiver" seront reçues au bureau du soussigné le lundi le 6 octobre 1969, jusqu'à 20 heures, pour l'entretien des chemins roulants d'hiver, pour la saison 1969-70.

Longueur de chemins à entretenir 31 milles environ.

La Corporation ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Donné à Saint-Anaclet, ce 18e jour du mois d'août 1969.

Bertrand Ruest,
Secrétaire-trésorier.

Offre spéciale pour la RENTREE des CLASSES

SUR PORTATIVES



. NETTOYER
. LUBRIFIER
. CHANGER RUBAN

par nos techniciens experts

\$ 6.95

* OFFRE D'UNE DUREE LIMITEE

(INCLUANT BAIN CHIMIQUE \$9.95)



APPORTEZ VOTRE MACHINE A L'UN DE NOS 2 MAGASINS

192 est, St.Germain

723-7877

LA GRANDE PLACE

MANUFACTURIER

Estampes de tous genres en caoutchouc



SERVICE ULTRA-RAPIDE

LES ESTAMPES DU GOLFE ENR.

Roland Bérubé, prop.

723-8823

24 est, 6e Rue, Rimouski

AYEZ RECOURS AUX PETITES ANNONCES DU progrès

**LES PETITES ANNONCES SONT ACCEPTÉES
JUSQU'À MERCREDI MIDI**
minimum (25 mots) \$1.00 .02 le mot additionnel
à l'extérieur de la région : .05 le mot.

PAYABLE AVANT PUBLICATION
LE PROGRES DU GOLFE

192 est, St-Germain, Rimouski 723-4800
Pour vos annonces, demandez notre publicitaire

maisons à vendre

A VENDRE : maison neuve 4 logements. Comprenant 2 logements de 5½ pcs et 2 logements de 3½ pcs meublés, située à St-Robert rue Pierre D'Anjou. Tél. 723-9190 (1)

A VENDRE : magasin général et boucherie à St-Médard Village centre, bonne clientèle, prix raisonnable et très bonne condition. Cause de vente: Maladie. Wellie Dumont, C.P. 11 Saint-Médard, Cte Rimouski. (1)

MAISON NEUVE A VENDRE: Prêt accepté par la Société Centrale d'Hypothèques et de Logements. S'adresser à Gérard Labrie, 3 rue Lebel, Tél: 723-5208.

MAISONS NEUVES A VENDRE dans les paroisses Saint-Pie X et Sacré-Coeur. Plan d'Habitation Levesque, au tél. 723-2504.

MAISON A VENDRE OU A LOUER: boul. Sacré-Coeur. Tél: 723-3373.

A VENDRE: Maisons neuves financées par la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement. S'adresser à Roland Levesque, ent. en construction, 448 Ave de la Cathédrale. Tél: 723-3772.

A VENDRE: Maison située à Rimouski-Est, 3 étages, 8 chambres à coucher. Prix d'au-baine. Immeuble et placement J.A. Inc. Tél: 723-6355.

MAISON A VENDRE : au centre de St-Pie X, genre hungarlow. Près de l'école et de l'église. Bonnes conditions. S'adresser au tél. 723-8837

A VENDRE : Garage avec équipement, Fargo 5 tonnes 1963, deux remorques, Tél: 41-W St-Narcisse.

terrains à vendre

A VENDRE: terrain commercial 100,000 pieds carrés, près du quai de Pointe-au-Père. S'adresser à H. Poirier, 55 D'Orsonnens, Hull, P. Q.

divers à vendre

A VENDRE: Beau choix de laveuses usagées en très bonne condition. A compter de \$25.00. Robert Dessureault Ltée Tél: 723-3216

A VENDRE : tracteur international 275 Diésel, charrue 3 versoirs, faucheuse, monte-balles, herse hydraulique 1500 balles de foin debout. Sylvio Cayouette St-Marcellin, Rimouski, Tél. 732-8837 (3)

A VENDRE : Olsmobile 1965, moteur 425 po.cu. 4 portes, Hord-top tout équipée, 30,000 milles tél. le jour 723-4941, le soir 723-2960 (3)

A VENDRE: Un lot d'appareils de télévision usagés en parfait état. A compter de \$50.00 Robert Dessureault Ltée, 723-3216

A LOUER: Appartements 2½ pièces, chauffé, éclairé, meublé, prix raisonnable, à Pointe-au-Père, à 3 milles de Rimouski S'adresser à l'Hôtel Bienvenue, tél: 723-4284.

chambres à louer

A toutes les familles de Rimouski qui désirent louer des chambres d'étudiants pour l'année 69-70 veuillez appeler au no 723-9715 entre 9:00 a.m. et 4:00 p.m.

A LOUER : Chambre et pension, entrée privée, tél. 723-6989 (5)

A LOUER : chambre et pension si désiré, tél. 724-4302 (5)

A LOUER : Chambre avec divan pour une ou deux jeunes filles près d'un arrêt d'autobus 455 La-salle, tél. 723-9405 (5)

A LOUER : chambres simples, doubles; aussi 2 pièces meublées, chauffées, éclairées. Près du Collège de Rimouski, S'adresser à 146 ouest, Evêché, Rimouski, Tél. 723-1108

A LOUER: chambre et pension pour homme seulement, entrée indépendante, Tél. 723-8957.

A LOUER : chambre simple ou double conviendrait pour monsieurs ou demoiselles, entrée indépendante, tél. 723-2764 (5)

divers demandés

ON DEMANDE : "Jeune fille voulant suivre des cours du soir à l'Université d'Ottawa, pourrait trouver logement, bon salaire, travaux ménagers soins d'un enfant. En écrivant à : Mme M. Gendreau, 25, Nelson Road, Lucerne, Aylmes Est, P. Qué. (6)

ON DEMANDE : serions intéressés à acheter des pianos usagés et en bonne condition. Faire parvenir description (Marque, modèle et année). Au Service Administratif, Case Postale 39, Rimouski. (6)

ON DEMANDE : couturière offre ses services pour couture de tout genre. Plus spécialement toilette de noce de soirée, rideau et tenture, tél. 723-9002. (6)

BESOIN D'ARGENT? Pour vos achats à terme, consolidations de dettes, prêts hypothécaires à court terme, consultez FINANCE LOCALE Inc. 49, Jacques Cartier, Mont-Joli 775-4341.

divers à louer

A LOUER: Machine à coudre automatique "zig zag" et broderie. S'adresser au Centre-Singer de Rimouski, tél: 723-2072.

A LOUER: 16,000 pieds carrés d'espace, chauffé, éclairé, épreuve du feu. Pourrait servir à la culture physique ou comme bureau. S'adresser au tél: 723-3774.

A LOUER ROULOTTE 16'
POUR INFORMATION TEL.:
724-4995

À LOUER BUREAU

Dans édifice commercial à l'épreuve du feu, rue St-Germain.
S'adresser à:
724-4392
723-2452

CLINIQUE PHYSIOTHERAPIE ET CHIROPATRIQUE

48, ave Rioux, Mont Joli.
Bureau: lundi, mercredi
et vendredi, 7 à 9 h. soir.

Tél: 775-7924

À LOUER MAISON SEULE

située à Pte-au-Père

Tél: 723-8794

après 6 hrs p.m.

LOGEMENTS À LOUER

près du Centre d'achat Co-Op et église Ste-Agnès 4½ pcs et 2½ pcs, semi-meublé. Tous les services fournis y compris le stationnement individuel avec prise électrique.

723-8658
723-2320

ENTREPOT À LOUER

avec bureau chauffé, un palier d'embarquement, situé ave Roy, Rimouski-Est. Pour renseignements, signaler au tél:

724-4050

723-6355

RÉJEAN GAUVIN Enr. Réparation d'appareils électriques

SPECIALITÉ:

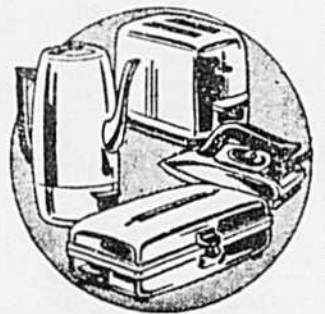
Aspirateur, bouilloire,
fer à repasser, grille-pain,
percolateur, rasoir,
séchoir à cheveux,
polisseuse, etc.

Une garantie de trois mois
sur toutes les réparations

105 est, St-Germain

RIMOUSKI

724-4042



ON DEMANDE

pour répondre aux besoins d'un atelier en plein essor les services d'un maquettiste et d'un monteur à froid sont requis immédiatement.

Communiquer avec

Pierre Paré

division de l'imprimerie

Bellavance Inc.

Rimouski - 723-7877



résidence
LE VANIER

1½ pièce meublée \$115.00
3 pièces semi-meublées \$140.00
4 pièces semi-meublées \$158.00 à \$170.00

Venez voir ce qui s'est fait de mieux en plein cœur de la ville.

Electricité et chauffage inclus dans le prix de location.

Agent de location:

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

12 est, rue St-Germain

TELEPHONE

Soir: 723-4852

Jour: 724-4106

RAPIDE LIVRAISON ENR
 SERVICE DE LIVRAISON A DOMICILE
 DANS LA PUBLICITE Circulaires, Catalogues, Annuaire, Journaux
MARCEL ROULEAU, prop.
 C.P. 61 • RIMOUSKI, P.Q. • 723-2026

local à louer

**pour bureau
ou commerce**

Dans un local neuf.
1,000 pieds carrés de plancher.
Libre présentement.

Pour informations, communiquer
par téléphone à 723-3368 le jour,
723-2621 le soir.

VENDEURS

Expérimentés, dynamiques demandés pour prendre une
ligne additionnelle s'étendant dans une région de Rivière du
Loup à Gaspé. Duralux et autres verreries aux détaillants et
grossistes.
Excellente Commission.

Ecrire: Montreal Interglass, 1000 Sherbrooke St., Lachine
640, Québec.

MAÎTRE ENTREPRENEUR EN RÉFRIGÉRATION



Chiasson Réfrigération Enr.

Armand Chiasson
16 boul. Arthur Buies ouest
723-7906

SPECIALISTE EN SERVICE ET RE-
PARATION DE TOUT SYSTEME DE
REFRIGERATION ET CLIMATISA-
TION, REFRIGERATEUR

À LOUER LOCAL POUR COMMERCE

Situé dans la nouvel-
le partie de l'édifice
du Magasin Verreault
à 2 est, rue St-Ger-
main.

TEL: 723-2535

JEUNE HOMME DEMANDE 100 JEUNES FILLES

désireuses de toucher un
revenu additionnel subs-
tentiel. Pour entrevue,
communiquer avec:
GASTON entre 6 h. et
8 h. p.m. au tél:

723-9667

OUVERTURE LE 9 SEPTEMBRE COURS COMPLET(\$17.00 par mois)

Le Collège Commercial Mondor offre un cours commercial
complet. Sa méthode de conversation anglaise s'est avérée
efficace pour la formation de candidats bilingues. De plus, on
offre un cours accéléré de trois mois pour apprendre à la
perfection la sténographie, la dactylographie et la comptabilité.
Attention: le cours de CONVERSATION ANGLAISE débutera
le 9 septembre pour candidats intéressés.

Heures de bureau: vendredi soir de 7 à 9 heures au

COLLÈGE COMMERCIALE MONDOR
166 rue de la Cathédrale, Rimouski

POUR LA...



Vente, location et réparations
de machines à écrire, machi-
nes à additionner.
L'imprimerie Gilbert
RIMOUSKI

Le
Coin du Meuble
ENR
34 est, DE L'ÉVÊCHE
RIMOUSKI, Qué.
723-3075

MINISTÈRE DES TRAVAUX
PUBLICS DU CANADA

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adres-
sées au Chef, Services Administratifs,
Travaux Publics du Canada, 180 Cathé-
drale, Rimouski, P.Q., et portant la
mention "SOUMISSION POUR AMÉLIO-
RATIONS AU QUAI — ANSE AU BEAU-
FILS, COMTE DE GASPE, P.Q." seront
reçues jusqu'à 15 heures (heure de Ri-
mouski) 17 septembre 1969.

On peut se procurer les
soumission sur dépôt de \$25.00 sous forme
d'un chèque bancaire VISE établi à l'or-
dre du RECEVEUR GÉNÉRAL DU
CANADA, par l'entremise du bureau
du Ministère à l'adresse suivante:

180 rue de la Cathédrale, Rimouski, P.Q.

On pourra examiner les plans, devis
et autres documents de soumission à
l'Association de la Construction, 56 est,
rue de l'Évêché, Rimouski, P.Q., éga-
lement au bureau situé:

180 rue de la Cathédrale, Rimouski, P.Q.,

et aux bureaux de poste de Anse au
Beaufils — Gaspé — Chandler — Grande
Rivière.

Le dépôt sera remis dès que les docu-
ments de soumission seront renvoyés en
bon état dans le mois qui suivra le jour
du décaissement des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumis-
sions qui seront présentées sur les formu-
les fournies par le Ministère et qui se-
ront accompagnées du dépôt spécifié
dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni
la plus basse ni aucune des soumissions.

J.R. D'Amours, chef
SERVICES ADMINISTRATIFS

Rimouski P.Q., 27 août 1969

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adres-
sées au Chef, Services Administratifs,
Travaux Publics du Canada, 180 Cathé-
drale, Rimouski, P.Q., et portant la
mention "SOUMISSION POUR RECONS-
TRUCTION DU QUAI — PETITE RIVI-
ÈRE EST, COMTE DE GASPE, P.Q." se-
ront reçues jusqu'à 15 heures (heure
de Rimouski) 17 septembre 1969.

On peut se procurer les documents de
soumission sur dépôt de \$25.00 sous forme
d'un chèque bancaire VISE établi à l'or-
dre du RECEVEUR GÉNÉRAL DU CA-
NADA, par l'entremise du bureau du
Ministère à l'adresse suivante:

180 rue de la Cathédrale, Rimouski, P.Q.

On pourra examiner les plans, devis
et autres documents de soumission à
l'Association de la Construction, 56 est,
rue de l'Évêché, Rimouski, P.Q., éga-
lement au bureau situé:

180 rue de la Cathédrale, Rimouski, P.Q.,

et aux bureaux de poste de Ste. Thérèse —
Grande Rivière — Gaspé — Chandler,
P.Q.

Le dépôt sera remis dès que les docu-
ments de soumission seront renvoyés en
bon état dans le mois qui suivra le jour
du décaissement des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumis-
sions qui seront présentées sur les for-
mules fournies par le Ministère et qui se-
ront accompagnées du dépôt spécifié dans
les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni
la plus basse ni aucune des soumissions.

J.R. D'Amours, chef
SERVICES ADMINISTRATIFS

Rimouski P.Q., 27 août 1969

GÉRARD LABRIE

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

TERRAINS A:

Ste-Agnès - St-Pie-X - Notre-Dame-du-Sacré-Cœur

3, rue LeBel RIMOUSKI 723-5208
POUR ÊTRE BIEN À L'ABRI HABITEZ UNE MAISON LABRIE

Y O G A



LES COURS DE YOGA REPRENENT AVEC

Margot Ferlatte

MATANE: appelez
562-2076

CAP-CHAT: appelez
786-2345

AMQUI: appelez
629-3003

Charles Ferlatte

RIMOUSKI: appelez:
723-5310-723-1054

STE-ANNE-DES-MONTS
appelez: 108

MATANE: appelez:
562-1240, Loc. 328

**INSCRIVEZ-VOUS AVANT LE
12 SEPTEMBRE.**

Appel d'offres

MINISTÈRE DU TOURISME DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE

Des soumissions cachetées seront reçues par le ministère
du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, Direction géné-
rale des Parcs pour:

La construction d'un terrain de camping dans la munici-
palité de Mont Saint-Pierre.

Seuls sont admis à soumissionner comme entrepreneurs
généralistes les individus, les firmes, les compagnies ou cor-
porations qui ont une place d'affaires dans les comtés de
Rimouski, Matane, Gaspé-Nord, Gaspé-Sud, Matapédia, Bo-
naventure, Îles de la Madeleine.

Un versement de \$25.00 (chèque visé ou mandat poste)
non remboursable, fait à l'ordre du Ministre des Finances
est requis pour obtenir les plans, devis et formules de sou-
mission à

1- Direction générale des Parcs
1 boulevard St-Germain ouest
Rimouski.

2- Direction générale des parcs
Sainte-Anne des Monts
Gaspé-Nord.

Dépôt de garantie

Un cautionnement de soumission ou un chèque visé égal
à au moins 10% du montant de la soumission fait à l'or-
dre du Ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pê-
che.

Cloture de soumission

Sous-traitants, mardi le 9 septembre 1969 à 11 h. a.m.
heure locale à Bureau des soumissions déposées, 675 Mar-
guerite-Bourgeois, Québec ou 56 est de l'Évêché, Rimouski.

Entrepreneurs-généralistes, vendredi 12 septembre 1969 à 11 h.
a.m. heure locale à Direction générale des Parcs, 1 boul.
St-Germain ouest, Rimouski.

Le ministère ne s'engage pas à accepter la plus basse
soumission, ni aucune des soumissions reçues.

Gilles Charron
Sous-ministre.



GOVERNEMENT
DU QUÉBEC



BELLAVANCE Inc.



PLAN
BUDGETAIRE

olivetti underwood



LETTERA 32 la portative "personnelle"

L'action spéciale des barres à caractères donne la sensation d'une machine plus importante. Pose des arrêts de tabulation et renforcement des paragraphes complètement automatiques : demi-espacement vertical et horizontal; grand chariot; abaissement de la corbeille et système spécial de suspension du chariot assurant un alignement toujours parfait. Avec mallette de transport de belle qualité...

Rég. 99.50

79.50

ECONOMIE DE
\$20.00

GRATUIT avec l'achat de
l'une de ces machines



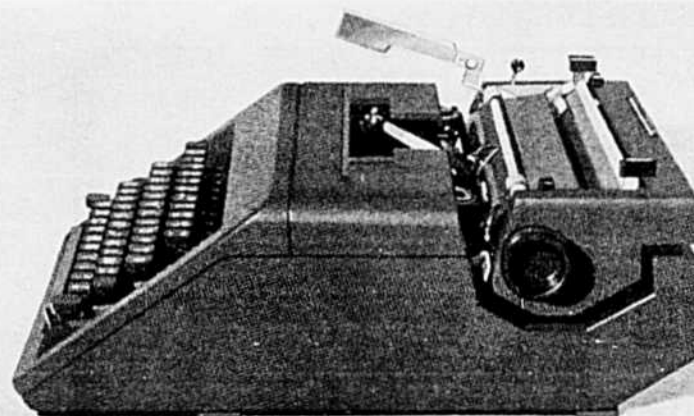
KO-REC-TYPE

est le papier à corriger les fautes de frappe le plus largement répandu!

DISTRIBUTEUR
SWEETHEART

—contient suffisamment de "Super KO REC TYPE" pour corriger 7500 fautes de frappe. Il comporte un revers adhésif qui colle solidement à la machine à écrire ou au bureau.

Nouvelle Olivetti Underwood Studio 45



portative commodore MODELE 12

La machine élégante, solidement construite et légère à porter, dotée des tons derniers perfectionnements. Cylindre 5 1/2".

Clavier à 88 caractères.

Rég. 59.95

49.95

ECONOMIE DE
\$10.00



olivetti underwood UNDERWOOD 21

La portative "professionnelle": Construction robuste tout-métal pour en assurer la robustesse; abaissement de la corbeille, plus suspension du chariot à roulement à billes, plus action spéciale des barres à caractères, concourent à un alignement parfait de la ligne d'écriture en toutes circonstances. Réglage de la frappe au gré de l'utilisateur. Complète, y compris une mallette de transport robuste et de très belle présentation.

Rég. 149.50

119.50

ECONOMIE DE
\$30.00

Spécial:

4.88

PREMIERE QUALITÉ

Offre exceptionnelle
et bas prix imbattable
pour la rentrée des classes

Mallette spacieuse en fibre solide. Deux sections intérieures, serrure de sécurité; poignée de vinyle résistante. Olive, noir, bleu. Dim.: 16 x 11 1/2 x 4". Offerte à bas prix inouï pour favoriser vos achats de la rentrée; idéale pour l'écolier ou l'étudiant.



BELLAVANCE Inc.

le progrès du golfe

LE SPÉCIALISTE
DU FROMAGE

Paul Roberge

décoration
mon beau souci

L'immense fenêtre astucieusement habillée s'intègre harmonieusement à ce décor qui marie l'ancien et le moderne. Des stores à lamelles verticales rivalisent de blancheur avec les murs. La matière, une cotonnade à stores, la Tontine. Le jeu des lamelles orientables donnent du relief au mur tout en permettant de doser la lumière et de protéger l'intimité de l'occupante. Romantique lit de cuivre joliment parée d'une cotonnade à fleurs.

FÉMINA s'habille et
habille sa maison avec les
cotonnades d'automne
CETTE SEMAINE.

DANS LES CINEMAS

Au cinéma Cartier, à compter du samedi 6 septembre :

DEVINE QUI VIENT DINER?, avec Spencer Tracy et Katharine Hepburn, Oscar de la première interprétation féminine, avec LA GRANDE SAUTERELLE (Mireille Darc)

Au cinéma Auditorium, à compter du samedi 5 septembre :

L'HOMME, L'ORGUEIL, LA VENGEANCE, avec Franco Nero et Tina Aumont, avec L'AMOUR, avec Martine Brochard et Christian HAY.

DANS LES SALLES-CABARETS

A la discothèque de la SALLE SAINT-BARBABE les danseuses à gogo et, au Gobelet, LE SCOPITONE, avec ses productions nouvelles

A l'hôtel Manoir-Normandie, toujours en vedette l'ensemble instrumental LES GANTS NOIRS
Au Ressac, de l'hôtel du Havre, LES PIERRES NOIRES, pour la troisième semaine.

Au séjour l'ERMITE, Jean-Yves Drapeau à l'orgue.
Restaurant MON COPAIN, au bar LA CAUSETTE, musique au son de l'orgue.

• LIRE À LA
PAGE 22

DIVERTISSEMENT
le cahier du week-end

CINEMA CARTIER RIMOUSKI
Tél. 723-2791

du 6 au 19 septembre

Deux
semainesDIMANCHE 1 h., 2h.45, 4h.30, 6h.15, 8h., 9h.45
SUR SEMAINE 7h., 8h.45, 10h.30LE FILM QUI ÉVEILLE L'ÉMOTION,
LA SENSIBILITÉ ET L'AMOUR!

UN SUCCÈS FOUDROYANT

SIDNEY POITIER

Spencer Tracy | Katharine Hepburn

COLUMBIA FILMS présente

DEVINE
QUI VIENT
DINER ?guess who's
coming to dinner

TECHNICOLOR

14 ANS

106 minutes de régali cinématographique

Gagnant des deux grands prix de l'Académie
Award et de tous les accessits: La meilleure
production américaine 1968!

COMPLÉMENT DE PROGRAMME

LA GRANDE SAUTERELLE



CANADIENS-FRANCAIS

ESQUIMAUX

CÔTE DU NORD-OUEST

INDIENS DES PLAINES

INDIENS DES BOIS

L'OUEST

ACADIENS

ÉCOSSAIS



les "feux-follets" en tournée

Depuis leurs premières armes comme troupe professionnelle de danseurs, en octobre 1964, les Feux-Follets ont évolué devant un plus grand nombre de spectateurs que toute autre troupe de danseurs canadiens.

Ce fut sous d'heureux auspices qu'ils débutèrent comme professionnels. A l'occasion de l'inauguration des édifices des Pères de la Confédération, à Charlottetown, I.-P.-E., les Feux-Follets exécutèrent une représentation de commande royale pour la Reine Elizabeth II.

L'année 1965 marqua la consécration de la jeune troupe. Elle s'acquitta d'un lourd programme dont une représentation à la Place des Arts de Montréal, en février, des spectacles à Québec, Sherbrooke et Trois-Rivières, en avril, où sa verve et son enthousiasme furent acclamés. En mai et juin, les Feux-Follets entreprirent leur première tournée canadienne à Kingston, Ottawa, Toronto, Windsor, London, Sudbury, Sault-Sainte-Marie et Fort William. Le critique du Toronto Star, Nathan Cohen, leur attribua alors un "mérite singulier". Le Droit d'Ottawa s'écria : "Bravo, bravo, bravo".

En juillet, ils franchirent la frontière pour se produire à Stonybrook, N.T. et Washington, D.C. Leur conquête de la capitale fut instantanée et la troupe enchantée les critiques ainsi que la Première Dame, Madame Lyndon B. Johnson. Le critique de l'EVENING STAR de Washington, Harry MacArthur, jugea le spectacle "éblouissant".

De retour à Montréal, en août, la troupe réserva la Comédie Canadienne pour trois semaines. "Places debout seulement" devint la consigne et elle tint l'affiche deux autres semaines.

Le Festival des Arts du Commonwealth de Londres, durant septembre, accueillit les Feux-Follets à titre de représentants du Canada. Non seulement connurent-ils un vif succès au théâtre Picadilly, mais leur visite de trois semaines fut commémorée par l'émission d'un timbre spécial.

Ils revinrent au Canada pour prendre de nouveau l'affiche de la Comédie Canadienne pendant une semaine.

A l'inauguration de la première télédiffusion en couleur de l'émission d'Ed Sullivan, le 7 novembre, les Feux-Follets furent choisis comme invités. Ce fut la première de leur cinq apparitions à cette émission.

L'année se termina par quatre jours de spectacles à Québec et Chicoutimi.

De janvier à mars 1966, la compagnie parcourut 15,000 milles et joua dans 54 villes des Etats-Unis.

New-York, Walter Terry, du NEW YORK HERALD TRIBUNE : "Les Feux-Follets se sont bien acquittés de leurs tâches avec un charme incomparable et cette vitalité qui caractérise le Canadien".

Miami, Larry Devine, du MIAMI HERALD : "...la flamme et l'éclat du meilleur du passé musical d'un pays".

Sacramento, Le SACRAMENTO BEE : "Ce groupe splendide... intègre une abondance de traditions culturelles dans une mise en scène conjugée et fonctionnant harmonieusement".

Pittsburg, Le PITTSBURG POST-GAZETTE : "C'est une troupe vraiment spectaculaire". Et, en février, elle fut de nouveau invitée à l'émission d'Ed Sullivan.

Durant juillet et août de 1966, la troupe retourna encore une fois à la Comédie Canadienne et par la suite elle se joignit à Monique Leyrac Claude Gauthier et les Jérolas pour remplir un engagement de trois semaines aux Olympiades du Music Hall à Paris dans une production spéciale entièrement canadienne.

Après la fermeture de l'Expo 67, la troupe joua un soir à guichet fermé à la Place des Arts, en novembre, avant de remplir un engagement de trois semaines à la Salle Bonaventure de l'hôtel Reine Elizabeth, à Montréal.

En 1968, après quelques mois consacrés à la mise au point des costumes et à la préparation de trois nouvelles suites de la "Mosaïque Canadienne", les Feux-Follets présentèrent à l'Expo-Théâtre une série de spectacles de trois semaines. Le petit théâtre fut presque toujours rempli à capacité.

En septembre, la troupe entière entreprit sa troisième tournée outre-mer. Celle-ci dura six semaines et amena les Feux-Follets dans treize villes de France, de Belgique, de Suisse et du Luxembourg, dont Paris, Bruxelles et Genève. Cette tournée était placée sous les auspices du Ministère des Affaires extérieures de pair avec le Centre national des Arts d'Ottawa, dans le cadre d'un programme d'échanges culturels avec les pays francophones d'Europe.

Durant leur courte carrière comme troupe professionnelle, les Feux-Follets se sont taillé une place de choix sur la scène culturelle canadienne. Exécutés avec brio, leurs spectacles reflètent leur fierté nationale et leur talent à interpréter un thème historique avec autant de vigueur qu'un succès musical du Broadway. Nul doute qu'ils seront acclamés longtemps encore.

Peut-être une des circonstances les plus mémorables que vécit la compagnie fut-elle sa participation, le 10 décembre 1966, aux célébrations des Nations Unies pour

marquer le 18e anniversaire de la Déclaration des droits de l'homme.

Sans doute 1967 pourrait-elle être appelée l'année de l'apogée de l'art scénique au Canada. Le Centenaire donna lieu à une abondance de fêtes mais aucun groupe ne le célébra avec autant

de vigueur et de vivacité que les Feux-Follets. Depuis janvier jusqu'au 15 avril, la troupe donna 126 représentations de la "Mosaïque Canadienne" dans 65 villes canadiennes. Par une froide soirée de janvier, elle entreprit sa tournée dans le cadre du Festival du Canada dont le secrétaire d'Etat, Judy La Marsh,

présida à l'inauguration. Les foules manifestèrent un tel enthousiasme que tous les journaux, postes de radio et de télévision à travers le Canada y firent écho. L'acclamation continua jusqu'à la fin d'avril alors que les Feux-Follets entreprirent une série de représentations biquotidiennes d'une durée de six mois au pavillon canadien de l'Expo 67. Ils furent applaudis par 200,000 visiteurs de l'exposition et un nombre égal ne put franchir la porte du théâtre sans cesse bondée.

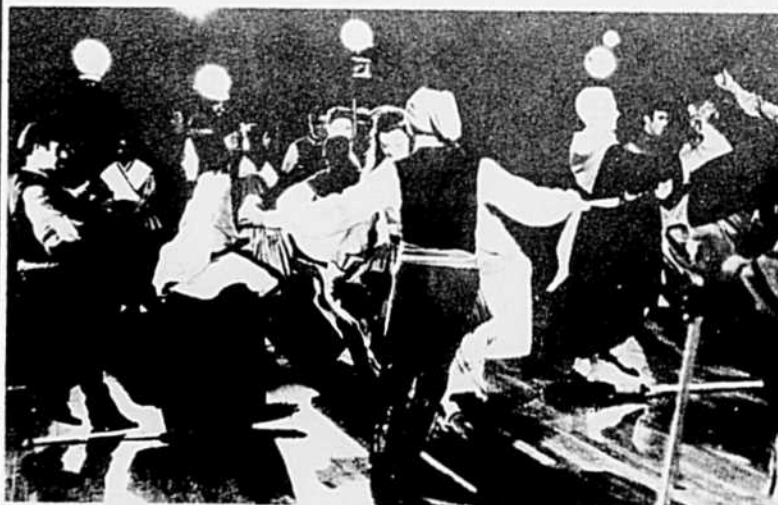


" LA MOSAÏQUE CANADIENNE "

EDITION 1969 AVEC

LES FEUX-FOLLETS

LA TROUPE FOLKLORIQUE CANADIENNE



DE

70 CHANTEURS, DANSEURS ET MUSICIENS ET DE RENOMMÉE INTERNATIONALE, ÉVOQUE PAR LE SON ET LE SPECTACLE LES ÉVÉNEMENTS QUI JALONNENT LA VIE DU CANADA.

"LA MOSAÏQUE CANADIENNE" DIVERTISSEMENT GRANDIOSE POUR LA FAMILLE ENTIÈRE.

AU CENTRE CIVIQUE

DIMANCHE, LE 14 SEPTEMBRE 1969

Billets en vente : Publication Service, Pharmacie Lévesque Mt-Joli et Matane News.

PRESENTE EN COLLABORATION AVEC LA SOCIÉTÉ DES ARTS.

Steinberg: le 16 septembre ouverture du magasin de Rimouski

Steinberg Limitée - la plus grande chaîne de magasins d'alimentation "discount" du Canada - ouvrira le mardi 16 septembre prochain son premier magasin de Rimouski.

Il s'agit d'un vaste magasin de 22,000 pieds carrés qui fera partie du complexe commercial La Grande Place, située au centre-ville de Rimouski. Il apportera aux habitués de ce centre commercial des facilités de magasinage comparables à celles que l'on retrouve dans les grandes agglomérations.

La décoration de l'intérieur de l'établissement vise à créer, à l'intention des acheteuses, une atmosphère de calme et de détente. Une illumination brillante est assurée par l'éclairage indirect à incandescence d'un bout à l'autre du magasin. Des effets spéciaux d'éclairage sont également utilisés aux comptoirs de charcuterie et de viandes rôties à la broche.

Dix allées larges, où les sections sont clairement indiquées, éliminent la corvée de la recherche des articles. Conformément au principe de Steinberg d'accorder la plus grande importance aux viandes, qui constituent l'élément principal de la plupart des repas, le service des viandes est le premier à se présenter à la clientèle, à l'entrée du magasin.

Parmi les longueurs d'étalages qui créent une forte

FRUCTUEUSES NÉGOCIATIONS

La Compagnie Anglo-Canadian Pulp and Paper Mills, Limited et la Fraternité Unie des Charpentiers et Menuisiers d'Amérique, Local 2817 - Bûcherons et Employés de Scieries, ont conclu une nouvelle convention de travail d'une durée de trois (3) ans.

Cette convention qui affecte les salaires, les heures de travail et les conditions générales de travail prévoit une augmentation substantielle des taux horaires, journaliers et à la pièce. Par exemple, l'employé régulier à la pièce s'est vu accorder une augmentation de \$1.00 la corde pour la coupe de sentier (cut and bunch), pour la durée de cette convention.

La Compagnie a aussi accordé un généreux plan d'assurance groupe à ses employés forestiers réguliers, ce qui les place maintenant sur le même pied que leurs confrères qui travaillent dans les usines de l'industrie. Ce plan prévoit pour l'employé éligible, une assurance sur la vie de \$7,500.00 pour l'employé régulier marié et de \$5,000.00 pour l'employé régulier célibataire. Le plan médical, chirurgical et hospitalier fut amélioré en ajoutant le plan médical majeur, qui prévoit l'acquiescement à 80% de tout compte médical encouru par un employé et sa famille. La Compagnie défraiera près de 50% du coût des primes de cette assurance.

impression sur la clientèle, mentionnons 45 pieds d'aliments congelés, 44 pieds de produits laitiers, 68 pieds de comptoirs de viande fraîche et 27 pieds de charcuteries et de viandes rôties. Au total, la superficie d'é-

talage dépasse 1,300 pieds. La superficie totale du magasin s'étend sur plus de 22 milles pieds carrés, dont 14,000 sont réservés à la section des ventes.

Les clients peuvent compter sur un service rapide

aux caisses. En effet, le magasin dispose de sept caisses et, pour les clients-automobilistes, d'un service de commande à l'auto qui certes sera fort apprécié de tous.

M. Paul-H. Labrie s'est vu confier la gérance de

ce nouveau magasin - le 133e à ouvrir ses portes au Québec. Steinberg en exploite 50 autres en Ontario, un au Nouveau-Brunswick et 22 grands magasins Miracle Mart dans l'Est du Canada.

CINÉMA CARTIER RIMOUSKI

Tél. 723-2791

du 6 au 19 septembre

DIMANCHE 1 h., 2h.45, 4h.30 6h.15, 8h., 9h.45
SUR SEMAINE 7h., 8h.45, 10h.30.

LE FILM QUI ÉVEILLE L'ÉMOTION, LA SENSIBILITÉ ET L'AMOUR!

UN SUCCÈS FOUDROYANT

SIDNEY POITIER

Spencer Tracy | Katharine Hepburn

COLUMBIA FILMS présente

DEVINE QUI VIENT DINER ?



guess who's
coming to dinner

TECHNICOLOR

14 ANS

106 minutes de régal cinématographique

Gagnant des deux grands prix de l'Académie Award et de tous les accessits: La meilleure production américaine 1968!

COMPLÉMENT DE PROGRAMME

LA GRANDE SAUTERELLE

EN COULEURS

Admission \$1.50



LITTERATURE

La candeur d'Astérix sous le masque de Voltaire

Robert Escarpit, professeur, écrivain, journaliste, ne sera jamais politicien. Il dit pour quoi dans son dernier livre, *Paramémoires d'un Gaulois*, paru récemment chez Flammarion, à Paris. "Je sais qu'on n'a jamais raison contre son parti. Mais, tout en reconnaissant son bien-fondé, je suis incapable de me plier à ce genre de discipline intellectuelle et d'accepter des raisons que ma raison n'accepte pas. Je ne crois pas qu'on guérisse de cette faiblesse, mais il faut renoncer à être d'un parti. Les gens qui, comme moi, font les difficiles pour emprunter les moyens de penser en commun et qui ne peuvent taire les idées qui leur viennent, sont dans n'importe quelle organisation d'encombrants semeurs de pagaille."

Un peu plus loin, Robert Escarpit constate "qu'un homme politique n'attend pas qu'on l'appelle : qu'il se pousse, et que, pour ce qui est de pousser il s'y entend." Seulement, je cite toujours Escarpit, "si je suis un groupe de pression à moi tout seul, je n'ai jamais utilisé ce talent au bénéfice de ma carrière parce qu'entre moi et le pouvoir se dresse un infranchissable barrage psychologique."

Je connais plusieurs lecteurs qui partageront l'opinion de Robert Escarpit et qui seront, en ce domaine, les frères de ce Gaulois impénitent qui vient de rédiger, sous la couverture blanche, rouge et noire de Flammarion, ses "para-mémoires". Un livre excellent. J'aurais le goût de ne rien ajouter. De m'en tenir à cet éloge bref, succinct, mais définitif. *Paramémoires d'un Gaulois*, en sous-titre : Je ne suis pas haïssable, est le livre d'un indiscutable contemporain. C'est ce qui me le rend précieux et irremplaçable. Combien de gens, se croyant révolutionnaires, tout à fait francs-tireurs, bien d'avant-garde, dissimulent sous des attitudes avantageuses leur profondes in-

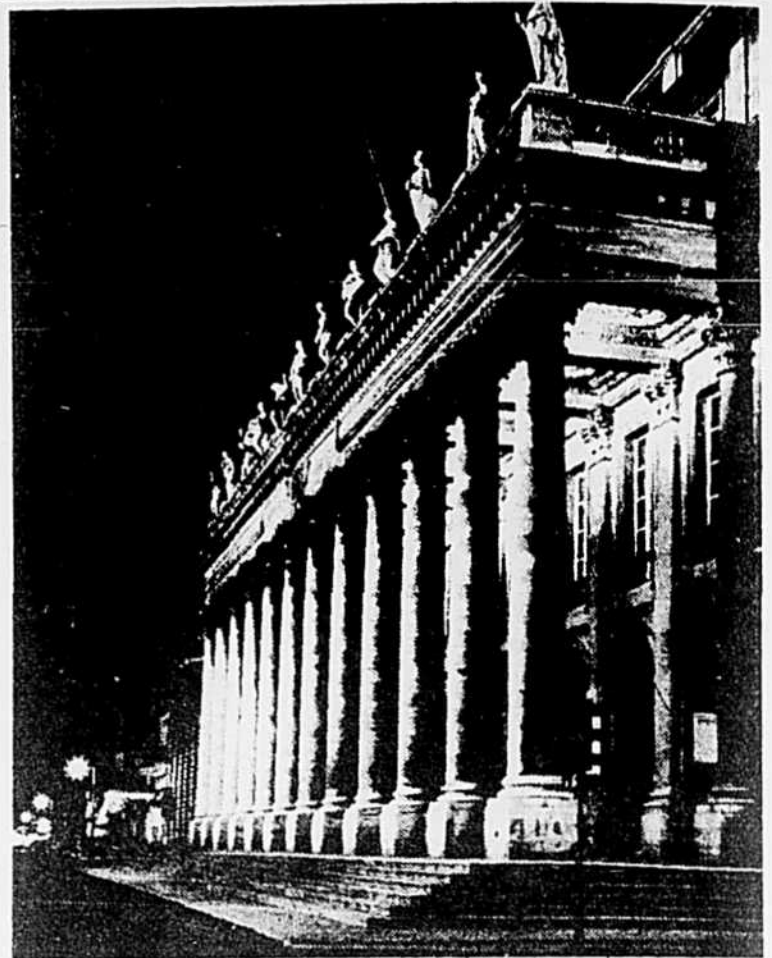
capacité à changer leur processus mental, qui est celui de leur grand-père ou de leur père. Escarpit, parlant de son grand-père Oswald est respectueux, admiratif, tout à fait familial. Il ne l'est pas moins en parlant de son père, instituteur laïc qui vécut stoïquement un destin modeste et même assez misérable. Mais Escarpit est d'abord et avant tout un homme d'aujourd'hui; il le dit fort bien en essayant de comparer deux mondes, celui d'hier et celui d'aujourd'hui : "Il n'y a pas de parallèle possible, car j'ai vécu l'un comme enfant et l'autre comme grand-père. Mais si je compare les deux avec mes yeux d'un demi-siècle, la réponse est claire : je préfère le monde de mes petits-enfants."

"Ce qui me frappe, c'est sa beauté, non la beauté des monuments et des musées, mais celle du néon, des matières plastiques, des vêtements féminins, celle des objets qui ont des lignes pures et les couleurs vives de l'esthétique industrielle, celle du juke-box, du supermarché, de la poubelle jaune d'or, de l'emballage sous cellophane, du Sarcelles, de la

chemise de tégol, en un mot de la beauté triviale, quotidienne, de la rue et de la foule."

Selon Robert Escarpit, "le monde de son enfance était laid. J'en ai toujours eu conscience. Après avoir quitté Saint-Macaire, puis passé deux ans à Arcachon, mes parents furent nommés à Bordeaux. J'avais sept ans. Nous habitions rue de Ladime une "échoppe" en bordure de la voie du chemin de fer. L'échoppe bordelaise est une petite maison basse composée d'un couloir, de deux pièces dont une obscure, et d'un demi-sous-sol où se trouve souvent la cuisine. Ce concentré d'inconfort et d'humidité disparaît peu à peu sous la poussée des bulldozers pour faire place à des blocs d'habitations. Pour le moment, personne n'a le mauvais goût de trouver la chose mauvaise, mais vous verrez qu'il y aura un jour des gens pour crier au vandalisme."

Il n'y a pas à dire : Escarpit connaît fort bien ses compatriotes. Tout le monde en France n'a pas son intense souci de vivre dans le net, le propre, le beau industriel. "Enfant, écrivait-il encore, à la page 94, je n'avais guère conscience de l'inconfort, mais la laideur me frappait. Je n'en fus que plus sensible à la grande révolution culturelle des années trente qui culmina, en 1935, avec l'ouverture des magasins à prix unique. Je me souviens, raconte-t-il, du choc que fut pour moi de découvrir un soir, à la sortie du lycée Michel-Montaigne, juste de l'autre côté de la rue, entre les vieilles pierres de la Grosse Cloche et la sombre halle du Grand-Marché, le premier de ces magasins. La façade avait encore la déprimante bêtise du Style Arts-Décos, mais elle était claire et



BORDEAUX (Le Grand théâtre, par Victoir Louis, 1780) "La grande musique, entre mes six et mes quinze ans, c'était le répertoire lyrique du Grand Théâtre municipal de Bordeaux..."

propre. A l'intérieur, au lieu des pénombres caca d'oie et des philanthropiques grisailles de M. Boucicault, c'était l'émerveillement du néon, des vendeuses manicurées, des couleurs vives et de la musique douce. J'ai su plus tard que la même année les Soviétiques faisaient la même découverte dans le métro de Moscou, que la même année Allen Lane inventait en Angleterre le livre de poche et que la même année encore, Raymond Loewy commençait à prêcher aux Etats-Unis cet humanisme nouveau qui a fait du paquet de cigarettes un objet d'art et a révélé à la machine qu'elle pouvait être belle."

Si je me suis attardée d'une façon peut-être trop insistante, à l'aspect contemporain des *Paramémoires d'un Gaulois*, c'est qu'il me semble l'indice même de la modernité de ce journaliste français. Journaliste, bien sûr, mais qui s'écarte des appréciations de la Nouvelle Renaissance industrielle pour approcher, dans bien des chapitres, des domaines à la fois plus sérieux et moins sociologiques; pour discourir par exemple à vous en mettre l'eau à la bouche sur la cuisine landaise et même languonnaise; pour évoquer ses souvenirs de directeur de l'Institut de France à Mexico; pour parler, comme tout un chacun qui vit et qui pense, de l'amour, de l'amitié et de la mort.

Ceux qui ne connaissent Escarpit que par le quart de colonne quotidien du journal LE MONDE, le reconnaîtront difficilement dans certaines parties émouvantes de ses *Paramémoires*... D'autres qui ne lisent jamais LE MONDE, auront par

contre abordé Robert Escarpit, professeur de littérature comparée, dans LE LITTÉRATRON, ou sa verve la plus corrosive se donnait libre cours. Ceux-là auront du mal à convenir qu'il s'agit bien du même homme, que ce Gaulois, aussi candide qu'Astérix, aussi sentimental parfois que Mimi Pinson, est catalogué humoriste voltairien par une certaine droite française.

Quoi qu'il soit, livre à lire, et surtout à relire, je vous conseille *Paramémoires d'un Gaulois*, de Robert Escarpit, aux éditions Flammarion. En vente à Rimouski à la Librairie Comptoirs Horizon.

francion

LE SAVIEZ-VOUS?

C'est à Toulon, en 1793, que commença la fulgurante ascension de Napoléon Bonaparte, alors que, obscur capitaine d'artillerie de 24 ans, il devint en trois mois général de brigade pour sa conduite extraordinaire durant le siège de ce port occupé par les Anglais. A l'occasion du deuxième centenaire de la naissance de Napoléon, Sélection du Reader's Digest de septembre publie un condensé du célèbre livre d'André Castelot : "Bonaparte".

Grâce aux nouveaux verres de contact dits "seléraux" (parce qu'on les applique sur la sclérotique ou blanc de l'oeil), des centaines d'enfants et d'adultes ont maintenant l'espoir de recouvrer la vue. Sélection du Reader's Digest de septembre décrit ces lentilles correctives qu'il ne faut pas confondre avec les verres de contact "normaux".



SAINT-MACAIRES (Place du Mercadieu, XVe s.) "Saint-Macaire est chanteur, fruitier, tonnelier, pêcheur d'aloses, chasseur de palombes..."

LIBRAIRIE
COMPTOIRS HORIZON inc.

SUGGESTIONS DE LA SEMAINE

Le Littératron, de Robert Escarpit 0.75
Le Paysan de la Garonne, de Jacques Maritain \$5.55

41 OUEST, RUE DE L'EVECHE,
RIMOUSKI, QUEBEC • TEL. 723-6560

Finalistes aux prix littéraires

Le choix des finalistes du Prix du Cercle du Livre de France a été effectué. Sur les vingt-neuf manuscrits reçus, huit ont été conservés.

Voici la liste de ces manuscrits :

LE PLAT BRISE
CATHERINE
NON MONSIEUR
LE TEMOIN
BONJOUR TWIGGY

GUILLAUME D.
UN PAIEN PARMi LES
PINGOUINS

Les membres du jury du Prix Jean Béraud ne se sont pas montrés moins sévères que ceux du Cercle du Livre de France car ils n'ont retenu aucun des manuscrits éliminés par le jury du Prix du Cercle du Livre de France.

LES DANGERS QUE COURT LA LANGUE FRANÇAISE

Depuis quelques années, l'opinion publique est alertée sur les dangers que court la langue française, et divers organismes ont été créés pour assurer la défense d'un idiome parlé par la communauté sans cesse grandissante des francophones : 90 millions aujourd'hui, ils seront 200 millions avant l'an 2000. Mais comment obtenir que la langue française, ciment de cette francophonie dont on parle tant, ne s'altère pas, ne devienne pas un jargon à la syntaxe désordonnée, au vocabulaire truffé de néologismes mal assimilés?

Quelle règle devons-nous suivre en présence des néologismes? - D'abord recourir à un dictionnaire comme le Larousse, qui s'efforce de suivre le bon usage contemporain. Si le mot ne s'y trouve pas, il faut agir avec prudence, ne s'appropriant un mot inconnu sans s'efforcer de savoir exactement ce qu'il signifie, examiner s'il est bien construit, s'il ne fait pas double emploi avec un autre. Enfin, si c'est un mot que nous avons lu, la notoriété de l'écrivain qui l'a employé pourra servir de garant.



LE PREMIER EMPLOYÉ dans l'histoire de l'Aluminium du Canada, Ltée à compléter 50 ans de service avant d'avoir atteint l'âge de la retraite, M. Jean-J. Tremblay, d'Arvida, reçoit un insigne en or du président de la compagnie, M. Paul Leman. En plus, pour commémorer l'événement, l'Alcan a offert à M. et Mme Tremblay un voyage dans l'Ouest canadien où ils séjournent présentement.

M. Tremblay est coordonnateur régional de la paye pour toutes les installations de l'Alcan au Saguenay et au Lac-Saint-Jean qui comptent quelque 9,000 employés.

C.E.G.E.P. DE RIMOUSKI SERVICES PEDAGOGIQUES EDUCATION PERMANENTE

Inscription aux cours de la session d'automne

- Programme régulier du C.E.G.E.P.
- Programme du passage au brevet "A"
- Programme du baccalauréat ès arts pour adultes

Date limite de demande d'admission: le 15 septembre

Date du début des cours : le 22 septembre 1969

des cours sont offerts dans les disciplines suivantes:

Anglais	Mathématiques
Biologie	Philosophie
Chimie	Physique
Economique	Psychologie
Espanol	Sciences religieuses
Français	
Géographie	
Histoire	
Histoire de l'art	

Des cours sont également offerts dans les techniques suivantes:

Technique du génie civil
Technique de la mécanique
Sciences graphiques
Electrotechnique
Mécanique du bâtiment
Techniques administratives
Informatique

Tous les détails relatifs à ces cours seront fournis aux candidats qui feront leur demande d'admission à l'adresse suivante:

Le Directeur du Service de l'éducation permanente
C.E.G.E.P. de Rimouski,
60 Ouest Evêché,
Rimouski.

C.E.G.E.P. DE RIMOUSKI SERVICES PEDAGOGIQUES

EDUCATION PERMANENTE

Inscription aux cours "HORS-CYCLE" de la session d'automne 1969

COURS OFFERTS: ASSURANCES
EXPRESSION ORALE ET CORPORELLE
NATATION
YOGA

ASSURANCES

Ce cours est donné en collaboration avec l'Association des Courtiers d'assurances du Québec.

Clientèle : Employés des bureaux de courtiers d'assurances
Employés de compagnies d'assurances
Toute personne désireuse d'obtenir éventuellement le titre de courtier d'assurances associé.

Début des cours	: Semaine du 22 septembre
Fin des cours	: Semaine du 1er décembre
Date limite de demande d'admission	: le 19 septembre
Frais d'inscription	: \$5.00 - Frais de cours : \$75.00
Minimum d'étudiants requis	: 15

EXPRESSION ORALE ET CORPORELLE

Début du cours	: Semaine du 29 septembre
Fin du cours	: Semaine du 15 décembre
Durée du cours	: 30 périodes
Date limite de demande d'admission	: le 26 septembre
Clientèle	: Toute personne intéressée
Frais d'inscription	: \$5.00 - Frais de cours : \$30.00
Le nombre de participants est limité	

NATATION

Date du début des cours	: Semaine du 6 octobre
Date limite de demande d'admission	: Le 26 septembre
Durée des cours	: 12 périodes
Frais d'inscription	: \$5.00 - Frais de cours : \$15.00

Le nombre de participants est limité à 108. La date de réception de la formule d'inscription sera utilisée comme moyen de sélection des candidats.

YOGA

Date du début des cours	: Semaine du 29 septembre
Date limite de demande d'admission	: le 26 septembre
Frais d'inscription	: \$5.00
Clientèle	: Toute personne intéressée

Les renseignements relatifs à la durée et aux frais de cours seront adressés aux candidats qui feront leur demande d'admission.
Le nombre de participants est limité.

Tous les détails relatifs au contenu et aux exigences de ces cours seront adressés aux candidats qui feront leur demande d'admission avant les dates fixées pour chacun à:

Le Directeur du Service de l'éducation permanente
C.E.G.E.P. de Rimouski,
60 Evêché Ouest,
Rimouski.

SERVICE JOURNALIER

DE MONTREAL ET QUEBEC

A
RIMOUSKI
MONT-JOLI
TROIS-PISTOLES

ENTREPOT
RIMOUSKI

724-4051

LIGNE DIRECTE
TROIS-PISTOLES 724-4057
SANS FRAIS D'APPEL

TRANSPORT THÉBERGE Ltee
TRANSPORT GÉNÉRAL

**SERVICE DE
TELETYPE**

- RAPIDITE
- SECURITE
- SATISFACTION



FEMINA et la mode à cottonnades que veux-tu?

Vous reprochiez aux modèles de ne pas pêcher par excès d'audace, n'est-ce pas? En ce cas, les merveilles d'invention dont vous ferez votre bel automne vous convaincront du contraire. La nouvelle collection de cottonnades éclate de trouvailles pour tous les goûts et toutes les personnalités.

La mode est aux superposés. Et qui dit superposés dit interchangeables, interchangeables repensés. Pour la belle, prodigue de ces effets, chaque pièce de vêtement fait la paire avec une foule d'autres. Vous voilà nanti d'une garde-robe à métamorphoses ouverte à toutes les fantaisies, toutes les compositions, surtout celles jugées impensables naguère. Un seul ensemble offre plus de possibilité que vous n'en auriez jamais imaginées. Gilet, tube, tunique... jupe, pantalon, veste... La saison sera ter-

minée que vous ne les aurez pas encore épuisées.

La silhouette se fait filiforme. La palette a, tantôt l'éclat des baies et des feuilles vertes et or sous le soleil automnal, tantôt la discrétion des tons sourds et des demi-teintes.

Mais la révélation, c'est sans conteste le noir. Décidément, le noir est à voir... à redécouvrir. C'en est fini de la sobre petite robe passe-partout des années dernières. Allez ce noir hors-série a bien d'autres ressources. Ce sont la velventine ou les nouveaux imprimés aux énormes carreaux proprement délirants.

Mais que vaut une mode sans touche personnelle? De là, la vaste gamme de modèles que les dessinateurs vous proposent sans gardant bien de vous imposer quoi que ce soit.



Introduction à l'art des métamorphoses. Les ravissants multiples en souple velventine. Jupe évasée plus gilet corsaire plus pantalon large plus veste croisée plus jupes de coton imprimé... Total : une garde-robe à décomposition. Solution de Evan-Picone.

La souple velventine aux flamboyantes couleurs d'automne fait merveille dans les tenues estudiantines. Tout ce qu'il y a d'élégant mais aussi de confortable, grâce au coton. A gauche, robe à manches longues avec col et poignets rayés que rappelle la ceinture nouée. A droit, une petite chose à manches courtes, étourdissante en ses rayures contrastées.



Robe à empiècement blanche et brune en gaudine tout coton. Lavallière nouée sous un col imposant, blanc comme les revers.

La personnalité n'attend point le nombre des années

Cette année, la rentrée donne en plein dans le mille! Foin de la mode à papa! On fait son âge dans des atours variés, d'une féerie toute anglaise : Tom Jones, Eton, l'Enfant Bleu, Robin des Bois et petit page. Les knickers, dont la gaminerie n'a d'égal que le large sourire épanoui sur des dents qui font brèche, sont la nouveauté de l'heure.

La petite soeur sera exquise de féminité dans une robe ou un pantailleur adorables en leurs garnitures de croquet, de broderie et de dentelle, ou bien fera ses délices d'un coquet pantailleur de velours de coton coté assorti d'une casquette et d'une blouse aux enfants d'Edouard.

Si vous trouvez plus de charme à la rentrée cette année, peut-être sera-ce aux cottonnades que vous le devrez? La mode enfantine atteint enfin à la maturité.

UNITÉ SANITAIRE

Cliniques d'immunisation et de vaccination :

St-Anaclet :	Lundi 8 septembre-7 à 3 heures
St-Médard :	Lundi 8 septembre-à 2 heures
Biencourt :	Mardi 9 septembre-à 2 heures
Lac des Aigles :	Mercredi 10 septembre-7 à 3 heures
Nazareth :	Jeudi 11 septembre de 10 à 10.30 heures
St-Robert :	Jeudi 11 septembre de 7 à 3 heures
St-Agnès sud :	Vendredi 12 septembre-10 à 11 h.
Rimouski (U.S.) :	Vendredi 12 septembre de 7 à 4 heures

Clinique antituberculeuse :

Rimouski (Unité sanitaire) : Mardi 9 septembre à 1.30 heure.

COURS A L'ECOLE NORMALE DE MUSIQUE

L'Ecole Normale de Musique, 4873 avenue Westmount, Montréal, annonce la reprise des cours réguliers, sur semaine, mardi le 9 septembre.

Les cours de fin de semaine débiteront vendredi soir, le 26 (?) septembre et samedi, le 27 septembre. Le programme offre des cours conduisant au Brevet d'enseignement spécialisé en musique, reconnu officiellement par le Ministère de l'Education, au Baccalauréat en musique, à la concentration en musique de niveau collégial ainsi que des cours de recyclage.

L'E.N.M. a inscrit à l'horaire entre autres cours :

Explication des disques au programme des 11e et 12e années. Méthodes Dalcroze, Orff (cours élémentaire 1er et 2ème degrés; cours secondaire), Martenot (1ère session), Kodaly. Didactique de l'enseignement du violon pour jeunes, selon les principes de la méthode japonaise. Mise en scène, Relaxation, Instruments à vent (1ère et 2ème sessions), Evolution du langage musical 1, Didactique pour l'enseignement collectif du piano, etc.

Le prospectus sera envoyé sur demande Tél. : 481-3441

Dès septembre, l'Ecole Normale de Musique dispensera les cours universitaires du nouveau programme de musique de l'Université du Québec - Baccalauréat spécialisé en musique (30 cours). Baccalauréat en Education musicale (20 cours en Musique, 10 cours de formation psycho-pédagogique).

TRUDEAU ET LEVESQUE: les idoles des jeunes Québécois des deux sexes



Sur le plan politique, les jeunes choisissent Trudeau, Lévesque et Ted Kennedy.

En politique, MM. Trudeau et Lévesque sont les personnalités politiques les plus appréciées par les jeunes Québécois de 12 à 18 ans. Ainsi 30.6% de ceux-ci choisissent M. Trudeau comme leur idole politique et 25.3% optent pour M. René Lévesque. C'est ce qui ressort d'un sondage effectué durant l'été pour le magazine Vie et Carrière par deux jeunes sociologues diplômés de l'Université Laval MM. Jean-Pierre Nadeau et Jean-François Bertrand. Ce sondage fait l'objet d'un article dans le numéro de septembre de Vie et Carrière.

Des jeunes (50% filles, 50% garçons) furent choisis au hasard dans Montréal, Rimouski, Québec, Trois-Rivières, Joliette et Valleyfield pour répondre à cette question: "Quelle est votre idole, actuellement dans le monde politique?". L'âge moyen des répondants variait de 12 à 18 ans.

Plusieurs points se dégagent de ce sondage:

- 1- Plus d'un tiers (37.6%) de la jeunesse québécoise se trouve une idole politique au Québec même. Parmi MM. Drapeau, Cardinal et Bertrand, M. Lévesque rallie la grande majorité des choix. Il faut préciser que partout dans la province aucun jeune n'a favorisé M. Lesage ou une personnalité du parti libéral provincial.
- 2- Un autre tiers (32%) fixe Ottawa et s'en remet presque totalement à M. Trudeau (30.6%).
- 3- Enfin un dernier tiers situe son choix sur le plan international (Etats-Unis et Chine communiste).

Parmi les votes recueillis par M. Trudeau, on constate - fait étrange - que ses admirateurs masculins sont plus nombreux que les féminins: 53% garçons - 48% filles. Cependant, la très

grande majorité des votes masculins accordés à M. Trudeau se recrute chez les 12 - 14 ans.

Chez les filles de 12 - 14 ans, René Lévesque et Ted Kennedy se partagent la palme.

Le groupe masculin des 15 - 18 ans place René Lévesque bon premier, tandis que les 15 - 18 féminins optent majoritairement pour P.E. Trudeau.

Voici au total, le classement final, selon les choix des 12 - 18 ans, en terme de pourcentage:

P.E. Trudeau.....	30.6%
René Lévesque.....	25.3%
Ted Kennedy.....	12.6%
D. Eisenhower.....	1.5%
Réal Caouette.....	1.5%
Richard Nixon.....	8%
J.-J. Bertrand.....	4%
Mao-Tsé TOUNG.....	4%
Jean Drapeau.....	4%
J.-G. Cardinal.....	3%

Mariages

Samedi, le 30 août, en l'église de Mont-Joli, M. Normand Descheneau, fils de M et Mme Edouard Descheneau, de Rimouski, épousait Mlle Diane Desrosiers, fille de M. Arthur Desrosiers.

M. André Mondor, de Baie-Comeau, fils de Mme Frédéric Mondor, de Joliette, et Mlle Germaine Kirouac, de Rimouski, fille de Mme Thomas Kirouac, de l'Esprit-Saint.

En l'église d'Amqui, le 30 août, fut célébré le mariage de M. Bertrand Savard, fils de M. Elie Savard, de Mont-Joli, et Mlle Rolande Jenkins, fille de M. et Mme Alphonse Jenkins.

M. Damien Pigeon, de Saint-Albert le Grand de Québec, fils de M. et Mme Louis-Philippe Pigeon, de Rimouski, et Mlle Denise Brisson, de Saint-Romuald, fille de M. et Mme Raymond Brisson.

MAINTENANT PLUS DE
3, 000 MEMBRES



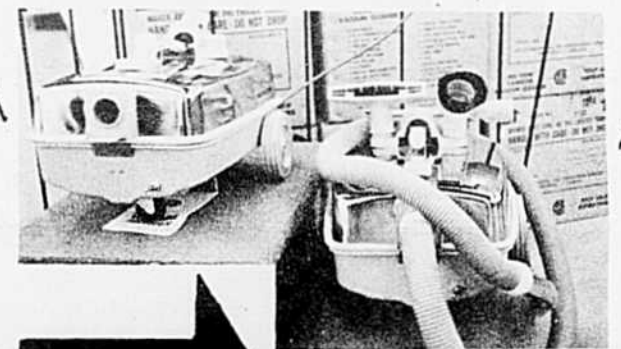
La grande
Coopérative de
consommation
régionale du Bas St-Laurent
occupe 40,000 pieds dans le

**CENTRE
COMMERCIAL**



33 est boul. René Lepage
Rimouski

GRAND SPÉCIAL
POUR UNE SEMAINE



ASPIRATEUR Capri "Co-Op

Couvercle facile à ouvrir. Commutateur à pédale. Large pare-chocs en vinyle. Extérieur tout acier. Courant d'air réversible. Roues libres. Support de sécurité pour le sac à poussière. Facile à ranger. Système de filtres multiples.

SPÉCIAL

\$39.00

Pourquoi



est-il différent ?

- C'est un magasin d'escompte
- C'est un magasin entrepôt
- C'est un magasin qui fait appel aux consommateurs pour marquer les prix sur les contenants
- C'est un magasin qui a révolutionné le concept traditionnel aux Etats-Unis, au Canada et maintenant Rimouski.
- C'est un magasin qui n'a pas de spéciaux mais où tout est réduit.
- C'est un magasin avec des prix réduits sur 100% des articles et non sur 2,000 à 3,000 items.
- C'est un magasin qui fait épargner de \$250. à \$300 par année par famille.

NOTRE

DÉFI

Au RAYON
de
L'ALIMENTATION

Exception faite des SPÉCIAUX de fin de semaine, nous rembourserons le marché des clients qui nous apporteront la preuve que leur achat n'est pas inférieur à celui fait chez n'importe lequel de nos concurrents.

Ce n'est pas de la bravoure ni de la vantardise. C'est le souci de dire la vérité.

Voilà la politique de COOP-GRO, au rayon de l'alimentation.

Nous avons les plus bas prix et nous continuerons toujours à offrir les plus bas prix.

Les Retraites Fermées du Canada au Centre d'Animation de Mont-Joli

Du 22 au 24 août dernier, les maisons de Retraites Fermées du Canada, représentées par 126 participants, ont tenu leur Congrès annuel au Centre d'Animation de Mont-Joli.

Elles ont étudié le problème de leur orientation dans un monde nouveau.

Si les retraites traditionnelles sont encore efficaces dans bien des cas, les moyens modernes, comme l'audio-visuel et l'animation, sont capables aussi en notre

temps, et avec avantage, de transmettre le message de l'Évangile.

Le Congrès s'est demandé jusqu'à quel point il fut passer de la prédication à l'animation et à l'audio-visuel.

Orientation nouvelle pour les maisons de retraites. On veut désormais faire davantage appel au dialogue, puis à l'union de l'image au dialogue.

Le thème du Congrès, sous les mots "HOMME NOUVEAU - LANGAGE NOU-

VEAU", a suscité un vif intérêt et des discussions animées qui ont donné du relief aux réunions.

Présidé par l'abbé Paul Lapierre, président de la CPRF du Canada, le Congrès a été honoré par la présence de S.E. Mgr Louis Lévesque, archevêque de Rimouski, qui a fortement encouragé les responsables de nos maisons de retraites à s'engager dans des voies qui répondent aux besoins de l'heure.



Des centaines de paroissiens de la cathédrale ont rendu hommage à toute l'équipe pastorale appelée par la haute autorité ecclésiastique diocésaine à exercer son action ailleurs : l'abbé Paul-Emile Brulé, curé, à Saint-Arsène, l'abbé Jean-Marc Gendron (à gauche), à l'Esprit-Saint, tout en animant, président, le chant liturgique au diocèse, l'abbé Gaëtan Brillant, aumônier à l'École Polyvalente Paul-Hubert. Deux hôtes du Seigneur tiennent les gerbes de fleurs présentées par des enfants de marguilliers (Pineault-Lavoie).

Journées pédagogiques pour le ressourcement des religieuses

A la communauté des Soeurs du Saint-Rosaire de Rimouski se sont tenues en début de semaine (18-19 août) deux importantes journées pédagogiques.

Lundi, en soirée, deux conférences ont été prononcées. L'une, par Sr Cécile Girard, sur l'Apostolat de la religieuse dans l'enseignement de la catéchèse en 1969; l'autre, par Sr Nellie Lebel, sur l'Apostolat de la religieuse dans l'enseignement en 1969.

S'adressant aux religieuses, Sr Girard devait d'abord avec enthousiasme parler de la préparation des catéchètes et de la nécessité d'intensifier les efforts de sa communauté dans ce domaine. A l'aide de statistiques, elle a fait l'inventaire des effectifs de sa communauté dans le domaine de la catéchèse; elle a par ailleurs exprimé le désir et encouragé les efforts afin qu'aucune des énergies qui pourraient être déployées dans le domaine catéchétique ne soit perdue.

Son exposé était appuyé sur un point des constitutions des Soeurs du Saint-Rosaire qui dit que : "La mission apostolique confiée à la Congrégation par l'Eglise demande que les soeurs considèrent la catéchèse comme le service le plus haut qui puisse leur être demandé et cherchent à y exceller par une préparation sérieuse

et plus encore en témoignant de la rencontre d'un Dieu personnel".

Sr Nellie Lebel a pour sa part dressé dans sa conférence le tableau de la situation de la religieuse enseignante en '69. Elle a notamment indiqué certaines possibilités d'apostolat, puis donné quelques-unes des qualités nécessaires à l'action apostolique de la religieuse enseignante.

"L'action éducatrice des religieuses veut être le prolongement de celle du Christ au milieu des jeunes et des adultes. Leurs activités professionnelles et apostoliques s'adressent à des personnes situées dans le temps et dans l'espace. En conséquence, les religieuses se voudront, selon

le désir même de l'Eglise, bien informées de la condition humaine de leur époque, des aspirations et des besoins des contemporains."

Le lendemain, au cours d'une journée consacrée plus spécialement à l'enseignement aux inadaptes, les religieuses se sont entretenues avec M. Marc-André Deschênes, directeur du service de l'enseignement spécialisé de la commission scolaire régionale du Lac Saint-Jean.

Enfin, au terme de ces deux journées pédagogiques, Sr Hermance Gagnon devait fournir à l'intention des religieuses présentes quelques informations sur l'Université du Québec et le Centre d'études universitaires de Rimouski.

où il avait pris place pour la pose d'une fenêtre à une maison en construction, rue Notre-Dame, propriété de M. Julien Pineault.

A Rimouski, le 27 août, à l'âge de 43 ans, M. Jean-Claude Banville, époux de Madame Rita Landry, de Mont-Joli.

Aux Escoumins, le 25 août, à l'âge de 50 ans, Madame Georges Dumont (Cécile Bouchard), de Tadoussac.

A Rimouski, le 26 août, à l'âge de 79 ans, M. David Brisson, époux de Madame Geneviève Michaud, de Price.

décès

A Rimouski, le 29 août, à l'âge de 69 ans, M. Wilfrid Côté, époux de Mme Yvonne April, de Mont-Joli.

A Rimouski, le 29 août, à l'âge de 84 ans, Madame Hector Hins (Catherine Gagnon).

A Rimouski, le 28 août, à l'âge de 56 ans, décédait, accidentellement, M. Paul-Emile Ross, époux de dame Lucienne Gagné, autrefois de Sainte-Luce. M. Ross, qui était menuisier, fit une chute d'une échelle

la page de ve

VOTRE AMI

La semaine dernière, un ami me demandait ce qui me motivait profondément à écrire pour les lecteurs du "progrès". "Tu devrais nous le dire" ajoutait-il.

Au départ je dois vous avouer que j'aime bien (et je le fais depuis déjà plus d'un an et demi) oui j'aime bien commettre, semaine après semaine, ce petit billet. C'est de plus en plus difficile, c'est de plus en plus exigeant mais on dirait que j'apprends à vous connaître, que je vous trouve attachant comme des amis et que j'ai besoin de vous parler.

Oui, j'écris parce que j'ai le goût de vous parler, d'ailleurs est-ce qu'un prêtre n'est pas fait d'abord pour parler, parce qu'il aime avant tout ceux à qui il parle. Je pense à cette merveilleuse chanson de Barbara, une chanson qui s'adresse à son public "ma plus belle histoire d'amour, c'est vous" chante-t-elle.

Je veux parler, je voudrais parler l'Évangile. C'est vraiment ce que je cherche, c'est à dire parler d'amour, de fraternité, de bonheur et le faire en termes d'espérance, d'avenir, avec des mots de foi. En fait, dire et redire toujours la même chose au hasard des jours et des événements qui les font.

C'est seulement et à la fois tout ce que je cherche.

Bien sûr, je suis bien souvent maladroit, ce n'est pas toujours très brillant, comme toutes nos rencontres d'ailleurs.

L'important quand même c'est de dire et d'être vrai. Donc ne pas avoir peur, chercher généreusement, sans prétention mais avec humilité, montrer son cœur, le laisser parler comme en chanson. Je veux dire "laisser parler l'Esprit".

Vous voyez, c'est de tout cela que je veux parler avec vous, en apprenant à vous connaître, en me faisant votre ami.

André Daris

LA
CHAUMIÈRE

après le spectacle

LA CHAUMIÈRE

**STEAK
à la
CHAU**

vous servira, dans une chaude atmosphère

- ses crêpes bretonnes
- ses poulets sur le grill
- ses steaks juteux grillés au charbon

**prolongez le plaisir d'une bonne soirée;
emmenez vos amis à LA CHAUMIÈRE**

98 est, rue Saint-Germain, Tél. 723-9238

Du nouveau dans le domaine des cheveux

Par Albert Glaude

C'est une tradition, la mode d'automne de coiffure est révé-
lée aux coiffeurs-coiffeuses
lors du congrès de H. Chalut
Cie Ltee à Québec.

Cette année tous les profes-
sionnels de la coiffure se retrou-
veront à Québec le 7 et 8 sep-
tembre au motel Cardinal pour

connaître dans tous ses détails
la coiffure d'automne des Coif-
feurs Créateurs Canadiens.

Cependant, à l'occasion de ce
congrès, il y a plus que de la
coiffure et cela est particulière-
ment important pour toutes les
femmes.

On y étudie, entre profes-
sionnels, des produits importants
qui apportent quelque chose de
neuf parfois de révolutionnaire,
qui concernent les traitements,
la coloration... et même la per-
manente.

C'est ainsi que un produit en
particulier sera l'objet de toutes
les attentions: Tiazolin-BIO-
FOL.

BIOFOL a fait son appari-
tion dans les salons de coif-
fure tout récemment et c'est
avec une certaine surprise
que les coiffeurs et leurs clien-
tes ont découvert les propriétés
merveilleuses de ce traite-
ment ultra rapide.

Des cheveux ternes retrou-
vent un brillant de bonne f-
en quelques instants; des cou-
leurs sans éclat deviennent vi-
vantes et lumineuses pour quel-
ques sous; des cheveux as-
schés deviennent doux et soyeux
sans coup férir.

Tout cela grâce à Tiazolin-
BIOFOL, providence des clien-
tes qui fréquentent les salons de
coiffure.

Pour la première fois le grand
public aura accès à ce congrès.

Le Lundi 8 septembre 8h30
p.m., au motel Cardinal, un
grand festival-mode sera pré-
senté sous une forme audio-
visuelle.

A ce spectacle, en plus de la
nouvelle coiffure d'automne,
douze maisons importantes de
Québec présenteront le meilleur
de leur collection d'automne de
vêtements féminins de sport,

d'après-midi, de cocktail et de
nuit ainsi que des vêtements
masculins.

Le tout se terminant par les
sensations costumes et coif-
fures de haute fantaisie.

C'est donc tout à fait excep-
tionnellement que le public
pourra accéder à ce spectacle
de clôture du congrès; évé-
nement qui se situe au sommet
des présentations de mode.

Pour y assister il suffit de se
présenter au motel Cardinal
(Route 2 c Ancienne Lorette)
vers 8 h p.m. le mardi 8 sep-
tembre 1969.

Saint Alexis

M. et Mme Mathias Arsenault,
M. et Mme Alexis Gallant, M.
Marcel Arsenault ont assisté au
60e anniversaire de mariage de
M. et Mme Joseph Gallant, à
Montréal. Le couple Gallant,
originaire de Saint-Alexis, com-
pte dix enfants, trente-huit petits-
enfants et 23 arrière petits-
enfants.

— Mlle Thérèse Guénette et sa
famille ont visité TERRE DES
HOMMES 1969 durant leurs va-
cances.

— M. et Mme Marcel Arsenault
ont assisté aux funérailles de
M. Jean-Baptiste Lacombe à
Sainte-Irène.

— M. et Mme Isaie Martin ont
assisté aux funérailles de Mme
Henri Duchesne, à Québec, la
semaine dernière.

— M. et Mme Arthur Arsenault
ont rendu visite à leurs parents
de Menneville.

— M. Bertrand Blaquière et
ses enfants ont rendu visite à
leurs parents de Montréal.

— M. et Mme Félix Dufour
et leur famille ont passé leurs
vacances à Montréal et dans les
Laurentides.

— M. et Mme J.A. Dufour sont
présentement en promenade à
Québec.

— M. et Mme Joseph Richard
ont rendu visite à Mme Proculus
Simonneau à Montmagny la se-
maine dernière.

— M. et Mme Jacques Dufour
et leur famille, M. et Mme J.A.
Dufour ont assisté aux funé-
raillies de Mme Ulric Rioux à
Saint-Raymond, la semaine der-
nière.

— M. et Mme Albert Pitre et
leur famille ont assisté aux fu-
nérailles de M. Fernand Bélanger,
Rimouski, la semaine
dernière.

St-Alexis: Courrier:

Ont rendu visite à leurs parents
et amis de St-Alexis, de Mont-
réal: Mme Albert Chamberland,
M. et Mme Réal Leclerc, M. et
Mme Paul Bossé, M. et Mme
Claude Devac, M. Serge Dufour,
Mlle Jeanne-Mance Dufour, M.
et Mme Adalbert Moreau M. et
Mme Réal Moreau, M. et Mme
Henri Moreau, M. et Mme Régis
Moreau, M. et Mme Georges
Moreau, M. et Mme Daniel Du-
four, M. et Mme Germain Dufour
et famille, Mlle Luce Sirois et
son ami, M. et Mme Michel
Lévesque et famille, M. et Mme
Jacques Clément et famille, M.
et Mme Jean-Baptiste Gallant et
famille, M. et Mme Jean-Claude
Arsenault, M. Oseille Poirier,
M. et Mme Jean-Paul Bérubé,
Mme Albert Beaupré, M. et
Mme Yvan Boudriault, et fami-
lle, Mlle Jacqueline Beaupré
et son ami, M. et Mme Jacques
Beaupré, M. et Mme Fernand
Blaquière M. Gaétan Blaquière,
M. et Mme Lucien Arsenault et
famille, M. et Mme Gilles Beau-
chemin, M. et Mme Roméo Gué-
nette, M. Jean-Claude Gallant,
Rimouski: M. et Mme Come
Gallant, M. et Mme Marcel Bé-
gin et famille, M. et Mme René
Arsenault et famille, M. et Mme
Irenée Bérubé, Mme Elzéar Du-
four,
de Dolbeau: M. et Mme Henri
Gallant,

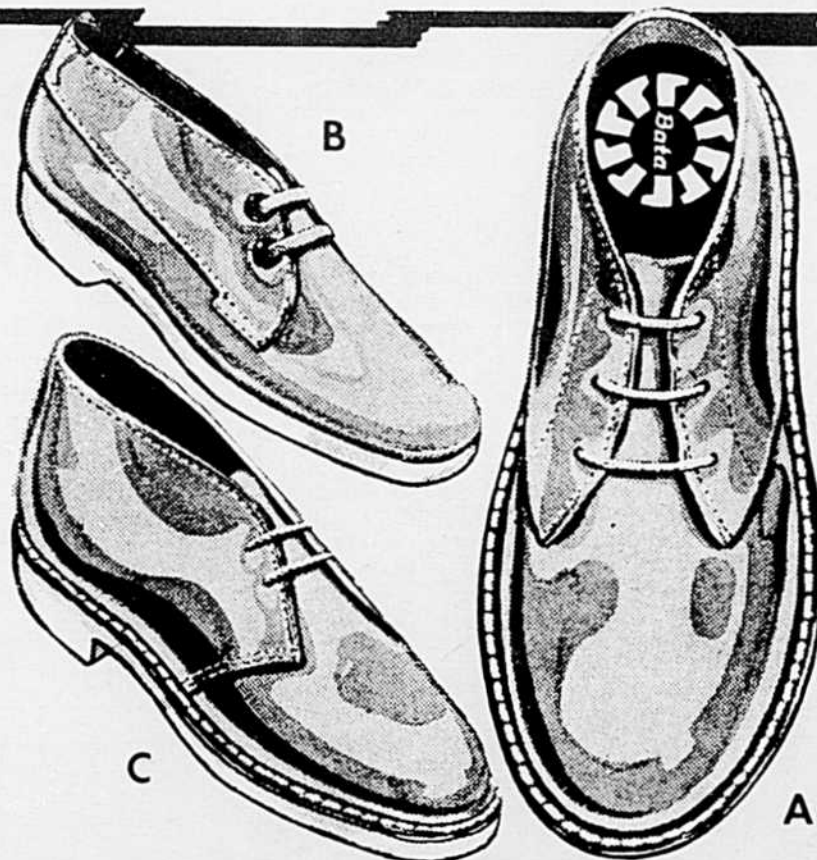


La Providence
des clients qui
fréquentent
les salons de
Coiffure.

Tiazolin - BIOFOL

Distribué en exclusivité par
H. Chalut Cie Ltee

Cet automne, le 'Bottillon Safari' ouvrira la marche chez **Bata**



Et il ira loin!... En ville ou à la
campagne, il parcourra des milles
et des milles; il sera à sa place par-
tout, à la joute de football comme
au campus. Merveilleusement
confectionné en doux suède pe-
lucheux sur semelle très souple, il
est infatigable! Venez aujourd'hui
même choisir le meilleur
'Bottillon Safari' chez Bata!

2 PAIRES \$6
POUR
\$3.50 chacun

A. Bottillon Safari pour enfant. Confection
soignée avec semelle composition, laçage à
3 œillets. Modèle très robuste. Sable.
Gamme complète de pointures.

B. Nouveau modèle 69 pour dame. Bout
carré légèrement arrondi. Laçage 2 œillets
avec lacet en suède pelucheux. Semelle
crêpe. Sable, brun ou gris. Gamme com-
plète de pointures. Valeur rég. \$7.00 la paire. **En vente \$5.00 2/\$9**

C. Bottillon Safari pour homme et garçon.
Dessus en suède pelucheux solide. Semelle
composition très durable. Laçage 3 œil-
lets. Sable ou brun. Gamme complète de
pointures. Valeur rég. \$8 la
paire. **En vente \$5.50 2/\$10**

AUX **2** MAGASINS **Bata** A RIMOUSKI

• GALERIES LA GRANDE PLACE
• 118 ouest, ST-GERMAIN

Les autres lauréats du Concours du Mérite juvénile



Monsieur Truman Clark, de Brownsburgh, gagnant de la médaille d'Or, section des garçons diplômés, au concours 1969 du Mérite agricole juvénile.

Comme il se devait, nous avons largement fait état, dans notre livraison du 29 août, des succès du jeune Bruno Jean, de Saint-Simon, fils de M. et Mme Raymond Jean, gagnant du premier prix et de la médaille d'or parmi les garçons non-diplômés.

Aujourd'hui, ce sont les noms des autres lauréats du Concours 1969 du Mérite agricole juvénile qui seront mis en vedette. Ils avaient d'ailleurs été proclamés en même temps, le 22 août dernier, par M. Clément Vincent, ministre de l'Agriculture et de la Colonisation.

Le concours, un événement d'envergure provinciale, couronne différentes épreuves tenues successivement aux niveaux des paroisses, des districts et des régions. Cette année, 31 gagnants se partagent globalement les honneurs dans les trois groupes suivants : garçons diplômés, filles non diplômées et garçons non diplômés.

Chez les garçons diplômés, la palme a été remportée par le jeune Truman Clark, fils de M. et Mme Pearl Clark, de Brownsburgh (Argenteuil). Pour leur part, les jeunes Maurice Montcalm, de Saint-Louis-de-Gonzague (Beauharnois) et André Pépin, de Warwick d'Arthabaska, ont mérité les deuxième et troisième rangs.

Dans la classe des filles non diplômées, la jeune Debbie Davis, fille de M. et Mme James Davis, de Fulford (Brome), s'est distinguée en décrochant le premier prix, tandis que le deuxième rang a été attribué à Cécile Saint-Pierre, de Rimouski. La troisième place est occupée par la jeune Ginette Thiffault, de Saint-Maurice (Champlain).

Les deuxième et troisième rangs, chez les garçons non diplômés, ont été mérités respectivement par Elisé François, de Marieville (Rouville) et Lorne McNaughton, de Huntingdon.

Les prix attribués à l'issue du concours seront décernés lors d'un banquet qui réunira tous les gagnants dans le cadre de l'Expo-Québec, dans quelques jours. A cette occasion, les premiers gagnants de chacune des trois classes recevront une médaille d'or, le trophée du Québec ainsi qu'une somme de \$50. Quant aux deuxième et troisième lauréats, ils se verront remettre respectivement une médaille d'argent et une médaille de bronze ainsi qu'une somme d'argent.

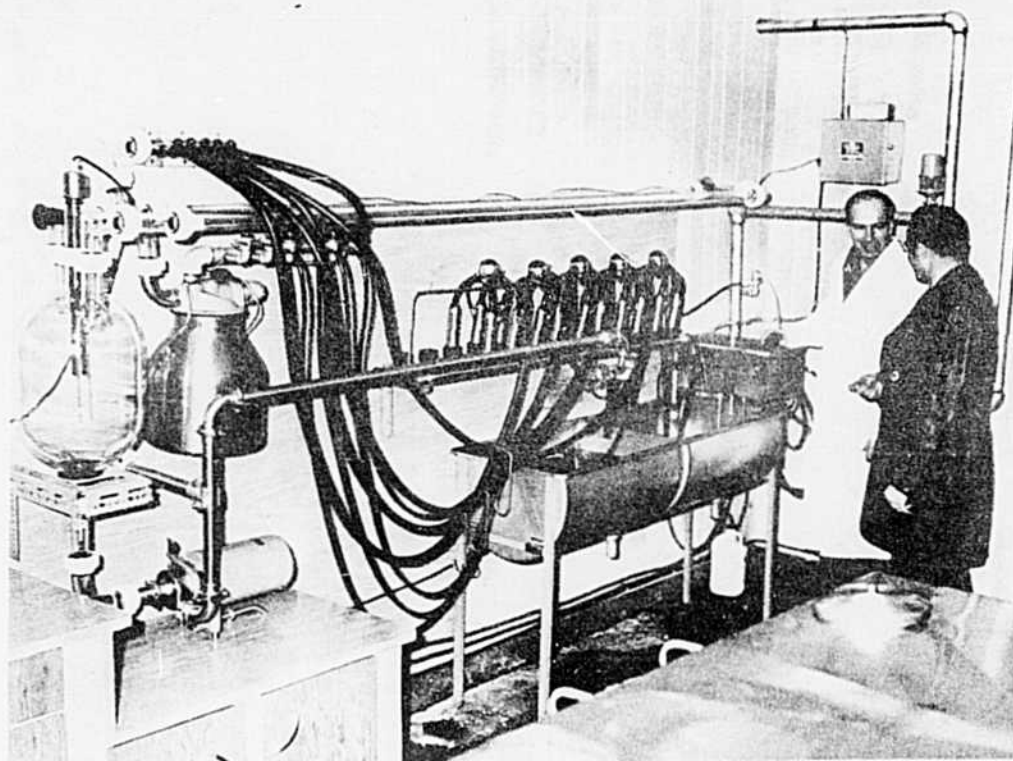
Par leur part, les 22 autres gagnants recevront différentes attestations de leurs mérites respectifs.



Mlle Debbie Davis, de Fulford, gagnante de la médaille d'Or, section des filles non diplômées, au concours 1969 du Mérite agricole juvénile.



M. l'abbé Léonard LeBel officiait, le 12 juillet dernier, en l'église de Saint-Gabriel, à la messe d'action de grâces qui marquait les cinquante ans de mariage de M. et Mme Jean-Baptiste Plante de Saint-Gabriel. Un large concours de parents et d'amis participait à la célébration liturgique et aux fêtes familiales qui suivirent. Nos bons vœux aux jubilaires!



La Compagnie De Laval Limitée présentera au Pavillon des Bovins à Expo Québec 69 un appareil des plus modernes pour la traite des vaches. Cette installation entièrement automatisée comprend une trayeuse munie d'un lactoduc (pipeline) en verre et un système de pesée du lait automatique pour chaque vache, permettant de voir le lait se diriger de la vache au bassin-refroidisseur, ainsi qu'un système de lavage également automatique. La traite des vaches sera faite matin et soir et aura une durée de deux à trois heures. Ainsi, les visiteurs d'Expo-Québec 69, qui se déroulera dans la vieille capitale, du 28 août au 7 septembre, assisteront à la démonstration de ce procédé révolutionnaire maintenant à la disposition des agriculteurs québécois.

La Gaspésie à votre porte par l'autobus

Un voyage de 600 milles qui, auparavant, durait trois jours et nécessitait cinq changements d'autobus, est devenu, depuis quelques semaines, une randonnée agréable d'à peine 14 heures, à bord du même véhicule, grâce au nouveau service Voyageur entre Montréal et Percé.

De plus, les autobus des Entreprises Transport Provincial Ltée empruntent deux trajets différents dans la péninsule gaspésienne, afin de faire bénéficier les passagers des attraits naturels de cette région.

En effet, à partir de Mont-Joli, un véhicule longe la côte du fleuve Saint-Laurent et passe par Gaspé avant d'atteindre Percé, tandis qu'un autre emprunte la vallée de la Matapédia et longe la baie des Chaleurs vers sa destination.

Les passagers peuvent choisir à Rimouski entre l'un ou l'autre des trajets. A Montréal, les départs de Voyageur vers Percé ont lieu à 9h le matin et 7h le soir.

Première réunion des Filles d'Isabelle

Toutes les Filles d'Isabelle de Rimouski sont convoquées à la première réunion de leur association qui aura lieu, le mardi 9 septembre, au local habituel, à 8 heures p.m.

Ce nouveau service s'inscrit sans le cadre de la campagne de promotion

touristique de la Gaspésie amorcée par le ministère québécois du Tourisme, de la pêche et de la Chasse.

Voyageur
(QUEBEC INC.)



Quand t'as besoin de t'évader quelque soit la raison, prend la route de la liberté.

Voyageur

comme de raison

4 départs quotidiens de RIMOUSKI à MONTREAL

Tous les jours

8.40 A.M. **12.50** p.m. **3.50** p.m. **11.15**

4 départs quotidiens de Montréal à Rimouski

Tous les jours

9.00 a.m. **4.00** p.m. **7.30** p.m. **11.00** p.m.

Nouveaux bas prix aller 9.50

AUCUNE RESERVATION REQUISE

EXPEDIEZ ET RECEVEZ VOS COLIS PAR AUTOBUS
c'est plus fréquent et il vous en coûte moins cher

Pour informations - S'ADRESSER A RIMOUSKI:

TERMINUS HOTEL GEORGE VI

723-3387



Éclat et fin d'un "lustre" en politique

Ces promesses ont été tenues pendant plus de cinq ans. Les journaux des trois derniers jours sont remplis de faits et d'événements, du passé récent, qui ne laissent là-dessus planer aucun doute. Jean Lesage, supporté par "une équipe du tonnerre", inspiré par des devanciers héroïques et militants, résistants au duplisme, qui s'appelaient Jean-Marie Nadeau et Georges Lapalme, devait soutenir brillamment un pari que les habitués Casandre de la politique, victimes de l'odieux système d'antan, trouvaient exagéré et même exalté. Nous fûmes, nous les Québécois des années 1960 à 1966, les véritables bénéficiaires de cette gageure. Jean Lesage, lui, en fut la victime. Comme homme politique, bien sûr, mais comme Canadien français, aussi. Ni son passé de brillant avocat, ni les prémices heureuses de sa carrière politique à l'Etat fédéral ne le préparaient aux vicissitudes de trois campagnes électorales épuisantes, en moins de dix ans, aux avatars des conjectures politiques d'un pays qui n'a pas encore trouvé sa vraie forme de solidarité politique, et, ce qu'il ne pouvait prévoir en 1960, 1962 et 1966, aux contestations impitoyables des meilleurs hommes de son parti.

Ses coéquipiers peuvent bien, aujourd'hui, s'affliger ou se réjouir, selon leurs conceptions du militantisme; les membres du parti gouvernemental s'acharner à provoquer - l'occasion est trop belle! - des élections hâtives; le citoyen moyen, enfin, se laisser aller au fatalisme et même à l'indifférence, devant le jeu cruel de l'ambition des aspirants au pouvoir, il est une classe de gens qui regretteront toujours que Jean Lesage n'ait pu soutenir plus longtemps son rôle et son destin. Ce sont les journalistes.

Ceux-là même qui n'ont pas ménagé le Chef de l'opposition ces dernières années, qui ont mis en vedette, tous ces derniers mois, les querelles qui couvaient sous la cendre grise des déceptions et des frustrations libérales, reconnaissent aujourd'hui, avec Claude Ryan, du DEVOIR, "que les années du gouvernement dirigé par M. Jean Lesage furent peut-être, du point de vue politique, les plus actives, les plus fiévreuses qu'ait connues

le Québec". "Cette époque merveilleuse", comme l'appelle le directeur du DEVOIR, se vécut dans l'atmosphère de réforme qui caractérise les années de la "révolution tranquille" et la presse quotidienne connut alors des tentatives de rajeunissement."

Est-il besoin de rappeler l'extraordinaire bain de Jouvence que connut LA PRESSE, de Montréal, passant, sous l'impulsion de Jean-Louis Gagnon, d'abord, de Gérard Pelletier, ensuite, de la grisaille monotone du journal de Hervé Major, à l'éclatante performance des éditions multiples et des cahiers spécialisés. Il y eut ensuite, météorique mais stimulante, la trop brève aventure du NOUVEAU JOURNAL. LE DEVOIR lui-même, réduit à la critique, à la condamnation du duplisme pendant des années, trouvait, ainsi que l'écrivait encore Claude Ryan dans l'édition du 30 août, l'occasion - et il en était heureux - d'abandonner un rôle d'opposition chronique pour se livrer davantage à une critique constructive. "Dans certains cas, la presse s'appliqua surtout, observe Ryan, à retrouver une virginité passablement compromise sous le régime antérieur. On ne se rappellera jamais assez combien la presse dut aidée, soutenue, stimulée, pendant cette période, par le chef du gouvernement et ses principaux collaborateurs. L'équipe Lesage avait été portée au pouvoir grâce à l'appui d'une bonne partie de la presse. Elle voulait agir en s'inspirant de thèmes mis en circulation par celle-ci bien avant le 22 juin 1960. On peut dire que, pendant la majeure partie de son séjour au pouvoir, elle demeura consciente de cette réalité."

Tout le long article du directeur du DEVOIR s'applique à rendre justice à l'équipe Lesage, et à rappeler les excellents rapports qu'elle entretenait, pendant six ans, avec la presse. Ce qui n'empêche pas l'opinion publique, cette semaine, de s'éloigner un peu plus chaque jour du chef démissionnaire, et de regarder avec avidité ce qui va se passer maintenant, dans le camp des Libéraux provinciaux, qui débordent largement sur le camp retranché, depuis Trudeau, des Libéraux fédéraux. Il y aura du sport, on peut le prévoir.

Il était d'autant plus important de rendre cet hommage à Jean Lesage, hommage qui, de notre part, est celui de praticiens de l'information, mais qui peut, pour tous nos lecteurs, se traduire par un sentiment de gratitude, et de chagrin devant l'implacable cruauté de la vie politique. Cruauté et injustice qui éloignent toujours du domaine public des esprits bien constitués, bien articulés, mais qui répugnent instinctivement à se laisser engluier dans l'intérêt des intrigues d'un parti.

Lisette MORIN

telle voiture, tel mari !

Au moment où un grand nombre de vos compatriotes prêtent à changer de voiture (les modèles '70 commencent de rutiler aux devantures des concessionnaires) il n'est pas indifférent de lire les commentaires suivants, aussi révélateurs qu'humoristiques :

Le choix qu'un homme fait de son automobile reflète toutes les qualités qu'une jeune fille espère trouver chez un époux, affirme le directeur d'une agence matrimoniale.

D'après ce monsieur, la voiture donne un bon aperçu de la personnalité et peut aider à gagner ou perdre une jeune fille, aussi bien qu'à capter une épouse.

A la suite d'une étude faite auprès de clients masculins et féminins de l'agence, au sujet de l'amour et de leurs voitures, la British Automobile Association révèle à ses quatre millions de membres que :

La Rover 2,000 a une "splendide image maritale", meilleure et de loin que la Rolls-Royce, parce que, d'après l'enquête, ses conducteurs sont considérés comme étant "conscientieux, progressifs, et intéressants" aux yeux des femmes.

Quant aux conducteurs de la Jaguar Type-E, les femmes les considèrent comme des "extrovertis, ayant une joyeuse personnalité".

Les propriétaires de petites automobiles de British Leyland (mini) sont associés aux qualités domestiques : énergie et bonne compagnie", affirme l'étude précitée, qui a été poursuivie par le plus grand fabricant d'automobiles du monde.

Des enquêteurs de "Automobile Association", appartenant à "Drive", la revue des membres, ont étudié la relation automobile-amour dans l'es-

prit de presque 200 clients et clientes d'une agence de conseillers en mariage située à Londres.

La plupart des femmes avaient moins de 30 ans, alors que les hommes avaient entre 30 et 50 ans.

Presque les deux tiers des femmes recherchent un époux et pensent qu'il est important que leur ami ait une voiture. Plus d'un cinquième des hommes croient qu'il est important que leur partenaire féminine possède un véhicule moteur.

Plus important : les deux sexes sont d'accord pour affirmer qu'après le mariage, c'est un devoir que de posséder une voiture. Ce fait a été manifesté par un vote masculin à 82% et féminin à 83%.

Les jeunes gens voient les parcs de stationnement retirés



La Mini-Cooper est, paraît-il, une voiture "très sexy"

dans des endroits obscurs comme "des nids d'amour destinés aux hommes d'âge mur et aux jeunes filles avec qui ils n'osent pas se montrer", révèle l'étude qui, de toute évidence, sera attentivement scrutée par les psychiatres et les sociologues.

Une jeune fille de 20 ans a déclaré aux enquêteurs : "Au sein de cette société aux mœurs relâchées, qui a besoin d'aller se cacher dans les bois pour lutter avec une jeune fille dans une vieille voiture inconfortable ! Une voiture, c'est important dans la mesure où ça permet au jeune homme d'emmener son amie quelque part".

"Le siège arrière d'un scooter est quelque peu inconfortable, et le garçon qui passe son temps à demander des 'lifts' à ses amis, laisse un peu à déplorer. Il affirme par là qu'il n'a pas fait les efforts nécessaires."

Les femmes qui recherchent des époux et à qui on a demandé quelles voitures elles préféreraient, ont livré des réponses étonnantes :

D'après elles, la Mini-Cooper de British Leyland Motors est une "voiture très 'sexy'" - et pourtant, les femmes ne veulent pas forcément marier l'homme qu'elles voient comme "sexy". Bien sûr, les conducteurs de voitures-sport sont des collectionneurs de jeunes filles car celles-ci "sortiront au moins une fois avec eux juste pour monter dans la voiture et pour y être vues et ce, en dépit du fait qu'elles n'aiment pas le monsieur en question", affirme l'étude.

En règle générale, cependant, le choix d'une automobile ainsi que le choix d'un partenaire amoureux révèle que les gens des deux sexes veulent à peu près la même chose : la sécurité - et non pas le défi.



Madame Marius Amiot conduit, à Rimouski, avec quelle maestria, une Mini-Cooper de British Leyland Motors...

Le véritable sens des restrictions du crédit

Toutes les régions du pays ne seront pas affectées également et au même titre par la politique de resserrement du crédit mise en oeuvre par les banques à charte.

L'opinion que s'en faisait la Fédération des Caisses d'épargne et d'entraide économique, une société qui se consacre surtout à la régionalisation des capitaux pour fin d'investissement dans les moyens de production et de relance économique, a été confirmée par le gouverneur de la Banque du Canada, M. Louis Rasminsky.

Dans ses observations présentées au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques de la Chambre des communes, M. Rasminsky a fait ainsi le point sur cette orientation capitale à propos des taux d'intérêt et de l'inflation : "Permettez-moi d'ouvrir une parenthèse pour assurer les membres du comité que la Banque du Canada est parfaitement au courant que le resserrement du crédit peut avoir une incidence très inégale sur les divers secteurs d'une économie comme la nôtre. C'est pourquoi, lors des dernières ren-

contres avec les dirigeants des banques à charte, la Banque du Canada a exprimé l'opinion - comme elle l'avait déjà fait à l'occasion des périodes antérieures de resserrement de crédit - que ces institutions DEVRAIENT PORTER UNE ATTENTION SPECIALE aux emprunteurs dans les régions les moins prospères du pays et aux petites entreprises qui ne peuvent se procurer ailleurs les fonds dont elles ont besoin".

Ces jours derniers, le président de la Fédération des Caisses d'épargne et d'entraide économique, M. Jacques Gagnon, a entendu le même énoncé de la bouche du sous-gouverneur de la Banque du Canada, M. L. Hébert dont l'intérêt pour tout ce qui concerne l'entraide économique a été par ailleurs très vif.



LE PLACEMENT ET VOUS

LE NEZ ROUGE D'HENRI VIII

D'une façon générale, les facteurs constitutifs de l'inflation sont tous les moyens de paiement, enfin tout ce qui peut servir à acheter et à payer, dont les métaux précieux.

Avant l'existence de la monnaie de papier et même encore aujourd'hui puisque la monnaie est fondée sur des étalons de valeurs dont l'or et l'argent, la monnaie en circulation était composée de pièces de métal.

Une augmentation de la demande des métaux précieux peut également contribuer à causer une situation d'inflation. Un exemple concret a été vécu au temps des "conquistadors" en Espagne. L'arrivée de grandes sommes d'or et d'argent fit monter les prix sur tous les marchés d'Europe. La découverte d'or en Californie a également amené une augmentation des prix, et l'entrée de l'or aux Etats-Unis, qui venait de l'Europe au cours de la première grande guerre, ont aidé à créer une situation d'inflation durant ces périodes.

UNE EXPERIENCE CANADIENNE

Si les devises d'un pays consistent seulement en des pièces métalliques, une diminution de la valeur de la composition métallique de chaque devise est une cause d'inflation. On se rappelle qu'en 1968, le gouvernement canadien a changé la valeur de certaines de ses pièces métalliques, comme les pièces de cinq sous, de dix sous, de vingt-cinq sous, etc. On a enlevé la valeur du métal argent en remplaçant ce métal par un alliage contenant entre autre du nickel. Le nickel étant moins cher que le métal argent, certaines devises métalliques canadiennes valent moins qu'auparavant.

Une telle action des gouvernements permet pour la même masse de métal argent ou de métal or de fabriquer plusieurs autres pièces de monnaie. En remplaçant le métal argent par d'autres métaux, le gouvernement canadien pouvait se servir du métal argent pour effectuer d'autres transactions financières pour essayer de régler ses problèmes financiers.

Il est à préciser qu'au Canada, les pièces métalliques ne représentent pas un pourcentage important de la masse monétaire. Dès lors, le gouvernement canadien n'a pas causé un problème majeur, mais il a quand même contribué aux multiples facteurs qui sont causes d'inflation.

Il y a plusieurs siècles, ce dernier permettait à certaines gouvernements d'essayer de régler leurs problèmes financiers. A la longue, les citoyens de ces pays s'en sont aperçus et quand ils étaient au courant, ils haussaient d'autant les prix pour compenser la diminution de la valeur de la monnaie.

HENRI VIII A ESSAYÉ

Henri VIII a tenté d'augmenter sa réserve monétaire en recouvrant de métal argent des pièces de cuivre. Le métal argent s'est usé et les gens ont découvert que c'était des pièces de cuivre. Les pièces étaient estampées à l'effigie de ce roi et en s'usant, le métal argent disparaissait du visage du roi. La première partie du visage du roi qui dévoilait le subterfuge était son nez. En s'usant, les pièces montraient le portrait d'un roi qui avait le nez rouge... et les commentaires firent leur chemin.

Certaines personnes considèrent la période actuelle comme étant un genre de taxe obligatoire qu'en définitive les individus se sont imposée pour satisfaire à des besoins qu'ils n'avaient peut-être pas les moyens de se procurer. Par le fait même, le pouvoir d'achat des individus a diminué d'autant. Par contre, d'autres affirment que notre mode de vie s'étant amélioré au point de pouvoir satisfaire plusieurs besoins non-essentiels, il est normal que nous payions le prix du progrès.

En tant qu'investisseur et épargnant, j'irai jusqu'à dire que cette déclaration représente l'aspect négatif d'une situation où chaque citoyen n'a pas pris ses responsabilités pour régler ses problèmes.

La semaine prochaine, nous aborderons succinctement les influences de la dévaluation d'une monnaie sur l'investisseur.

Claude Hozier

AVOCATS

Asselin & Asselin

AVOCATS

R.-E. Asselin, C.R.
Derome Asselin, B.A.

Bureaux : 28 est, de l'Evêché
RIMOUSKI

Casgrain, Casgrain & Crevier

AVOCATS

Perreault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
Marcel Crevier, M.Sc.C., LL.L.
44, ave de la Cathédrale
RIMOUSKI

Gagnon & Gagnon

AVOCATS

Paul-Emile Gagnon, C.R., LL.D.
J.-Claude Gagnon
22 est, rue de l'Evêché
RIMOUSKI

C.P. 860 Tél. 724-4416

Paul-Arthur Gendreau

B.A., LL.L.
AVOCAT

142, de l'Evêché Rimouski

Tessier & Tessier

Maurice Tessier, C.R.
Michel Tessier, LL.L.
116 ouest, St-Germain
Rimouski, Qué.
Tél. 723-7861

Charles d'Anjou, c.r.

AVOCAT

Tél. 723-4313
30, de l'Evêché, Est C.P. 638
RIMOUSKI

INGENIEURS

Leroux & Associés

INGENIEURS-CONSEILS

— Génie civil
— Génie mécanique
— Génie électrique
— Génie municipal
— Génie maritime

Bur. 723-5027 Dom. 723-6109
BUREAU :
4 est, 14e Rue Rimouski

Ménard & Marsan

INGENIEURS-CONSEILS

Travaux maritimes et municipaux
Structures, Expertises, Surveillance
88 ouest, St-Germain 723-2715
RIMOUSKI

Jean-Marie Marquis & ASSOCIES

Structure - Travaux municipaux
Travaux maritime - Expertises
Surveillance

211, ave Cathédrale 723-6614
RIMOUSKI

ARPENTEURS

Louis-Léo Doyon

ARPENTEUR-GEOMETRE

Ingénieur-Forestier Conseil
Edifice Lepage 723-7324
209, St-Germain RIMOUSKI

ASSURANCES

Tél. Bureau 723-2344

Tél. Résidence 723-3456

Henri-A. Martin

Comptable public enregistré
8, St-Edmond RIMOUSKI

ARCHITECTES

Gaston Martin

a.d.b.a.

ARCHITECTE

491, Place Mgr Courchesne,
C. P. 953
RIMOUSKI, Qué.

chirurgiens-dentistes

Dr Georges Raymond

D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

Centre Médical

Jours : lundi au vendredi
9 h. à 12 h. — 1 h. 30 à 5 h.
Soirs : lundi, mercredi, vendredi
7 h. 30 à 9 h. 30 p.m.
298, St-Germain RIMOUSKI

CHIROPRACTIENS

Jean-M. Guay, d.c.

CHIROPRACTICIEN

N.C.M., Chiro-Maltre rayons X
210, St-Germain 723-3655
RIMOUSKI

Dr Gustave Leblanc

D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

Bureau situé à

43, Evêché 723-1398

RIMOUSKI

NOTAIRES

Joseph Bérubé

NOTAIRE

Cessionnaire du greffe du

notaire Eudore Couture

160, de l'Evêché 723-2342

RIMOUSKI

Albert Goulet

NOTAIRE

Bureau à 44, rue de l'Evêché

(Edifice Gilbert)

RIMOUSKI

Bureau à Luceville, tous les soirs

du lundi au samedi à sa résidence

739-4352

Roland Gagnon

NOTAIRE

202, de la Cathédrale

723-5983 C.P. 387

RIMOUSKI

Tél. 723-4113
C.P. 997

13 ouest, rue de l'Evêché
RIMOUSKI

Les Estimateurs Professionnels

LEROUX, BEAUDRY, PICARD & ASSOCIES, INC.

Jacques Vaillancourt, Ing. Dir. Gén. et administrateur

EXPROPRIATION

EVALUATION SCIENTIFIQUE

ESTIMATION DETAILLEE

EVALUATION

INDUSTRIELLE

PEREQUATION REGIONALE

MARTIN & D'ANJOU INC.

Henri-A. Martin, C.d'A.A., prés. — Paul Martin, C.d'A.A., gér.

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES



8, St-Edmond
C. P. 129

RIMOUSKI
723-2344

Leroux, Leroux, Nantel, Papin, Vaillancourt & Ass.

INGENIEURS CONSEILS

STRUCTURE

MECANIQUE

ELECTRICITE

GENIE MUNICIPAL

Dir. Gén. et Administrateur

Jacques Vaillancourt, ing.

13 ouest, rue de l'Evêché

Rimouski Tél. 723-4113

C.P. 997

Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés

INCORPORANT LA FIRME

Michaud et Mailloux, c.a.

COMPTABLES AGREES

44, ave de la Cathédrale

Rimouski

Associé résident : BENOIT SYLVAIN, C.A.

MONTREAL — RIMOUSKI — QUEBEC

GREGOIRE MAILLOUX

COMPTABLE AGREE

115, 15e Rue

RIMOUSKI

723-1163

McDONALD, CURRIE & CIE

COMPTABLES AGREES

Associé résident : Gérald Séguin, C.A.

5 est, rue St-Germain

Case postale 934

BUREAUX PAP LE CANADA

Rimouski

Tél. : 723-6503

Tél. : 723-6504

\$134, 500. POUR L'ENSEMENCEMENT DES RIVIÈRES À SAUMONS ET LA PISCICULTURE DE GASPÉ

Le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche a investi \$207,400, dans l'aménagement des rivières à saumons de l'Est du Québec, et dans la modernisation de la pisciculture de Gaspé. Cet effort se poursuit cette année et le service d'information de l'Office de développement de l'Est du Québec (O.D.E.Q.) annonce qu'une somme de \$134,500, est sur le point d'être libérée, pour poursuivre l'amélioration des installations piscicoles de Gaspé.

Les travaux qui en résulteront seront placés sous la responsabilité de la division du Génie du service de la Faune, du ministère du Tourisme.

Cette amélioration permettra à la station piscicole en question d'augmenter jusqu'à la doubler, sa capacité de production, et de combler de la sorte les besoins d'ensemencement des rivières à saumons du territoire-pilote.

La pisciculture de Gaspé est alimentée par un étang artificiel où sont conservés des saumons adultes capturés lors de la migration, et que l'on garde jusqu'à l'époque de la fraie artificielle, à l'automne. C'est à Maria, dans le comté de Bonaventure, que l'on crée ce réservoir à saumons et dans un étang loué que sont maintenus les animaux reproducteurs dirigés ensuite vers Gaspé.

Pour répondre à la demande, cet étang doit être agrandi (200'

x 300'), creusé (7'), et rénové de manière à abriter adéquatement 250 saumons adultes, susceptibles de fournir 2,000,000 d'oeufs. Ses digues et ses vannes ayant été détériorées par les intempéries et les effets de la marée, elles nécessitent des réparations majeures,

On estime à \$60,500, les travaux qui devront être entrepris à Gaspé même, pour moderniser la pisciculture, et à \$60,000, ceux qui concerneront la reconstruction de l'étang de géniteurs de Maria. Enfin \$14,000, seront dépensés pour acquérir les terrains nécessaires à l'agrandissement de cet étang.

Nouvelles de la pêche au saumon

La direction générale des parcs du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche rapporte que, du 10 au 16 août, les conditions de la pêche sportive du saumon ont été généralement mauvaises en Gaspésie : surabondance de pluie ainsi qu'eau trop haute et vaseuse. Dans les secteurs relevant de la juridiction de la Direction générale des parcs, on a enregistré les résultats suivants :

Partie supérieure de la rivière Saint-Jean : 12 saumons et 7 grilses. - Bas de la rivière : 2 grilses.

Rivière Sainte-Anne : 12 saumons pour un effort de pêche continu.

Rivières Cap-Chat de Dartmouth : résultats nuls.

Rivière Matapédia : 11 saumons et grilses pour un effort de pêche de 20 jours dans le secteur de pêche en canot. - Dans le secteur de Saint-Alexis (pêche quotidienne), aucune prise.

Malgré la hausse du niveau des eaux, la pêche sportive du saumon était encore bonne au début de la semaine dans la section III de la rivière Matane. Depuis jeudi, 21 août, les conditions de la pêche au saumon s'améliorent sur toute l'étendue de la rivière. On enregistre une tendance à la normale.

PRENEZ UN RACCOURCI

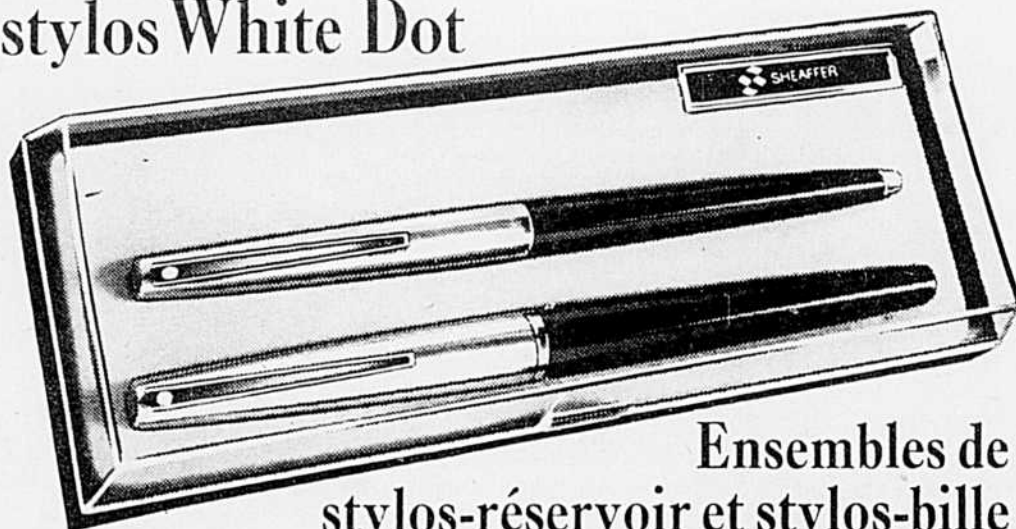
Quels que soient vos besoins, d'embauche de personnel, achat, vente, ne perdez pas de temps, placez une annonce à

723-4800



BELLAVANCE Inc.

vous invite à épargner sur les stylos White Dot



Ensembles de stylos-réservoir et stylos-bille White Dot 440 de Sheaffer à \$7.95* seulement.

Voici l'occasion rêvée de vous procurer à prix économique un ensemble White Dot de Sheaffer pour la rentrée scolaire, un anniversaire... ou même pour Noël.

C'est tout un ensemble!

Un stylo-réservoir White Dot 440 (prix ordinaire \$5.95) à plume enveloppante de métal précieux, à remplissage par bouton-poussoir amovible pour utilisation avec cartouches "Skrip"—et—un stylo-bille

assorti White Dot 440 (prix ordinaire \$3.95) à recharge géant en acier inoxydable. Le tout présenté dans un écrin unique pour seulement \$7.95!

Cette offre durera tant que nous aurons la marchandise.

Alors faites vite. Ne laissez pas passer cette chance de vous procurer un ensemble Sheaffer de qualité renommée à un prix véritablement économique.

*(Vendus séparément, vous payeriez presque \$10)

TROUVER DU PETROLE EN GASPESIE

Trouver du pétrole, c'est un peu, aux yeux du public, comme gagner le gros lot à la loterie. Pourtant, s'il est un domaine où le hasard joue peu, c'est bien celui-là.

M. Henri Dubord, président des Pétroles Laduboro, le sait mieux que personne. Cet homme d'affaires québécois nourrit l'ambition de découvrir du pétrole en Gaspésie et de résoudre ainsi d'un coup le problème économique de cette région.

M. Dubord a eu une carrière fascinante que Michel Lapalme raconte dans le dernier numéro du Magazine Maclean. Il fait de l'exploration au Québec depuis quinze ans et compte déjà plusieurs découvertes intéressantes.

Les grands du pétrole : Shell, Gulf et Texaco participent à la ruée vers le pétrole du Québec, confirmant ainsi le sérieux des prétentions de M. Dubord.

192 est, St-Germain,
RIMOUSKI



BELLAVANCE Inc.

LA
GRANDE PLACE



L'ATELIER

12 - 18 - ADAM - ÈVE

PRÉSENTE :

LES VÊTEMENTS

"UNISEX"

- | | | | | | |
|---|--|---------|---|---|---------|
| A | Gilet 100% orlon
Couleurs assorties | \$10.95 | E | Pantalons velours côtelé
teintes diverses | \$14.95 |
| B | Pantalons en tweed
français Verts, | \$13.95 | F | Veste de laine
Sans boutons | \$12.95 |
| C | Chemise 100% coton
à frisons | \$14.95 | G | Chemise à col évasé
100% coton Plus de 12 styles | \$14.95 |
| D | Pantalon rayé
100% laine | \$16.95 | H | Pantalon en tweed
(bleu, brun) | \$14.95 |
| | | | J | Pantalons en laine rayés
(bleu, brun et gris.) | \$14.95 |

le magasin à rayons le plus progressif à l'est de Québec.